



## OPERATOR'S MANUAL

A Division of Snow Joe®, LLC

## CORDLESS CHAIN SAW

48-VOLT MAX\* | 2.0 Ah | 16-INCH

Model 24V-X2-CS16

Form No. SJ-24V-X2-CS16-880E-MR3

## IMPORTANT!

### Safety Instructions

### All Operators Must Read These Instructions Before Use

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

**⚠ DANGER!** This indicates a hazardous situation, which, if not followed, will result in serious injury or death.

**⚠ WARNING!** This indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in serious injury or death.

**⚠ CAUTION!** This indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

### Intended Use

This cordless chain saw was designed and manufactured for trimming and pruning tree limbs and branches and for cutting smaller logs up to recommended 14.5 inch (36.8 cm), not to exceed a max. cut of 15.5 in. (39.4 cm) in diameter depending on type of wood. All of the wooden objects intended to be cut with this chain saw should be no thicker than the guide bar's maximum cutting capabilities.

### Improper Use

Any other use differing from the above mentioned applications poses a serious hazard to the user and may damage both the tool and your personal property. Examples of improper use include, but are not limited to:

- Trimming hedges;
- Carving;
- Sectioning pallets, crates, and various packing materials;
- Sectioning furniture or other materials with nails, screws, or other metal components;
- Butchering meat;
- Using the machine to lift, move, or split objects;
- Using the machine while fastened to fixed supports.

Improper use of the machine will invalidate the warranty, relieve the manufacturer from all liabilities. The user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself/herself or others.

## General Safety

**⚠ WARNING!** When using cordless yard tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

### Work Area Safety

1. **Keep work area clean and well lit** – Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust** – Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool** – Distractions can cause you to lose control.

### Electric Safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators** – There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions** – Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## Personal Safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication** – A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection** – Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting battery packs, picking up or carrying the tool** – Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on** – A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times** – This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts** – Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used** – Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

## Power Tool Use and Care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application** – The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off** – Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the battery packs from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools** – Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool** – Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired**

**before use** – Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

6. **Keep cutting tools sharp and clean** – Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed** – Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer** – A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs** – Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery packs are not in use, keep them away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another** – Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help** – Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

## Service

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Chain Saw Safety Warnings

- Keep guards in place. Protective guards should be checked periodically to ensure they are properly fitted and in correct working order.
- Do not grasp the exposed cutting blade or cutting edges when picking up or holding the saw. Be sure to encase the cutting bar in its protective sheath when not in use.
- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chain saw is operating. Before you start the chain saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating the chain saw may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.
- **Always hold the chain saw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chain saw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal part of the power tool "live" and give the operator a electric shock.
- **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Do not operate the chain saw in a tree.** Operation of a chain saw while up in a tree may result in personal injury.
- **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on a fixed, secured and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chain saw.
- **When cutting a limb that is under tension, be cautious of spring back.** When the tension in the wood fibers is released, the spring-loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chain saw, always fit the guide bar cover.** Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** An improperly tensioned or poorly lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery and can cause loss of control.
- **Cut wood only. Do not use the chain saw for any other purpose. For example, do not use the chain saw to cut plastic, masonry or non-wood building materials.** Using the chain saw in these incorrect ways could result in serious damage to you and your tool.

## Causes and operator prevention of kickback

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator.

Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator.

Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious personal injury. Do not rely

exclusively upon the safety devices built into your saw. As a chain saw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip (right hand on the rear handle and left hand on the front handle with thumbs and fingers encircling the respective handles) and position your body and arms to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator if proper precautions are taken. Do not let go of the chain saw.
- **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the unit in unexpected situations.
- **Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement of bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- Never use a dull or loose chain. Keep the chain sharp and properly tensioned.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

## Battery & Charger Safety Instructions

We pay a great deal of attention to the design of every battery pack to ensure that we supply you with batteries that are safe, durable and have a high energy density. The battery cells have a wide range of safety devices. Each individual cell is initially formatted and its electrical characteristic curves are recorded. This data is then used exclusively to be able to assemble the best possible battery packs.

Despite all the safety precautions, caution must always be exercised when handling batteries. The following points must be obeyed at all times to ensure safe use. Safe use can only be guaranteed if undamaged cells are used. Incorrect handling of the battery pack can cause cell damage.

**IMPORTANT!** Analyses confirm that incorrect use and poor care of high-performance batteries are the main factors responsible for personal and/or product damage.

 **WARNING!** Use only approved replacement batteries; other batteries may damage the cordless chain saw and cause it to malfunction, which can lead to serious personal injury.

 **WARNING!** Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery packs except as indicated in the instructions for use and care.

Have your battery packs serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the battery pack is maintained.

**⚠ CAUTION!** To reduce the risk of injury, charge the 24V iON+ lithium-ion battery pack only in its designated 24V iON+ lithium-ion charger. Other types of chargers present risk of fire, personal injury and damage. Do not wire a battery pack to a power supply plug or car cigarette lighter. Such misuse will permanently disable or damage the battery pack.

- **Avoid dangerous environments** – Do not charge the battery packs in rain, snow or in damp or wet locations. Do not use the battery packs or charger in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials) because sparks may be generated when inserting or removing the battery pack, which could lead to a fire.

- **Charge in a well-ventilated area** – Do not block the charger vents. Keep them clear to allow for proper ventilation. Do not allow smoking or open flames near a charging battery pack. Vented gases may explode.

**NOTE:** The safe temperature range for the battery is 41°F – 105°F (5°C – 40.5°C). Do not charge the battery outside in freezing weather; charge it at room temperature.

- **Maintain charger cord** – When unplugging the charger, pull the plug, not the cord, from the receptacle to reduce the risk of damage to the electrical plug and cord. Never carry the charger by its cord or yank it by the cord to disconnect it from the receptacle. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges. Make sure the cord will not be stepped on, tripped over or subjected to damage or stress when the charger is in use. Do not use the charger with a damaged cord or plug. Replace a damaged charger immediately.
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary** – Using the wrong, damaged or improperly wired extension cord poses a risk of fire and electric shock. If an extension cord must be used, plug the charger into a properly wired 16 gauge or larger extension cord with the female plug matching the male plug on the charger. Make sure that the extension cord is in good electrical condition.
- **Charger 24VCHRG-DPC is rated for 120 volt AC only** – The charger must be plugged into an appropriate receptacle.
- **Use only recommended attachments** – Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger or battery pack manufacturer may result in risk of fire, electric shock or personal injury.
- **Unplug charger when not in use** – Make sure to remove battery packs from unplugged chargers.

**⚠ WARNING!** To reduce the risk of electric shock, always unplug the charger before performing any cleaning or maintenance. Do not allow water to flow into the charger. Use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to reduce shock hazards.

- **Do not burn or incinerate battery packs** – Battery packs may explode, causing personal injury or damage. Toxic fumes and materials are created when battery packs are burned.

- **Do not crush, drop or damage battery packs** – Do not use the battery packs or charger if they have sustained a sharp blow, been dropped, run over or have been damaged in any way (i.e. pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on, etc.).
- **Do not disassemble** – Incorrect reassembly may pose a serious risk of electric shock, fire or exposure to toxic battery chemicals. If the batteries or charger are damaged, contact an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) for assistance.
- **Battery chemicals cause serious burns** – Never let a damaged battery pack contact the skin, eyes or mouth. If a damaged battery pack leaks battery chemicals, use rubber or neoprene gloves to safely dispose of it. If skin is exposed to battery fluids, wash the affected area with soap and water and rinse with vinegar. If eyes are exposed to battery chemicals, immediately flush with water for 20 minutes and seek medical attention. Remove and dispose of contaminated clothing.
- **Do not short circuit** – A battery pack will short circuit if a metal object makes a connection between the positive and negative contacts on the battery pack. Do not place a battery pack near anything that may cause a short circuit, such as paper clips, coins, keys, screws, nails and other metallic objects. A short-circuited battery pack poses a risk of fire and severe personal injury.
- **Store your battery packs and charger in a cool, dry place** – Do not store the battery packs or charger where temperatures may exceed 105°F (40.5°C), such as in direct sunlight or inside a vehicle or metal building during the summer.

## Information about the battery

1. The battery packs supplied with your cordless chain saw are only partially charged. The battery packs have to be charged completely before you use the tool for the first time.
2. For optimum battery performance, avoid low discharge cycles by charging the battery packs frequently.
3. Store the battery packs in a cool place, ideally at 77°F (25°C) and charged to at least 40%.
4. Lithium-ion batteries are subject to a natural aging process. The battery packs must be replaced at the latest when its capacity falls to just 80% of its capacity when new. Weakened cells in an aged battery pack are no longer capable of meeting the high power requirements needed for the proper operation of your chain saw, and therefore pose a safety risk.
5. Do not throw battery packs into an open fire as this poses a risk of explosion.
6. Do not ignite the battery packs or expose them to fire.
7. Do not exhaustively discharge batteries. Exhaustive discharge will damage the battery cells. The most common cause of exhaustive discharge is lengthy storage or non-use of partially discharged batteries. Stop working as soon as the performance of the batteries falls noticeably or the electronic protection system triggers.



Place the battery packs in storage only after they have been fully charged.

8. Protect batteries and the tool from overloads. Overloads will quickly result in overheating and cell damage inside the battery housing even if this overheating is not apparent externally.
9. Avoid damage and shocks. Immediately replace batteries that have been dropped from a height of more than one meter or those that have been exposed to violent shocks, even if the housing of the battery pack appears to be undamaged. The battery cells inside the battery may have suffered serious damage. In such instances, please read the waste disposal information for proper battery disposal.
10. If the battery packs suffer overloading and overheating, the integrated protective cutoff will switch off the equipment for safety reasons.

**IMPORTANT!** Do not press the ON/OFF switch any more if the protective cut-off has been activated. This may damage to the battery packs.

11. Use only original battery packs. The use of other batteries poses a fire risk and may result in injuries or an explosion.

## Information about the charger and the charging process

1. Please check the data marked on the rating plate of the battery charger. Be sure to connect the battery charger to a power supply with the voltage marked on the rating plate. Never connect it to a different mains voltage.
2. Protect the battery charger and its cord from damage. Keep the charger and its cord away from heat, oil and sharp edges. Have damaged cords repaired without delay by a qualified technician at an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Electrical plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded appliances. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
4. Keep the battery charger, battery packs and the cordless tool out of the reach of children.
5. Do not use the supplied battery charger to charge other cordless tools.
6. During periods of heavy use, the battery packs will become warm. Allow the battery packs to cool to room temperature before connecting it to the charger to recharge.
7. Do not overcharge batteries. Do not exceed the maximum charging times. These charging times only apply to discharged batteries. Frequent insertion of a charged or partially charged battery pack will result in overcharging and cell damage. Do not leave batteries in the charger for days on end.
8. Never use or charge batteries if you suspect that it has been more than 12 months since the last time they were charged. There is a high probability that the battery

pack has already suffered dangerous damage (exhaustive discharge).

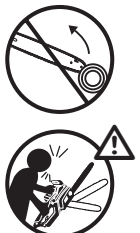
9. Charging batteries at a temperature below 41°F (5°C) will cause chemical damage to the cells and may cause a fire.
10. Do not use batteries that have been exposed to heat during the charging process, as the battery cells may have suffered dangerous damage.
11. Do not use batteries that have suffered curvature or deformation during the charging process or those that exhibit other atypical symptoms (gassing, hissing, cracking, etc.).
12. Never fully discharge the battery packs (maximum recommended depth of discharge is 80%). A complete discharge of the battery packs will lead to premature aging of the battery cells.

## Protection from environmental influences

1. Wear suitable work clothes. Wear safety goggles.
2. Protect your cordless tool and the battery charger from moisture and rain. Moisture and rain can cause dangerous cell damage.
3. Do not use the cordless tool or the battery charger near vapors and flammable liquids.
4. Use the battery charger and cordless tools only in dry conditions and at an ambient temperature of 41°F – 105°F (5°C – 40.5°C).
5. Do not keep the battery charger in places where the temperature is liable to reach over 105°F (40.5°C). In particular, do not leave the battery charger in a car that is parked in the sunshine.
6. Protect batteries from overheating. Overloads, overcharging and exposure to direct sunlight will result in overheating and cell damage. Never charge or work with batteries that have been overheated – replace them immediately, if possible.
7. Store the charger and your cordless tool only in dry locations with an ambient temperature of 41°F – 105°F (5°C – 40.5°C). Store your lithium-ion battery packs in a cool, dry place at a temperature of 77°F (25°C). Protect the battery packs, charger and cordless tool from humidity and direct sunlight. Only place fully charged batteries in storage (charged to at least 40%).
8. Prevent the lithium-ion battery packs from freezing. Battery packs that were stored below 32°F (0°C) for more than 60 minutes must be discarded.
9. When handling batteries, be wary of electrostatic charge. Electrostatic discharges can damage the electronic protection system and the battery cells. Avoid electrostatic charging and never touch the battery poles.

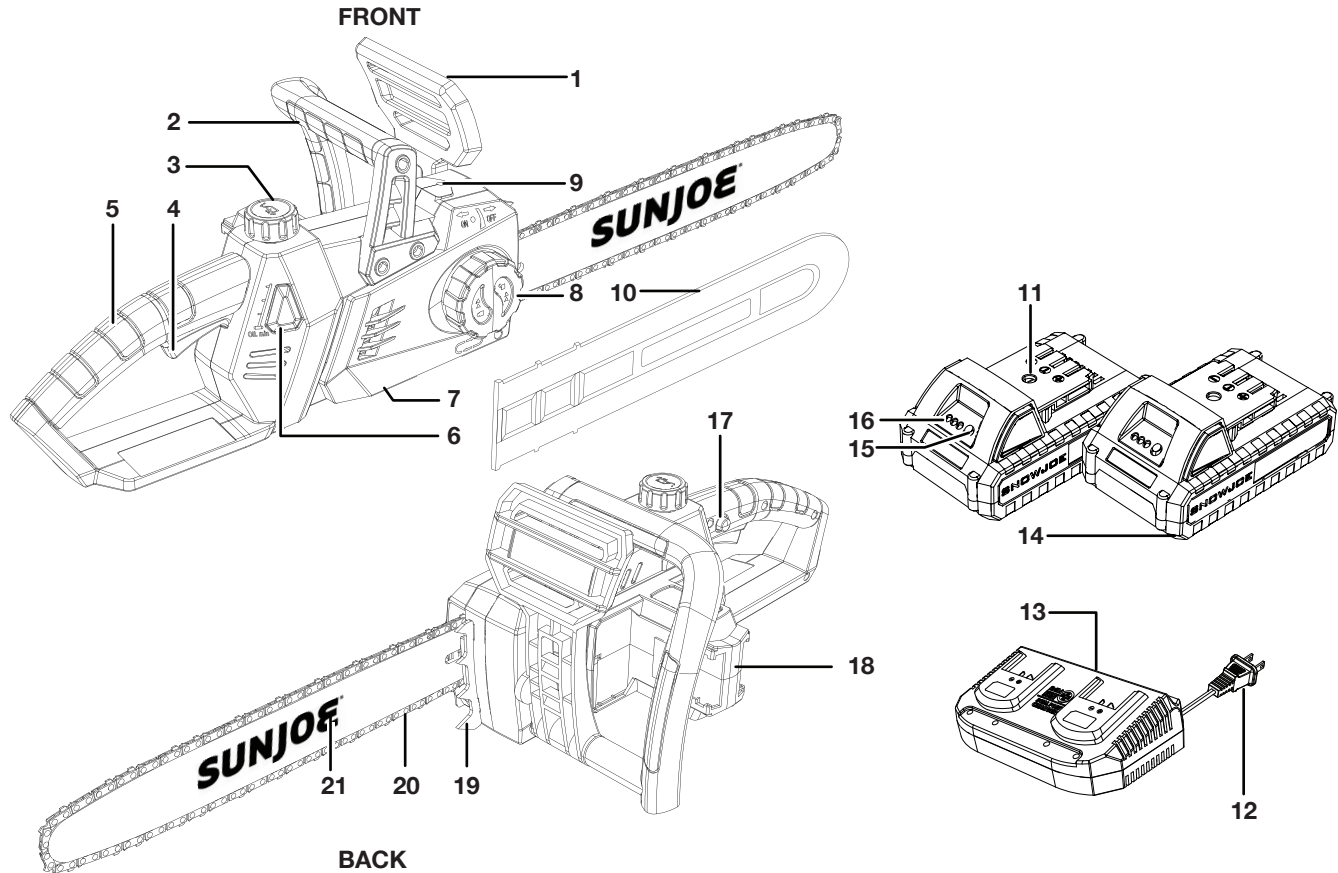
# Safety Symbols

The following table depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate.

| Symbols                                                                             | Descriptions                                                                                                                                                                               | Symbols                                                                             | Descriptions                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>READ THE OPERATOR'S MANUAL(S)</b> – Read, understand and follow all instructions in the user manual(s) before attempting to assemble and operate.                                       |    | <b>DANGER! ROTATING BLADES</b> – Keep hands and feet away from openings while the saw is running.                                |
|    | <b>SAFETY ALERT</b> – Indicates a precaution, a warning or a danger.                                                                                                                       |    | <b>WEAR EYE AND HEARING PROTECTION</b> – For protection against injury, wear ear defenders, safety goggles, and head protection. |
|   | <b>WARNING!</b> Do not expose the unit to rain or wet conditions.                                                                                                                          |   | The moving part will continuously run for several seconds after you turn off the machine.                                        |
|  | Wear safety gloves during use to protect hands.                                                                                                                                            |  | Wear safety footwear at all times to provide protection against objects that may accidentally fall on feet.                      |
|  | <b>CAUTION!</b> Avoid contacting the guide bar tip with any object. Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backwards, which may cause serious injury to the user. |  | <b>WARNING!</b> Two hands are always to be used when operating the chain saw.                                                    |
|  | Keep bystanders and children a safe distance away.                                                                                                                                         |  | Correct direction of cutting teeth.                                                                                              |
|  | Indoor use only. Only use battery charger indoors.                                                                                                                                         |                                                                                     |                                                                                                                                  |

# Know Your Cordless Chain Saw

Read the owner's manual and safety instructions carefully before operating cordless chain saw. Compare the illustration below to the cordless chain saw in order to familiarize yourself with the location of the various controls and adjustments. Save this manual for future reference.



- |                                      |                                                                                              |                                       |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Front hand brake                  | 9. Working load indicator                                                                    | 15. Push button for battery indicator |
| 2. Front hand grip                   | 10. Cutting bar sheath                                                                       | 16. Battery indicators                |
| 3. Oil tank cap                      | 11. Charge socket                                                                            | 17. Safety lock button                |
| 4. Trigger switch                    | 12. Charger plug                                                                             | 18. Battery compartment               |
| 5. Rear handle grip                  | 13. 24V iON+ lithium-ion charger (24VCHRG-DPC)                                               | 19. Spiked bumper                     |
| 6. Oil tank                          | 14. 24V iON+ lithium-ion batteries (2) (24VBAT-LTE) featuring exclusive EcoSharp® technology | 20. 16-inch (40.6 cm) cutting chain   |
| 7. Chain/sprocket end cover          |                                                                                              | 21. 16-inch (40.6 cm) guide bar       |
| 8. End cover + chain tensioning knob |                                                                                              |                                       |

## Technical Data

|                            |                       |                         |                                                            |
|----------------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------|
| Motor .....                | 1200 W brush          | Charge Time Max .....   | 55 min per battery pack                                    |
| Battery Voltage Max* ..... | 48V D.C. (2 x 24V)    | Bar/Chain Length .....  | 16 inch (40.6 cm)                                          |
| Battery Capacity .....     | 2.0 Ah                | Oil Tank Capacity ..... | 5 fl oz (150 ml)                                           |
| Charger Input .....        | 120V AC, 60 Hz, 160 W | Cutting Thickness ..... | Max: 15.5 in. (39.4 cm)<br>Recommended: 14.5 in. (36.8 cm) |
| Charger Output .....       | 26V DC, 2 x 2.2A      | Net Weight .....        | 12.7 lbs (5.8 kg)                                          |

\*Initial no-load voltage, when fully charged, peaks at 48 volts; nominal voltage under typical load is 43.2 volts.

# Unpacking

## Carton Contents

- Cordless chain saw with chain and bar
- Cutting bar sheath
- 24V iON+ lithium-ion batteries (2)
- 24V iON+ lithium-ion battery charger
- Manual with registration card

1. Carefully remove the cordless chain saw and check to see that all of the above items are supplied.
2. Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping. If you find damaged or missing parts, DO NOT return the unit to the store. Please call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**NOTE:** Do not discard the shipping carton and packaging material until you are ready to use your new cordless chain saw. The packaging is made of recyclable materials. Properly dispose of these materials in accordance with local regulations.

**IMPORTANT!** The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils, or small parts. These items can be swallowed and pose a suffocation risk!

## Battery Pack Operation

The equipment is powered by 2 lithium-ion batteries. The battery packs are completely sealed and maintenance free.

**⚠ WARNING!** The chain saw can only be powered by both of the batteries together. Use one battery cannot provide sufficient power to the tool. Make sure to use two batteries of the same voltage and the same capacity. Using the tool with batteries of different capacity will cause damage to the batteries.

**⚠ WARNING!** Before first use, the batteries require at least 55 mins charge time for each to be fully charged. When the batteries are at low capacity, recharge for 55 mins again for each before resuming operation.

### Battery Charge Level Indicator

The battery packs are equipped with a push button for checking the charge level. Simply press the push button to read off the battery charge level from the LEDs of the battery indicator:

- All 3 level monitoring LEDs are lit: Battery charge level is high.
- 2 level monitoring LEDs are lit: Battery charge level is decreasing. Stop work as soon as possible.

- 1 level monitoring LED is lit: Battery is flat. Stop work IMMEDIATELY and charge the battery. Otherwise the battery's service life will be greatly shortened.

|  |                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Lights                                                                              | Light Indicators                                          |
|    | Charge level button                                       |
|    | The battery is at 30% capacity and requires charging      |
|    | The battery is at 60% capacity and requires charging soon |
|    | The battery is at full capacity                           |

**NOTE:** If the charge level button does not appear to be working, connect the battery to the charger and charge as needed.

**NOTE:** Immediately after using the battery packs, the charge level buttons may display a lower charge than they will if checked a few minutes later. The battery cells "recover" some of their charge after resting.

## Charger Operation

**⚠ WARNING!** Charge only 24V iON+ lithium-ion battery packs with their compatible 24V iON+ lithium-ion charger. Other types of batteries may cause personal injury and damage.

To reduce the risk of electric shock, do not allow water to flow into the charger's AC/DC plug.

### When to Charge the iON+ 24VBAT-LTE Lithium-Ion Batteries

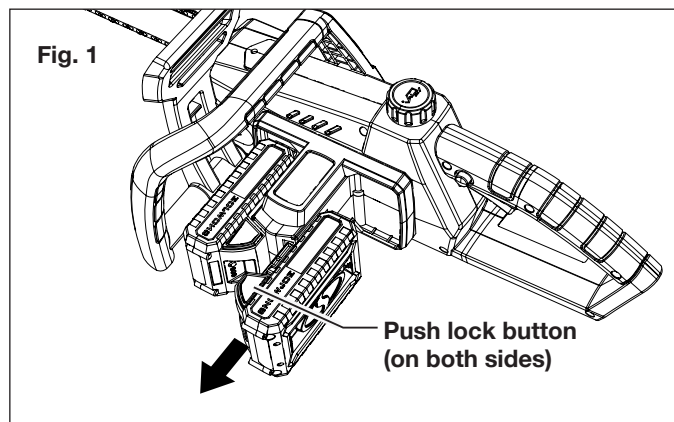
**NOTE:** The iON+ 24VBAT-LTE lithium-ion battery packs do not develop a "memory" when charged after only a partial discharge. Therefore, it is not necessary to run down the battery pack before connecting it with the charger.

- Use the battery charge indicator lights to determine when to charge your iON+ 24VBAT-LTE lithium-ion battery packs.
- You can "top-off" your battery packs' charge before starting a big job or after a long day of use.

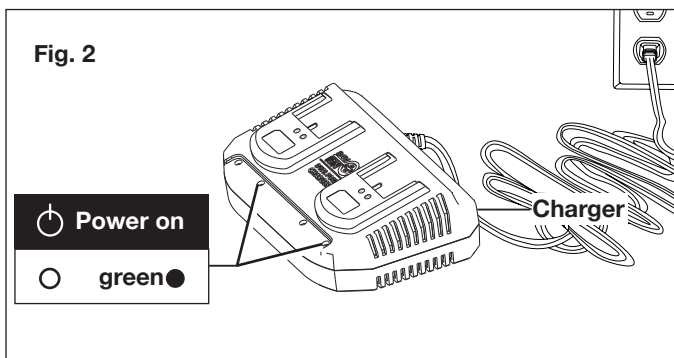


## Charging the Batteries

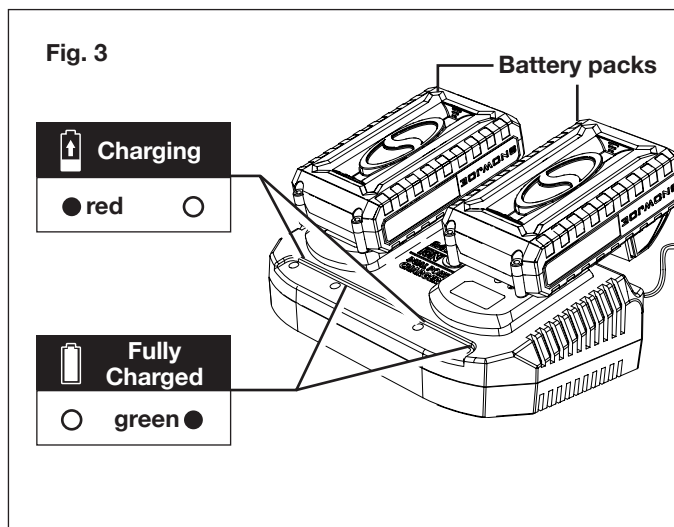
1. Press the push lock buttons on the batteries to pull them out of the equipment (Fig. 1).



2. Check that the mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Then, insert the charger's plug into the electrical wall outlet. When you plug in the charger, two green lights will illuminate and stay green (Fig. 2).



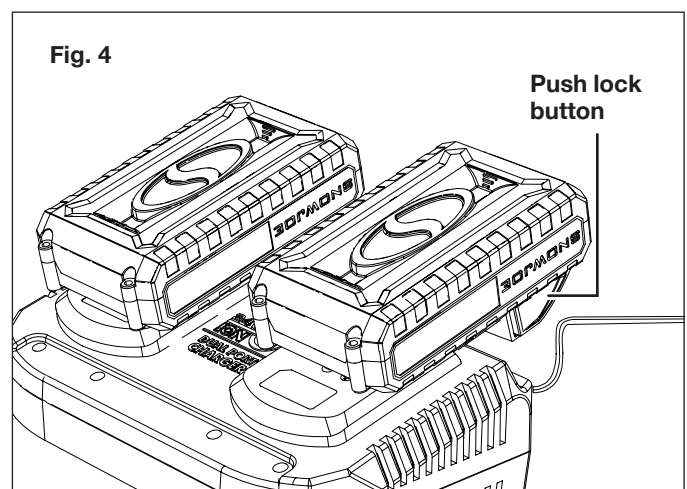
3. Place the battery packs into the charger by sliding the packs to lock them into position. When you insert the batteries into the charger, the two green lights will go off, and the red lights will illuminate to indicate that the batteries are charging (Fig. 3).



4. When the charger lights turn green, the batteries are fully charged (Fig. 3).

**NOTE:** A fully discharged pack with an internal temperature in the normal range will fully charge in 55 min (between 32°F/0°C and 113°F/45°C).

5. If the light indicators do not come on at all, check that the battery packs are fully seated into the bay. Remove the battery packs and reinsert. If the problem persists, contact an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) for assistance.
6. When charging is complete, remove the batteries from the charger by pressing the push lock buttons and sliding the batteries backward to unlock them from the charger (Fig. 4).



**CAUTION!** FIRE HAZARD. When remove the batteries from the charger, be sure to unplug the charger from the outlet first, then remove the batteries from the charger.

**WARNING!** This charger does not automatically turn off when the batteries are fully charged. Please take care not to leave the batteries in the charger. Switch off or unplug the charger at the mains when charging is complete.

7. Timely recharging of the batteries will help prolong the batteries' life. You must recharge the battery packs when you notice a drop in the equipment's power.

**IMPORTANT!** Never allow the battery packs to become fully discharged as this will cause irreversible damage to the batteries.

## Charging a Hot or Cold Battery Pack

The green indicator lights on the charger base indicates that the battery packs' temperatures are outside the charging range. Once the packs are within the acceptable range, normal charging will take place and the red light will be continuous. Hot or cold battery packs may take longer to charge.

# Preparing To Work

## Checking the Machine

**⚠️ WARNING!** Before performing any checks, adjustments, repairs or maintenance on the machine, make sure the batteries are not inserted in the compartments.

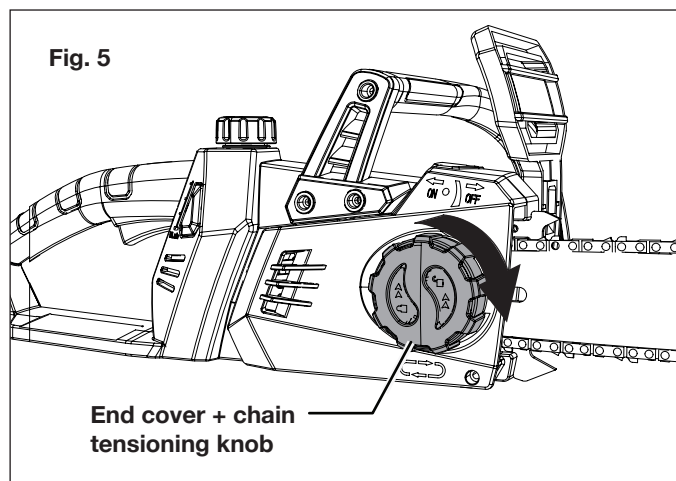
Before starting work please:

- Check that all the screws on the machine and the guide bar are tightly fastened;
- Check that the chain is tensioned correctly, sharp and there are no signs of any damage;
- Check that hand grips and protection devices are clean and dry, correctly mounted and securely fastened to the machine;
- Check that the chain brake is working efficiently;
- Check that the trigger switch and the safety button move freely without forcing and return automatically and rapidly back to their neutral positions;
- Check that the trigger switch remains locked until the safety button is pressed;
- Make sure the cooling air vents are not clogged with sawdust or debris;
- Check that the chain's oil level is not below the "OIL min" level mark; if necessary, top up the oil to 1 cm from the rim of the filler.

**NOTE:** You must fill the chain oil tank with bar and chain oil before using your chain saw.

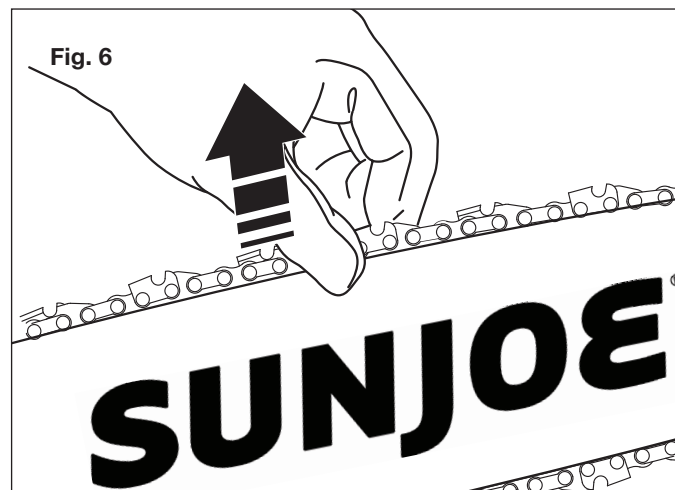
## Adjusting the Chain Tension

1. Tension the chain by turning the end cover + chain tensioning knob clockwise (Fig. 5). A cold chain will be correctly tensioned when there is no slack on the underside of the guide bar; the chain is snug, but it can be turned by hand without binding.

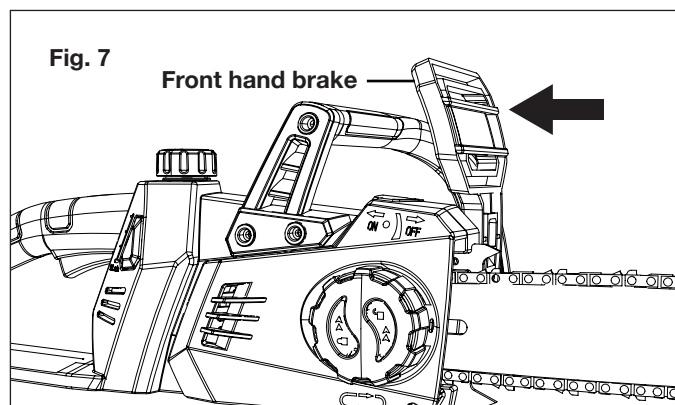


**NOTE:** Pay attention when loosening the chain by turning the end cover + chain tensioning knob counterclockwise. If loosened excessively, the knob and end cover may come off.

2. The tension is correct when the drive links on the chain do not slip out of the chain guide on the bar when the chain is pulled up from the middle of the bar (Fig. 6).



3. Pull the front hand brake towards the front handle in the OFF position (Fig. 7). Using a screwdriver, run the chain along the guide to check that it moves smoothly.

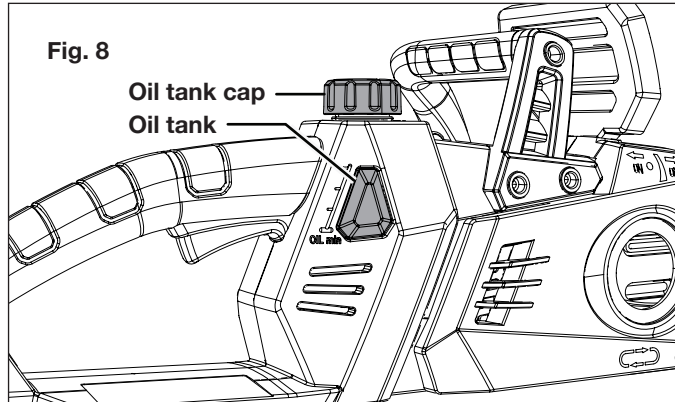


## Chain Lubricant

**IMPORTANT!** Only use a good quality bar and chain oil designed specifically for use with chain saws to ensure optimal lubrication of the cutting parts. Do not use oil containing impurities to avoid clogging the tank filter and permanently damaging the oiler.

**IMPORTANT!** The chain lubricating oil is bio-degradable. The use of mineral oil or engine oil can have a serious impact on the environment. It is essential that you use good quality oil to lubricate the cutting parts effectively. Used or poor quality oil does not guarantee good lubrication and reduces the lifespan of the chain and bar.

**IMPORTANT!** Before each use, the oil level should be checked and topped up to 1 cm from the rim of the filler. To fill the oil tank, remove the oil tank cap and add the recommended bar and chain oil. The oil level must not drop below the "OIL min" level mark, as indicated on the oil tank (Fig. 8).



## Operation

### Starting and Stopping

**CAUTION!** Starting, stopping, and restarting an electric motor repeatedly within a few seconds can generate a great deal of heat and damage the motor. To protect the life of your cordless chain saw, always wait at least five seconds after stopping before restarting the saw.

**WARNING!** Be sure that the chain is not in contact with any object when you start the motor.

**WARNING!** Keep hands away from chain. Keep hands on handles. Do not overreach.

A good, firm grip on the tool using both hands will help you maintain control. Maintain a firm grip by place your right hand on the rear handle and left hand on the front handle with thumbs and fingers encircling the respective handles. A firm grip combined with proper positioning of the handle against your body will help you maintain control of the saw. Do not let go of the saw while it is in operation.

**WARNING!** Do not operate the cordless chain saw in a tree, on a ladder, or on a scaffold. Using the tool under such circumstances is extremely dangerous.

**CAUTION!** The chain will continue to run for several seconds after turning off the tool.

Do not use the chain saw under wet conditions. Use extreme caution when cutting small brush, saplings, or limbs under tension because slender and tense material may catch the saw and be whipped toward you, pull you off balance, or spring back.

Do not use the chain saw to cut vines and/or small underbrush.

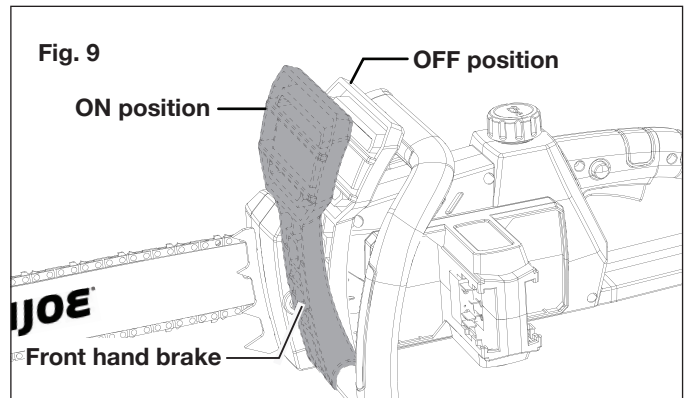
**WARNING!** Do not let familiarity with this type of tool prevent you from taking all necessary precautions. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**WARNING!** Do not cut trees near electrical wires.

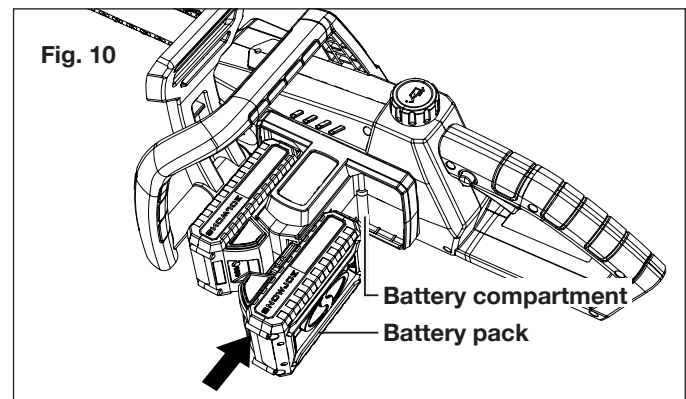
**WARNING!** Failure to lubricate the chain will cause damage to the bar and chain. Use only a good quality bar and chain oil designed specifically for use with chain saws.

**NOTE:** It is normal for oil to seep from the saw when not in use. To prevent seepage, empty the oil tank after each use. When storing the unit for a long period of time (3 months or longer), be sure the chain is lightly lubricated; this will prevent rust on the chain and bar sprocket.

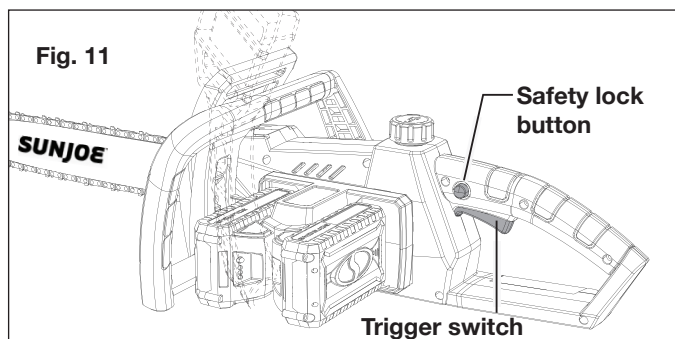
1. Prior to each cutting session, run through the daily checklist (see pg. 19).
2. In the event of an accidental activation, the front hand brake will engage in the ON position to stop the machine. Reset the safety brake function by returning the front hand brake to the OFF position (Fig. 9).



3. Insert both the batteries in the battery compartment (Fig. 10).



4. To turn the tool on, hold the chain saw firmly with both hands on the handles. Press the safety lock button, then squeeze the trigger switch. When the chain saw is running, you can release the safety lock button (Fig. 11).

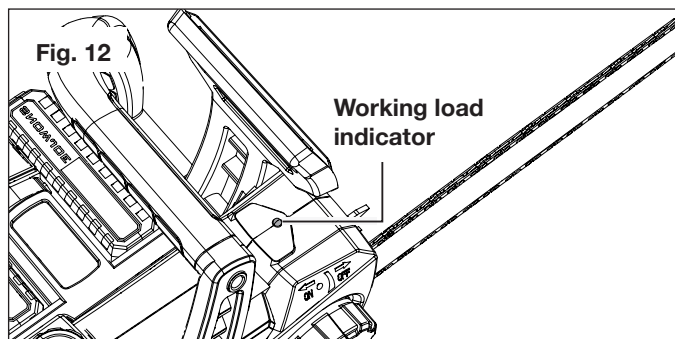


5. To turn the tool off, simply release the trigger switch.

**NOTE:** Do not squeeze the trigger switch until you are ready to make a cut.

## Working Load Indicator

The machine is equipped with an working load indication system located behind the front hand brake (Fig. 12), which will be illuminated immediately when battery is installed. Consult to the table below for the indication of the working status of the chain saw.



| Lights | Light Indicators                                                                                                      |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yellow | The saw is ready to make a cut                                                                                        |
| Green  | The saw is working properly                                                                                           |
| Red    | The saw is overloaded. Stop working immediately; Otherwise the circuit is going to cut off automatically in 2 seconds |

**NOTE:** If an overload situation happens and the machine cuts off automatically, switch the machine off and remove the batteries. Let the machine and batteries cool down for a while before resuming work.

## Operating Tips

**⚠ WARNING!** For your safety and that of others:

1. Do not use the machine without reading the instructions carefully. Become acquainted with the controls and the proper use of the machine. Learn how to stop the machine quickly.
2. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
3. Always wear suitable clothing when using the machine. Wear anti-vibration gloves and other personal protective equipment.

All the above-mentioned precautions do not, however, guarantee the prevention of certain risks – i.e. Raynaud's phenomenon or Carpal tunnel syndrome. For operators who use this machine for prolonged periods, it is therefore recommended to have periodic checkups on their hands and fingers. If any of the above mentioned symptoms should appear, please contact a physician immediately.

4. Work only in daylight or good artificial light.
5. Take utmost care when working near metal fences.
6. Take care not to hit the bar hard against foreign objects or flying debris caused by the movement of the chain.
7. Stop the motor and remove the batteries from the compartment:
  - Whenever you leave the machine unattended;
  - Before cleaning, checking or servicing the machine;
  - After striking a foreign object. Inspect the machine for any damage and make repairs before restarting it again;
  - If the machine begins to vibrate abnormally, immediately look for the cause of the vibrations and have the machine inspected at an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) for assistance;
  - When the machine is not in use.

**IMPORTANT!** Always remember that an incorrectly used chain saw may disturb others and have a serious impact on the environment.

To respect people and the environment:

- Avoid using the machine in environments or at times of the day when it may disturb others.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of waste materials after sawing.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of oils, damaged parts or any elements which have a strong impact on the environment.
- A certain amount of chain lubricating oil is released into the environment when the machine is running, so only use biodegradable oils made specifically for this use.



- To avoid the risk of fire, do not leave the machine with the motor hot on leaves or dry grass.

**⚠ WARNING!** It takes specific training to use the machine for felling and delimbing.

## Checks During Work

- **Checking the chain tension**

The chain tends to stretch gradually as you work, so you need to check its tension frequently.

**IMPORTANT!** During the first period of use (or after replacing the chain), the chain tension must be checked more frequently due to settling of the chain.

**⚠ WARNING!** Never work with the chain loose, as it can be hazardous if the chain slips out of its guide.

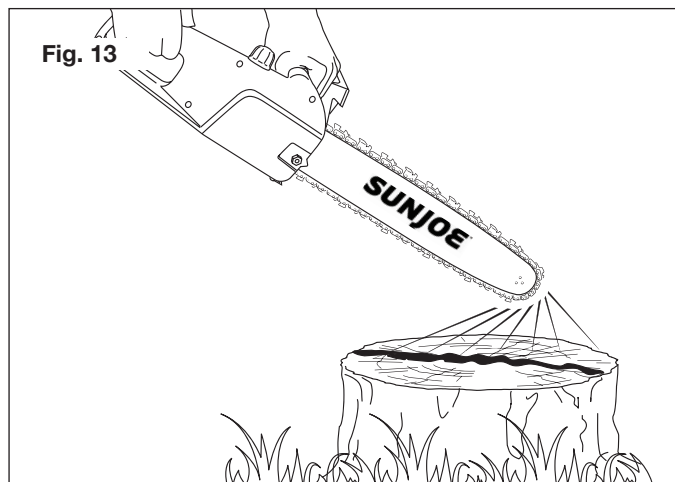
To adjust the chain tension, follow the instructions in "Adjust Chain Tension" on page 10.

- **Checking the oil delivery**

**IMPORTANT!** Never use the machine without lubrication! You can check the oil level in the tank through the transparent gauge. Make sure you fill up the oil tank every time you use the machine. For best results, use only a good quality bar and chain oil designed specifically for use with chain saws.

**⚠ WARNING!** Make sure the bar and the chain are in place when you check the oil delivery.

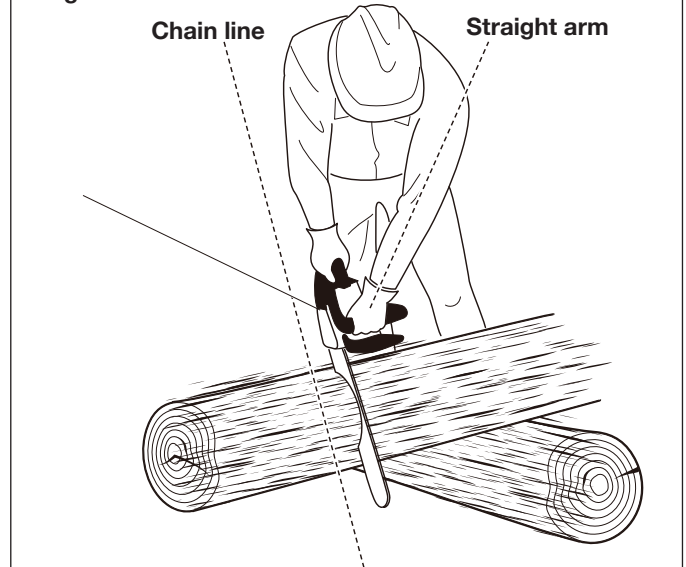
Start the motor and check if the chain oil is delivered as shown below (Fig. 13).



## Proper Cutting Stance

- Weight should be balanced with both feet on solid ground.
- Keep your left arm and elbow locked in a "straight arm" position to withstand any kickback force (Fig. 14).

Fig. 14



- Your body should always be to the left of the chain line.

## Basic Cutting Procedures

**⚠ WARNING!** This unit is designed for trimming branches and limbs up to recommended 14.5 in. (36.8 cm), not to exceed a max. cut of 15.5 in. (39.4 cm) in diameter depending on type of wood. Practice cutting a few small limbs using the following technique to get the "feel" of using the saw before you begin a major sawing operation.

- Take the proper stance in front of the wood with the saw turned off (Fig. 14).
- Squeeze the trigger switch and let the chain accelerate to full speed before entering the cut.
- Hold the saw with both hands firmly. Always keep your left hand on the front handle and your right hand on the rear handle so that your body is to the left of the chain line.
- Keep the unit running the entire time you are cutting, maintaining a steady speed.
- Let the chain do the work; exert only light downward pressure. If you force the cut, damage to the bar, chain, or unit can result.
- Do not put the pressure on the saw at the end of the cut.
- Always cut with both feet on solid ground to prevent falling.
- Do not cut above chest height since it is difficult to control kickback forces with a saw held high.

## Cutting Techniques

Before felling or delimbing for the first time, practice sawing logs on the ground or on trestles, so that you can get familiar with the machine and the most suitable sawing techniques.

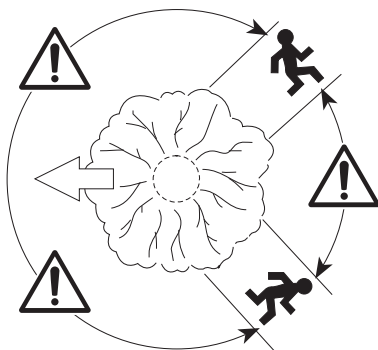
**⚠ WARNING!** Always hold the machine with both hands when sawing.

**⚠️ WARNING!** Stop the motor immediately if the chain stops during sawing. Beware of kickback, which can occur if the bar contacts an obstacle.

- **Felling a tree**

- When bucking and felling are performed by two or more people at the same time, the felling operation should be separated from the bucking operation by a distance of at least twice the height of the tree being felled. Trees should not be felled in a manner that would endanger any person, strike any utility line or cause any property damage. If the tree does make contact with any utility line, the company should be notified immediately.
- The chain saw operator should keep on the uphill side of the terrain as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.
- An escape path should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The escape path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall as illustrated (Fig. 15).

Fig. 15

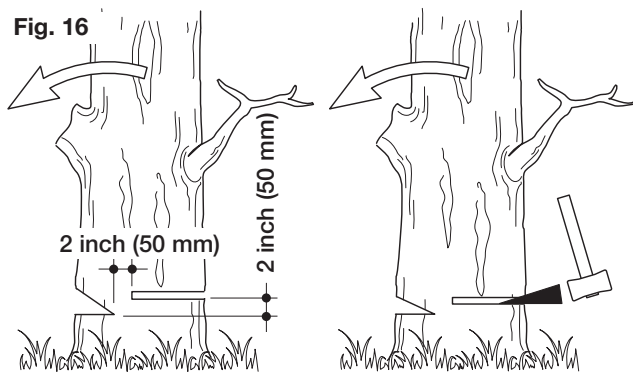


- Before felling is started, consider the natural lean of the tree, the location of larger branches and the wind direction to help you judge which way the tree will fall.
- Remove dirt, stones, loose bark, nails, staples and wire from the tree.

- **Notching undercut**

Make the notch 1/3 the diameter of the tree, perpendicular to the direction of the fall as illustrated (Fig. 16).

Fig. 16



Make the lower horizontal notching cut first. This will help to avoid pinching either the saw chain or the guide bar when the second notch is made.

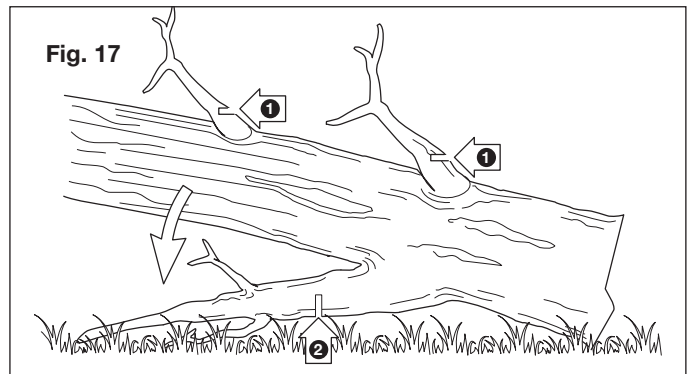
- **Felling back cut**

- Make the felling back cut at least 2 in. (50 mm) higher than the horizontal notching cut as illustrated (Fig. 16). Keep the felling back cut parallel to the horizontal notching cut. Strategically position the felling back cut so that enough wood is left to act as a hinge. The hinge wood keeps the tree from twisting and falling in the wrong direction. Do not cut through the hinge.
- As the felling gets close to the hinge, the tree should begin to fall. If there is any chance that the tree may not fall in the desired direction or it may rock back and bind the saw chain, stop cutting before the felling back cut is complete and use wedges of wood, plastic or aluminium to open the cut and drop the tree along the desired line of fall.
- When the tree begins to fall, remove the chain saw from the cut, stop the motor, put the chain saw down, then use the retreat path planned. Be alert for overhead limbs falling and watch your footing.

- **Limbing**

Limbing is the process in which branches are removed from a fallen tree. When limbing, leave larger lower limbs to support the log off the ground. Remove the small limbs in one cut as illustrated (Fig. 17). Branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the chain saw.

Fig. 17



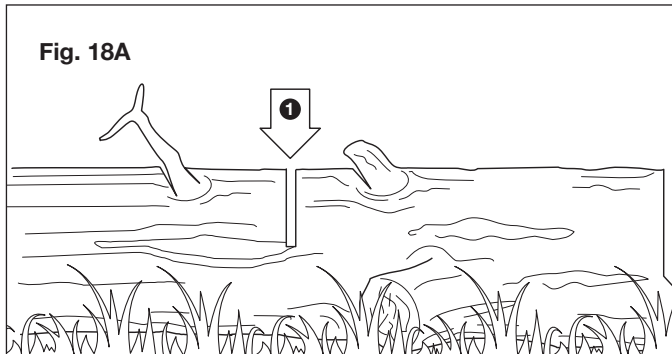
**⚠️ WARNING!** Pay special attention to where the branches are lying on the ground and recognize the following risks: 1). the branches may be under tension; 2). the direction in which the branch will fall may differ from that anticipated; 3). the tree may be unstable after the branch has been cut.

- **Bucking a log**

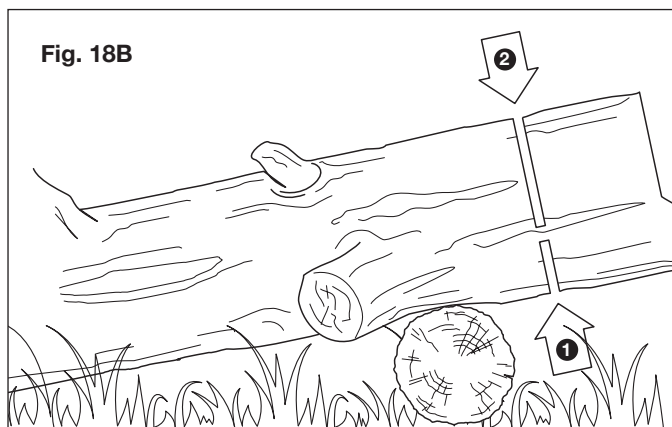
**⚠️ WARNING!** Do not buck logs that are larger than the maximum cutting thickness.

Bucking is the process in which a log is cut into lengths. It is important to make sure your footing is firm and your weight is evenly distributed on both feet. When possible, the log should be raised and supported by the use of limbs, logs, or chocks. Follow these simple directions for easy cutting:

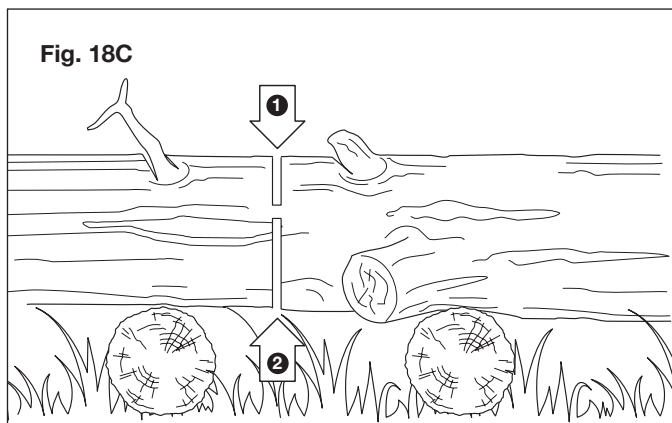
- When the log is supported along its entire length as illustrated (Fig. 18A), cut from the top (overbuck).



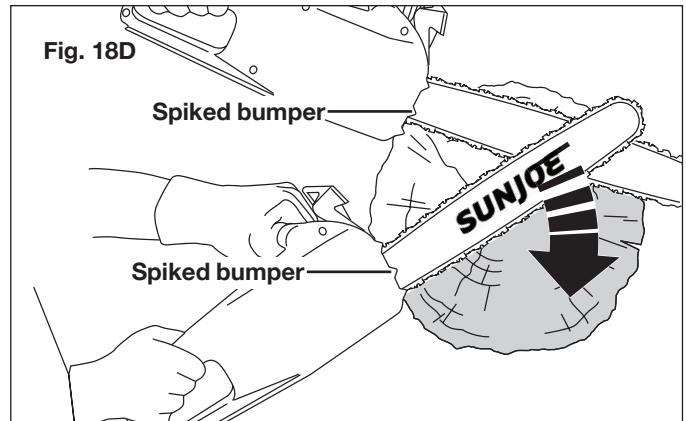
- When the log is supported on one end (Fig. 18B), cut 1/3 the diameter from the underside (underbuck). Then make the finishing cut by overbucking to meet the first cut.



- When the log is supported on both ends (Fig. 18C), cut 1/3 the diameter from the top (overbuck). Then make the finishing cut by underbucking the lower 2/3 to meet the first cut.



- It is easier to saw a log using the spiked bumper (Fig. 18D).
  - Dig the spiked bumper into the log and use it as a pivot. Cut with an arched motion to make the bar penetrate the wood.
  - Repeat several times if necessary, changing the point where you plant the spiked bumper.



- When bucking on a slope, always stand on the uphill side of the log. When cutting through the log, maintain control by releasing the cutting pressure near the end of the cut without relaxing your grip on the chain saw handles. Do not let the chain contact the ground.

After completing the cut, wait for the saw chain to stop before you move the chain saw. Always stop the motor before moving from tree to tree.

## Maintenance

Please contact an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) for all maintenance operations not foreseen in this manual. Any operation performed in an unauthorized service center or by unqualified personnel will completely invalidate the warranty.

### **⚠ WARNING!** For your safety and that of others:

- Correct maintenance is essential to maintain the original efficiency and safety of the machine over time.
- Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- Never use the machine with worn or damaged parts. Damaged parts are to be replaced and never repaired.
- Only use original Snow Joe® + Sun Joe® replacement parts. Parts that are not of the same quality can seriously damage the equipment, compromise safety, and invalidate the warranty.

**⚠ WARNING!** Always remove the batteries before performing any adjustments, maintenance, or repairs to your cordless chain saw.

- Use protective gloves when handling the bar and chain.
- Keep the bar encased in its sheath, except when working directly on the bar or the chain.
- Never dispose of oils or other polluting materials in unauthorized places.

## Motor Cooling

To avoid overheating and damage to the motor, always keep the cooling air vents clean and free of sawdust and debris.

## Replacing the Guide Bar and Chain

**NOTE:** When replacing the guide bar and chain, use only identical replacement parts. Make sure the batteries are not inserted in the compartment before proceeding with operation.

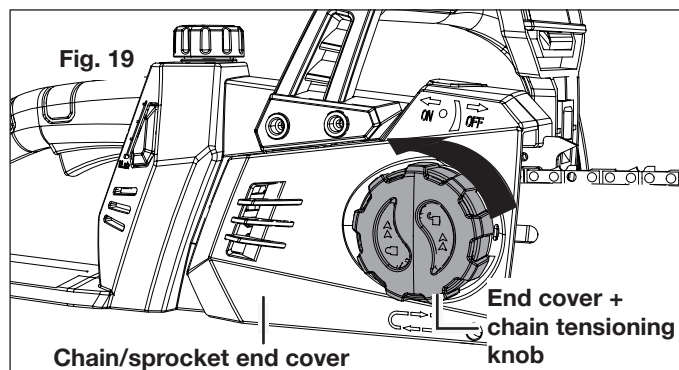
**⚠ WARNING!** Always wear heavy-duty gloves when handling the bar and chain. Mount the bar and chain very carefully so as not to impair the safety and efficiency of the machine. If in doubt, contact an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**⚠ WARNING!** The operation should be completed on a flat and stable surface, with adequate space for moving the machine and its components.

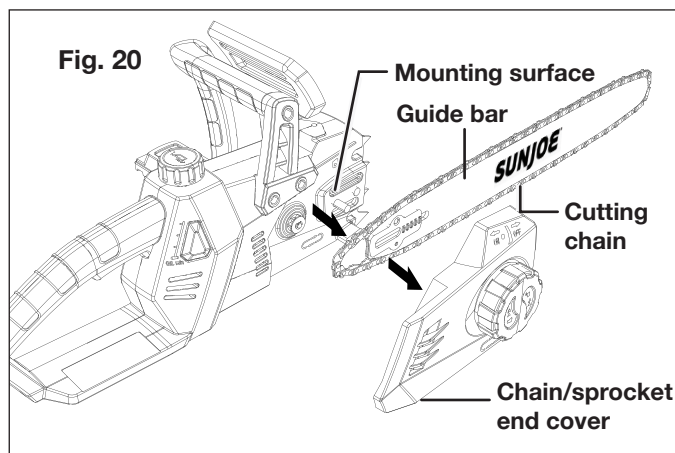
**⚠ DANGER!** Never start the motor before installing the guide bar, chain, and sprocket cover. Without all these parts in place, the clutch can fly off or explode, exposing the user to potentially serious injuries.

When you first purchase your chain saw, the chain and bar will come pre-assembled on the saw. Should you need to replace the chain in the future, follow the steps below.

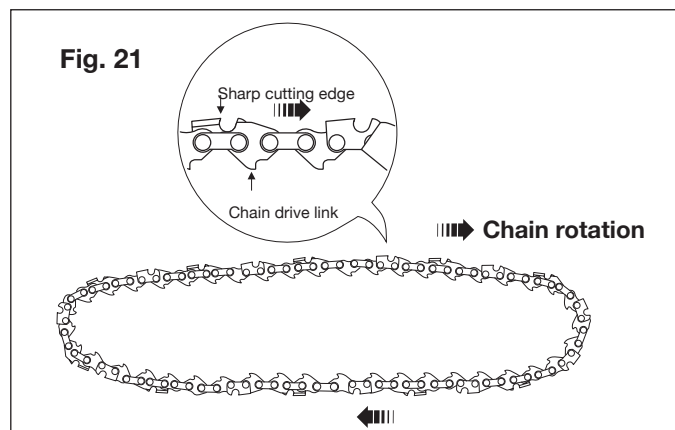
1. Unscrew the end cover + chain tensioning knob counterclockwise to unlock to the end and remove the chain/sprocket end cover (Fig. 19).



2. Remove the cutting bar and chain from the mounting surface (Fig. 20).



3. Remove the old chain from the bar.
4. Lay out the new saw chain in a loop and straighten any kinks. **THE SHARP SIDE OF THE TEETH MUST FACE AWAY FROM YOU IN THE DIRECTION OF THE CHAIN ROTATION INDICATED ON THE GUIDE BAR** →  →. If the teeth face backwards, turn the loop over (Fig. 21).



5. Starting at the tip, mount the chain drive links into the bar groove, leaving a loop at the back of the bar. The chain will loosely fit until it is placed on the sprocket (Figs. 22 & 23).

**NOTE:** Make certain of the direction of the chain →  →. If the chain is mounted backwards, the saw will vibrate abnormally and will not cut.

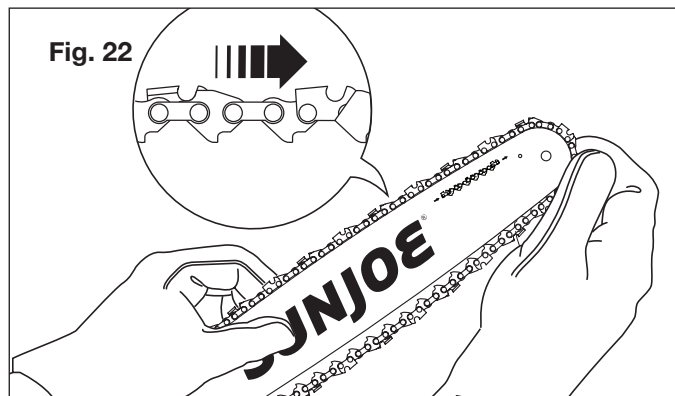
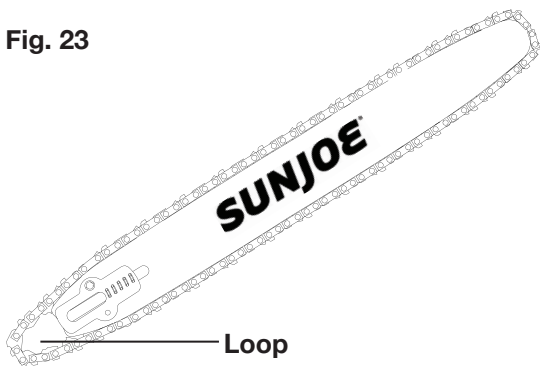


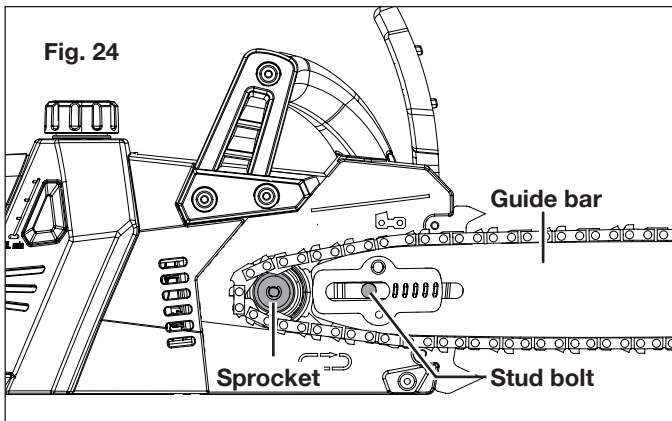


Fig. 23



6. Mount the guide bar by inserting the stud bolt into the long slot on the guide bar; arrange the chain loop on the back of the bar to ensure the sprocket is inserted in the loop (Fig. 24).

Fig. 24



7. Adjust the chain tension by pulling the guide bar + chain forward, and make sure the chain is fully stretched. Using your other hand, Fit the chain/sprocket end cover back on by inserting the small tab located on the right bottom of the end cover into the hole on the machine body. Turn the end cover + chain tensioning knob clockwise until you find the right chain tension (Figs. 25 – 26).

Fig. 25

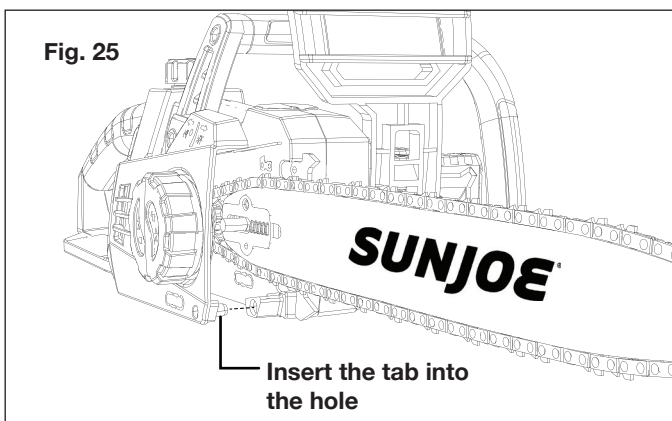
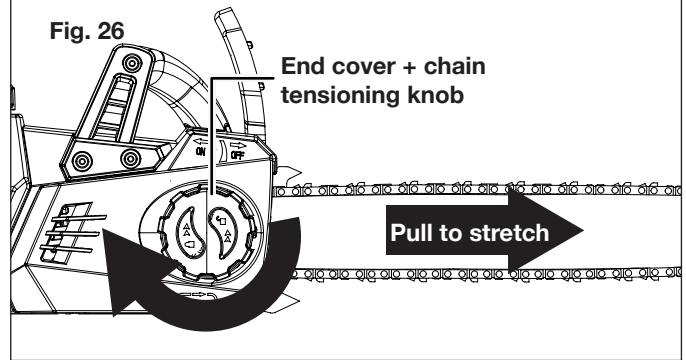


Fig. 26



**NOTE:** The chain is correctly tensioned when there is no sag on the underside of the guide bar; the chain is snug, but can be rotated by hand without binding.

**NOTE:** If the chain is too tight, it will not rotate. Loosen the end cover + chain tensioning knob slightly by 1/4 turn counterclockwise. Ensure that the chain can be rotated by hand without binding. Do not loosen the end cover + chain tensioning knob too much otherwise the chain + bar assembly will come loose.

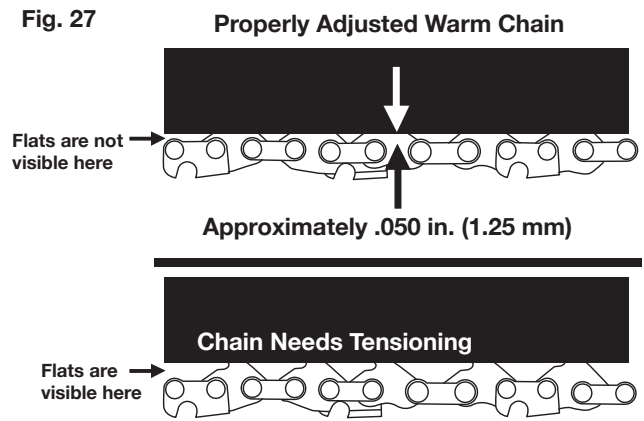
**NOTE:** A new chain tends to stretch; check the chain tension frequently, and adjust tension as required.

## Chain Tension

Check the chain tension before using the saw when the chain is cold. The correct tension of a cold chain is when there is no slack on the underside of the guide bar; the chain is snug, but you can rotate it by hand without binding.

During normal saw operation, the temperature of the chain will increase. The drive links of a correctly tensioned warm chain will hang approximately 0.050 in. (1.25 mm) out of the bar groove (Fig. 27). Be aware that a chain tensioned while warm, may be too tight upon cooling. Check the "cold tension" before next use. The chain must be re-tensioned whenever the flats on the drive links hang out of the bar groove (Fig. 27).

Fig. 27



**NOTE:** A new chain tends to stretch. Check the chain tension frequently and re-tension as needed.

## Chain Sharpening

**⚠ WARNING!** To ensure that the saw works safely and efficiently, it is essential that the cutting components are well-sharpened. **It is highly recommended to replace the chain once it loses its ability to cut cleanly and safely.** It is possible, however, to sharpen the existing chain if the sharpening is carefully performed. Any work on the chain and bar requires specific experience and special tools. For safety purposes, we recommend you contact an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Sharpening is necessary when:

- The sawdust looks like dust;
- Cutting becomes more difficult;
- The cut is not straight;
- Vibrations increase.

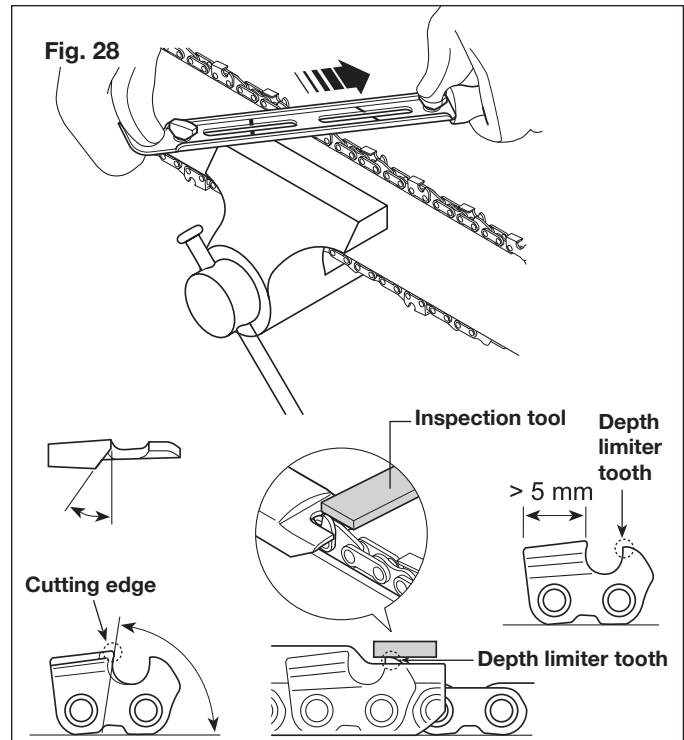
An authorized service center will sharpen the chain using the right tools to ensure minimum removal of material and even sharpness on all the cutting edges.

If you sharpen the chain by yourself, it's recommended to purchase Sun Joe® 24V-CSSHRP-LTE chain saw sharpener, which can be powered by the same 24V iON+ battery with this cordless chain saw. Visit [sunjoe.com](http://sunjoe.com) or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) to order.

Otherwise, use special round-section files with the right diameter depending on the type of chain (see "Chain Maintenance Table" pg. 22). You need a certain amount of skill and experience to avoid damaging the cutting edges.

Sharpen the chain as follows (Fig. 28):

- Secure the bar firmly, with the chain mounted, in a suitable vise.
- Tighten the chain if it is loose.
- Mount the file in the guide and then insert it in the tooth at a constant angle from the cutting edge.
- Sharpen in a forward motion a few times and repeat this on all the cutting edges facing the same way (right or left).
- To move the chain forward, use a screwdriver.
- Turn the bar over in the vise and repeat on all the other cutting edges.
- Check that the depth limiter tooth does not stick out farther than the inspection tool and file any projecting parts with a flat file, rounding off the edges (Fig. 28).
- After sharpening, remove all traces of filing and dust and lubricate the chain in an oil bath. Replace the chain whenever:
  - The length of the cutting edges decreases to 5 mm or less;
  - There is too much play between the links and the rivets.



## Guide Bar Maintenance

Feathering or burring of the bar rails is a normal process of bar wear. You should smooth such faults with a file as soon as they occur.

Replace a bar with any of the following faults:

- wear inside the bar rails permitting the chain to lay over sideways
- bent guide bar
- cracked or broken rails
- spread rails

Turn the saw over, check the underside of the guide bar, and make sure that the lubrication holes and chain groove are free from impurities.

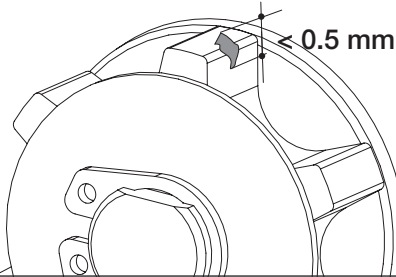
You can purchase replacement parts for your Sun Joe® 24V-X2-CS16 cordless chain saw by ordering online at [sunjoe.com](http://sunjoe.com) or, to order by phone, contact Snow Joe® + Sun Joe® customer service at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Chain Sprocket

Regularly check the condition of the sprocket and replace it when wear exceeds 0.5 mm (Fig. 29).

Do not mount a new chain with a worn sprocket or vice-versa.

Fig. 29



## Troubleshooting

### Troubleshooting Tips

Most difficulties are easy to fix. Consult the troubleshooting table for common problems and their solutions. If you continue to experience problems or need repairs beyond these minor adjustments, please call 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) for assistance.

**⚠ WARNING!** Always remove the batteries before performing any adjustments, maintenance, or repairs to your cordless chain saw.

### Troubleshooting Table

| Problems                                         | Corrective Action                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The saw motor fails to start                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure that the batteries are inserted correctly</li> <li>Check charge status and recharge the batteries</li> </ul>                                           |
| The saw stops during operation                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure that the batteries are inserted correctly</li> <li>Check charge status and recharge the batteries</li> <li>The machine is overloaded</li> </ul>        |
| The saw runs, but the chain speed is low         | <ul style="list-style-type: none"> <li>The chain is too tight; re-tension.</li> </ul>                                                                                                                   |
| Bar and chain running hot and smoking            | <ul style="list-style-type: none"> <li>The chain tension is too tight; re-tension.</li> <li>The chain oil tank is empty; refill.</li> <li>The lubrication holes are plugged; clean them out.</li> </ul> |
| The saw motor runs, but the chain is not turning | <ul style="list-style-type: none"> <li>The chain tension is too tight; re-tension.</li> <li>The guide bar or chain is damaged; inspect and replace the damaged part.</li> </ul>                         |

## Daily Checklist, Cleaning and Storage

### Daily Checklist

To help maintain your cordless chain saw for optimum performance, we recommend you complete this checklist prior to each work session.

**⚠ WARNING!** Do not insert the batteries until you have completed all of the daily checks.

- Inspect for any visible damage to the chain, guide bar, or motor housing.
- Inspect the oil port and guide bar rails and clean them to remove any debris.
- Check the chain tension.
- Check the chain teeth for sharpness.
- Check the bar and chain oil level; fill with only new chain oil specifically formulated for chain saws.

**NOTE:** If you notice anything unusual, such as a vibration or odd sound, shut the saw OFF immediately. Remove the batteries and check the saw for any damage.

If you cannot find the cause of the problem or are uncertain what to do, then have the saw inspected by an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) before using it.

### ⚠ CAUTION!

- Remove the batteries and wait at least five minutes for the saw to cool before servicing or storing your unit.
- If you drop the saw, carefully inspect it for damage. If the guide bar is bent, the housing is cracked, the handle is broken, or if you see any other condition that may affect the saw's operation, **DO NOT USE** the tool. Instead, have it serviced at an authorized Snow Joe® + Sun Joe® dealer or call the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

### Cleaning

Use only mild soap and a damp cloth to clean the cordless chain saw. Never let any liquid get inside the motor housing and **NEVER** immerse any part of the saw housing in liquid.

### Storage

- Ensure that the guide bar cover is in place when storing.
- Do not store cordless chain saw near chemicals, such as fertilizers or other harsh solvents. Do not expose the plastic parts of the unit to brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, or the like. These products are often highly corrosive and may cause permanent damage, weaken, or destroy the plastic parts of your unit.

- When not in use, your machine should be stored indoors in a dry and high or locked-up place, out of the reach of children.

## Battery Caution + Disposal

Always dispose of your battery pack according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

**⚠CAUTION!** Even discharged battery packs contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery pack from shorting, which could cause a fire or explosion.

**⚠WARNING!** To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a battery pack even if it is damaged, dead, or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are emitted into the surrounding atmosphere.

1. Batteries vary according to device. Consult your manual for specific information.
2. Install only new batteries of the same type in your product (where applicable).
3. Failure to insert batteries in the correct polarity, as indicated in the battery compartment or manual, may shorten the life of the batteries or cause batteries to leak.
4. Do not mix old and new batteries.
5. Do not mix Alkaline, Standard (Carbon-Zinc), or Rechargeable (Nickel Cadmium, Nickel Metal Hydride, or Lithium-Ion) batteries.
6. Do not dispose of batteries in fire.
7. Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines.

## Service and Support

If your Sun Joe® 24V-X2-CS16 cordless chain saw requires service or maintenance, please call 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) for assistance.

## Model and Serial Numbers

When contacting the company, reordering parts, or arranging service from an authorized dealer, you will need to provide the model and serial numbers, which can be found on the decal located on the housing of the unit. Copy these numbers into the space provided below.

|                                                                              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Record the following numbers from the housing or handle of your new product: |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Model #:                                                                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2                                                                            | 4 | V | - | X | 2 | - | C | S | 1 | 6 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Serial #:                                                                    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                              |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## 24VCHRG-DPC

### Federal Communications Commission (FCC)

**⚠WARNING!** Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### Class B device:

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

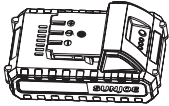
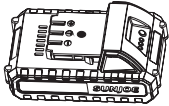
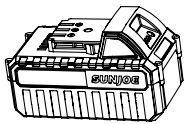
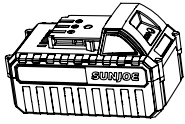
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

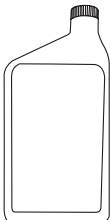
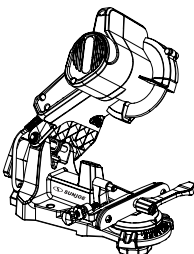
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



## Optional Accessories

**⚠ WARNING!** ALWAYS use only authorized Snow Joe® + Sun Joe® replacement parts and accessories. NEVER use replacement parts or accessories that are not intended for use with this saw. Contact Snow Joe® + Sun Joe® if you are unsure whether it is safe to use a particular replacement part or accessory with your saw. The use of any other attachment or accessory can be dangerous and could cause injury or mechanical damage.

| Accessories                                                                                  | Item                                       | Model      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------|
| <b>1</b>    | 24V iON+ 2.0 Ah Lithium-Ion Battery        | 24VBAT-LTE |
| <b>2</b>    | 24V iON+ 2.5 Ah Lithium-Ion Battery        | 24VBAT-LT  |
| <b>3</b>    | 24V iON+ 4.0 Ah Lithium-Ion Battery        | 24VBAT     |
| <b>4</b>  | 24V iON+ 5.0 Ah Lithium-Ion Battery        | 24VBAT-XR  |
| <b>5</b>  | 24V iON+ Lithium-Ion Battery Quick Charger | 24VCHRG-QC |

| Accessories                                                                                | Item                                              | Model                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6</b>  | Sun Joe® 16-inch replacement chain                | SWJ-16CHAIN                                                                                                                                                 |
| <b>7</b>  | Bar and chain oil                                 | SWJ-OIL<br>Sold online at <a href="http://sunjoe.com">sunjoe.com</a> or<br>you can purchase equivalent<br>bar and chain oil at your local<br>hardware store |
| <b>8</b>  | Sun Joe® 24V iON+ Cordless Chain<br>Saw Sharpener | 24V-CSSHRP-LTE                                                                                                                                              |

**NOTE:** Accessories are subject to change without any obligation on the part of Snow Joe® + Sun Joe® to provide notice of such changes. Accessories can be ordered online at [sunjoe.com](http://sunjoe.com) or via phone by contacting the Snow Joe® + Sun Joe® customer service center at 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Chain Maintenance Table

| Drive Links | Chain Pitch |     | Chain Gauge |     | File Diameter |    |
|-------------|-------------|-----|-------------|-----|---------------|----|
| 56          | inches      | mm  | inches      | mm  | inches        | mm |
|             | 3/8         | 9.5 | 0.050       | 1.3 | 5/32          | 4  |



## SNOW JOE® + SUN JOE® CUSTOMER PROMISE

**ABOVE ALL ELSE,** Snow Joe, LLC (“Snow Joe”) is dedicated to you, our customer. We strive to make your experience as pleasant as possible. Unfortunately, there are times when a Snow Joe®, Sun Joe®, or Aqua Joe® product (“Product”) does not work or breaks under normal operating conditions. We think it’s important that you know what you can expect from us. That’s why we have a Limited Warranty (“Warranty”) for our Products.

---

### OUR WARRANTY:

Snow Joe warrants new, genuine, powered and non-powered Products to be free from defects in material or workmanship when used for ordinary household use for a period of two years from the date of purchase by the original, end-user purchaser when purchased from Snow Joe or from one of Snow Joe’s authorized sellers with proof of purchase. Because Snow Joe is unable to control the quality of its Products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this Warranty does not cover Products purchased from unauthorized sellers. If your Product does not work or there’s an issue with a specific part that is covered by the terms of this Warranty, Snow Joe will elect to either (1) send you a free replacement part, (2) replace the Product with a new or comparable product at no charge, or (3) repair the Product. How cool is that!

**This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State.**

### PRODUCT REGISTRATION:

Snow Joe strongly encourages you to register your Product. You can register online at [snowjoe.com/register](https://snowjoe.com/register), or by printing and mailing in a registration card available online from our website, or calling our Customer Service Department at **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, or by e-mailing us at [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Failure to register your Product will not diminish your warranty rights. However, registering your Product will allow Snow Joe to better serve you with any of your customer service needs.

### WHO CAN SEEK LIMITED WARRANTY COVERAGE:

This Warranty is extended by Snow Joe to the original purchaser and original owner of the Product.

### WHAT IS NOT COVERED?

This Warranty does not apply if the Product has been used commercially or for non-household or rental applications. This Warranty also does not apply if the Product was purchased from an unauthorized seller. This Warranty also does not cover cosmetic changes that do not affect performance. Wearing parts like belts, augers, chains and tines are not covered under this Warranty, and can be purchased at [snowjoe.com](https://snowjoe.com) or by calling **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.





## ¡IMPORTANTE!

### Instrucciones de seguridad

### Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No seguir las instrucciones y advertencias puede causar un choque eléctrico, incendio y/o lesiones personales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

**⚠ ¡PELIGRO!** Esto indica una situación peligrosa que, de no ser evitada, causará lesiones personales severas o la muerte.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Esto indica una situación peligrosa que, de no ser evitada, puede resultar en lesiones personales severas o la muerte.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Esto indica una situación peligrosa que, de no ser evitada, puede resultar en lesiones personales menores o moderadas.

### Uso indicado

Esta motosierra inalámbrica ha sido diseñada y fabricada para el corte y podado de ramas de árboles y tallos, y para el corte de troncos pequeños de hasta el diámetro recomendado de 14.5 plg (36.8 cm), sin exceder el diámetro máximo de corte de 15.5 plg (39.4 cm) según el tipo de madera. Toda la madera a ser cortada con esta motosierra inalámbrica no deberá ser más gruesa que el máximo grosor que su barra-guía pueda cortar.

### Uso incorrecto

Cualquier otro uso distinto a los mencionados anteriormente representa un peligro severo para el usuario y puede dañar tanto la herramienta como sus propiedades. Ejemplos de uso incorrecto incluyen, pero no están limitados a:

- Podar arbustos;
- Tallado;
- Seccionar paletas, cajas de madera y diversos materiales de empaque;
- Seccionar muebles u otros materiales con clavos, tornillos u otros componentes de metal;
- Cortar carnes;

- Usar la máquina para levantar, mover o partir objetos;
- Usar la máquina mientras esté sujeta a soportes fijos.

El uso incorrecto de la máquina invalidará la garantía, exonerando al fabricante de todas las responsabilidades. El usuario será, consecuentemente, responsable de todos y cada uno de los daños o lesiones personales a sí mismo o a los demás.

## Seguridad general

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Siempre que utilice herramientas inalámbricas de jardín, usted deberá tomar precauciones básicas de seguridad para reducir riesgos de incendio, choque eléctrico o lesiones personales. Dichas precauciones incluyen las siguientes:

### Seguridad de área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada:** las áreas de trabajo abarrotadas u oscuras provocan accidentes.
2. **No opere herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables:** las herramientas motorizadas crean chispas que pueden encender los líquidos, gases o polvos.
3. **Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras opera una herramienta motorizada:** las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.

## Seguridad eléctrica

1. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar en el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra (que tengan conexión a tierra).** El uso de enchufes no modificados y tomacorrientes equivalentes reducirá el riesgo de un choque eléctrico.
2. **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradoras:** hay un mayor riesgo de un choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
3. **No exponga las herramientas motorizadas bajo la lluvia o en entornos mojados:** el agua que entre a una herramienta motorizada incrementará el riesgo de un choque eléctrico.
4. **No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar o desenchufar esta herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite,**

**bordes afilados o partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de un choque eléctrico.

5. **Cuando opere una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para su uso en exteriores.** Usar un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de un choque eléctrico.
6. **Si es inevitable operar una herramienta eléctrica en un entorno mojado, utilice una fuente de alimentación protegida por un Dispositivo de Corriente Residual (RCD por sus siglas en inglés).** El uso de un RCD reduce el riesgo de un choque eléctrico.

## Seguridad personal

1. **Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y utilice su sentido común al operar una herramienta motorizada. No utilice la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos:** un momento de distracción durante el uso de herramientas motorizadas podría ocasionar lesiones personales severas.
2. **Use equipos de protección personal. Use siempre protección ocular:** los equipos protectores tales como máscaras anti-polvo, zapatos antideslizantes, cascos o protección auditiva, usados bajo condiciones apropiadas, reducirán el riesgo de lesiones personales.
3. **Evite encendidos accidentales: asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar las baterías al artefacto, levantar el artefacto o transportar el artefacto:** llevar una herramienta motorizada con su dedo sobre el gatillo interruptor, o conectar una herramienta motorizada a una fuente de alimentación con el interruptor encendido puede causar un accidente.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta:** una llave inglesa o de otro tipo conectada a una parte giratoria de la herramienta motorizada podrían ocasionar lesiones personales.
5. **No se extralimite. Mantenga el equilibrio apropiado en todo momento:** esto permite un mejor control de la herramienta motorizada en situaciones inesperadas.
6. **Vístase adecuadamente. No utilice prendas holgadas ni joyería. Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las partes móviles:** la ropa holgada, las joyas o el pelo largo se pueden enganchar en las partes móviles.
7. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de unidades de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estos estén conectados y se utilicen adecuadamente:** el uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

## Uso y cuidado de la herramienta motorizada

1. **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada apropiada para lo que necesita:** una herramienta motorizada apropiada hará el trabajo mejor y de forma más segura a la intensidad para la cual fue diseñada.
2. **No emplee la herramienta motorizada si el gatillo interruptor no la enciende y apaga:** cualquier herramienta motorizada que no pueda ser controlada por el interruptor es considerada peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
3. **Desconecte las baterías de la herramienta motorizada antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta:** estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de un encendido accidental de la herramienta.
4. **Guarde la herramienta motorizada inactiva lejos del alcance de los niños, y no permita que personas no familiarizadas con esta herramienta ni con estas instrucciones la operen:** las herramientas motorizadas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
5. **Cuide su herramienta motorizada. Verifique que no haya partes rotas, desalineamientos o atascamientos de partes móviles, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta motorizada. Si la herramienta motorizada está dañada, hágala reparar antes de su uso:** muchos accidentes son causados por herramientas motorizadas mal mantenidas.
6. **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte:** las herramientas de corte mantenidas adecuadamente, con bordes de corte afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
7. **Utilice la herramienta motorizada, accesorios, puntas, brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar:** usar esta herramienta motorizada en operaciones distintas a las cuales está destinada puede ser peligroso.

## Uso y cuidado de las baterías

1. **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante:** un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar un riesgo de incendio al ser usado con otro tipo de batería.
2. **Use artefactos a batería solo con baterías específicamente diseñadas para estos:** el uso de baterías de otro tipo puede causar incendios o lesiones personales.
3. **Cuando las baterías no estén siendo usadas, manténgalas alejada de otros objetos metálicos como monedas, sujetapapeles, clavos, tornillos, alfileres u otros objetos metálicos pequeños que puedan causar el contacto de un terminal con otro:** cortocircuitar los terminales de las baterías puede causar quemaduras o un incendio.

4. **Bajo condiciones extremas, las baterías pueden expulsar un líquido. Evite el contacto con este líquido. Si usted accidentalmente hace contacto con este líquido, enjuáguese con agua. Si el líquido hace contacto con los ojos, busque atención médica:** el líquido que sale de las baterías puede causar irritación o quemaduras.

## Servicio

Su herramienta motorizada deberá ser reparada por una persona calificada usando únicamente partes de repuesto originales: esto mantendrá la seguridad de la herramienta motorizada.

## Advertencias de seguridad de motosierras

- Mantenga la guarda en su lugar. Los dispositivos de seguridad deben ser inspeccionados periódicamente para garantizar que estén apropiadamente colocados y funcionando correctamente.
- No sujete esta motosierra por sus cuchillas de corte o bordes afilados al levantarla o transportarla. Asegúrese de cubrir la barra de corte en su funda protectora cuando no esté siendo usada.
- **Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la motosierra cuando esté funcionando. Antes de encender la motosierra, asegúrese de que esta no haga contacto con ningún objeto.** Un momento de distracción durante la operación de la motosierra puede causar que su cuerpo o ropa se enganchen a la motosierra.
- **Siempre sostenga la motosierra con su mano derecha en el mango posterior y su mano izquierda en el mango frontal.** Sostener la motosierra con una configuración invertida de manos incrementa el riesgo de lesiones personales y no se debe hacer nunca.
- **Sujete la herramienta solamente por superficies de agarre aisladas, debido a que la cadena de corte puede hacer contacto con alambres ocultos.** Las motosierras que hagan contacto con un alambre con corriente eléctrica pueden exponer las partes de la herramienta a la electricidad y provocar un choque eléctrico al operador.
- **Use gafas protectoras y protección auditiva. Se recomiendan equipos de protección adicionales para la cabeza, manos, piernas y pies.** La ropa protectora adecuada reducirá las probabilidades de lesiones personales debido a escombros lanzados o contacto accidental con la motosierra.
- **No opere la motosierra trepado en un árbol.** Operar la motosierra trepado en un árbol puede causar lesiones personales.
- **Mantenga siempre con sus pies una posición y un balance adecuados, y solo opere la motosierra estando de pie en una superficie fija, segura y nivelada.** Las superficies resbaladizas o inestables tales

como escaleras pueden causar una pérdida de equilibrio o de control sobre la motosierra.

- **Al cortar una rama que se encuentra bajo tensión, tenga cuidado con la recuperación elástica de la madera.** Cuando se libera la tensión en las fibras de la madera, la reacción de la rama como un resorte puede golpear al operador y/o lanzar la motosierra fuera de control.
- **Tenga extremo cuidado al cortar arbustos y brinzales.** El material angosto puede atrapar la motosierra y ser azotado hacia usted, haciéndole perder el equilibrio.
- **Lleve la motosierra por el mango frontal, con la motosierra apagada y alejada de su cuerpo. Al transportar o guardar la motosierra, siempre coloque la cubierta sobre la barra-guía.** Una manipulación correcta de la motosierra reducirá las probabilidades de un contacto accidental con la motosierra en movimiento.
- **Siga las instrucciones para la lubricación de la cadena, tensionamiento de cadena y cambio de accesorios.** Una cadena tensionada incorrectamente o mal lubricada puede romperse o incrementar las probabilidades de contragolpe.
- **Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Los mangos grasientos y aceitosos son resbaladizos y pueden hacerle perder el control.
- **Solo corte madera. No use la motosierra para ningún otro propósito. Por ejemplo, no utilice la motosierra para cortar plástico, concreto o materiales de construcción que no sean de madera.** Usar la motosierra en dichas formas incorrectas puede resultar en graves lesiones personales y serios daños a su herramienta.

## Causas y prevención de contragolpes

El contragolpe puede ocurrir cuando la nariz o la punta de la barra-guía tocan un objeto, o cuando la abertura de corte de la madera se cierra apretando la motosierra durante el corte.

El contacto de la punta en algunos casos puede causar una súbita reacción en reversa, lanzando la barra-guía hacia arriba y hacia atrás, en dirección del operador.

Cuando la cadena de la motosierra es aprisionada a lo largo de la parte superior de la barra-guía, esta última puede ser lanzada rápidamente hacia el operador.

Cualquiera de estas reacciones puede hacer que usted pierda el control de la motosierra y sufra lesiones personales severas. No se fíe exclusivamente de los dispositivos de seguridad incorporados a su motosierra. Como usuario de la motosierra, usted deberá seguir varios pasos para mantener sus trabajos de corte libres de accidentes o lesiones personales.

El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta y/o procedimientos o condiciones incorrectas para su operación, y puede ser evitado tomando precauciones apropiadas tales como las siguientes:

- **Mantenga una sujeción firme (la mano derecha en el mango posterior y la mano izquierda en el mango frontal, con los pulgares y dedos rodeando los mangos respectivos) y posicione su cuerpo y brazos de manera que pueda resistir las fuerzas de contragolpe.** Las fuerzas de contragolpe pueden ser controladas por el operador si se toman precauciones apropiadas. No suelte la motosierra.
- **No se extralimite y no corte por encima de la altura del hombro.** Esto evita un contacto no intencional con la punta y permite un mejor control de la unidad ante situaciones inesperadas.
- **Utilice solo las barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante.** Un remplazo incorrecto de las barra-guías y cadenas puede causar ruptura de cadenas y/o contragolpes.
- Nunca use una cadena gastada o suelta. Mantenga la cadena afilada y con una tensión adecuada.
- **Siga las instrucciones del fabricante sobre afilado y mantenimiento de la motosierra.** Reducir la altura del calibre de profundidad puede aumentar el riesgo de contragolpes.

## Instrucciones de seguridad para las baterías y el cargador

Prestamos mucha atención al diseño de cada batería para garantizar la producción de baterías seguras y durables, con una alta densidad de energía. Las celdas de las baterías tienen varios dispositivos de seguridad. Cada celda individual es inicialmente formateada y sus curvas eléctricas características son registradas. Estos datos son luego usados exclusivamente para ensamblar las mejores baterías posibles.

Independientemente de todas las precauciones de seguridad, se debe tener mucho cuidado al manipular las baterías. Las siguientes instrucciones deben ser obedecidas en todo momento para garantizar un uso seguro. Un uso seguro solo puede ser garantizado si se usan celdas libres de daños. Una manipulación incorrecta de las baterías puede causar daños en sus celdas.

**¡IMPORTANTE!** Los análisis han confirmado que el uso incorrecto y el cuidado deficiente de baterías de alto rendimiento son las causas principales de lesiones personales y/o daños al producto.

 **¡ADVERTENCIA!** Use solo baterías de repuesto aprobadas. Otras baterías pueden dañar la motosierra inalámbrica y provocar un desperfecto que cause lesiones personales severas.

 **¡ADVERTENCIA!** No use baterías o artefactos que hayan sido dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden reaccionar impredeciblemente, causando un incendio, explosión, o riesgo de lesiones personales.

No modifique ni intente reparar el artefacto o las baterías, a menos que lo haga según lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.

Haga reparar sus baterías por un técnico calificado empleando solo partes de repuesto idénticas. Esto garantizará que la seguridad de las baterías se mantenga intacta.

 **¡PRECAUCIÓN!** Para reducir el riesgo de lesiones personales, cargue las baterías de iones de litio iON+ de 24 V solo con su cargador de baterías de iones de litio designado, el iON+ de 24 V. Otros tipos de cargadores presentan riesgos de incendios, lesiones personales y daños materiales. No conecte una batería a un enchufe de suministro de electricidad o encendedor de cigarrillos en un automóvil. Dicho uso indebido dañará o deshabilitará permanentemente la batería.

- **Evite entornos peligrosos:** no cargue las baterías bajo la lluvia o nieve, ni en entornos húmedos o mojados. No use las baterías ni el cargador en atmósferas explosivas (gases, polvo o materiales inflamables), ya que se pueden generar chispas al insertar o retirar la batería, provocando un incendio.

- **Cargue las baterías en un área bien ventilada:** no bloquee los conductos de ventilación del cargador. Manténgalos despejados para permitir una ventilación adecuada. No permita que se fume o haya llamas abiertas cerca de una batería siendo cargada. Los gases presentes pueden explotar.

**NOTA:** el rango seguro de temperatura para la batería es de 41°F (5°C) a 105°F (40.5°C). No cargue la batería en exteriores a temperaturas congelantes. Cárguela a temperatura ambiente en interiores.

- **Cuide el cable de alimentación del cargador:** al desenchufar el cargador tire del enchufe, no del cable de alimentación, para desconectarlo del tomacorriente y así evitar el riesgo de daños al enchufe y cable. Nunca transporte el cargador colgado de su cable, ni tire del cable para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceites y bordes afilados. Asegúrese de que el cable no sea pisado, que la gente no se tropiece con éste, ni que esté sujeto a daños o tensiones mientras el cargador esté siendo usado. No use el cargador con un cable o enchufe dañado. Reemplace un cargador dañado inmediatamente.
- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario:** usar un cable de extensión incorrecto, dañado o conectado de forma incorrecta puede causar un incendio o choque eléctrico. Si se debe usar un cable de extensión, conecte el cargador a un cable de extensión de calibre 16 (o más grueso) de alambreado adecuado, con su enchufe hembra encajando perfectamente en el enchufe macho del cargador. Verifique que el cable de extensión esté en buenas condiciones.
- **El cargador 24VCHRG-DPC está especificado solo para 120 V CA:** el cargador debe estar enchufado a un tomacorriente apropiado.
- **Use solo accesorios recomendados:** el uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante



de la batería o cargador de baterías puede resultar en un riesgo de un choque eléctrico, incendio o lesiones personales.

- **Desenchufe el cargador cuando no esté siendo usado:** asegúrese de retirar las baterías de los cargadores desenchufados.

 **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, desenchufe siempre el cargador antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza o mantenimiento. No permita que entre agua dentro del cargador. Use un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) para reducir el riesgo de un choque eléctrico.

- **No queme ni incinere baterías** Las baterías pueden explotar causando daños materiales o lesiones personales. Cuando las baterías son quemadas se generan sustancias y humos tóxicos.
- **No triture, deje caer ni dañe las baterías:** no use las baterías ni el cargador si han sido severamente golpeados, se han dejado caer, se han aplastado, o han sido dañados de cualquier forma como por ejemplo perforados con un clavo, golpeados con un martillo, pisados, etc.
- **No desarme las baterías ni el cargador:** el reensamblado incorrecto puede presentar un riesgo severo de choque eléctrico, fuego o exposición a químicos tóxicos de las baterías. Si las baterías o cargador están dañados, contacte a un distribuidor autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener ayuda.
- **Los químicos de las baterías causan severas quemaduras:** nunca deje que una batería dañada haga contacto con la piel, ojos o boca. Si una batería dañada deja escapar químicos, use guantes de hule o neopreno para deshacerse de ella de forma segura. Si la piel es expuesta a los fluidos de la batería, lave el área afectada con jabón y agua, y enjuague con vinagre. Si los ojos son expuestos a los químicos, inmediatamente enjuáguelos con agua durante 20 minutos y busque atención médica. Quítese y deshágase de las vestimentas contaminadas.
- **No cortocircuite los terminales:** una batería puede hacer cortocircuito si un objeto metálico hace conexión entre los contactos positivo y negativo de la batería. No coloque una batería cerca de objetos que puedan causar un cortocircuito tales como monedas, sujetapapeles, tornillos, clavos, llaves u otros objetos metálicos. Una batería cortocircuitada representa un riesgo de incendio y lesiones personales severas.
- **Guarde sus baterías y cargador en un lugar fresco y seco:** no guarde las baterías o cargador en lugares donde las temperaturas puedan exceder los 105°F (40.5°C), tales como bajo la luz directa del sol o dentro de un vehículo o construcción metálica durante el verano.

## Información sobre la batería

1. Las baterías suministradas con su motosierra inalámbrica están cargadas solo parcialmente. Las baterías tienen que ser cargadas por completo antes de que usted use su motosierra por primera vez.
2. Para un óptimo rendimiento de la batería, evite ciclos de descarga baja cargando frecuentemente las baterías.
3. Guarde las baterías en un lugar fresco, de preferencia a 77°F (25°C) y cargadas al menos a un 40%.
4. Las baterías de iones de litio están sujetas a un proceso natural de desgaste. Las baterías deben ser reemplazadas a más tardar cuando su capacidad caiga a un 80% de su capacidad inicial, cuando estaban nuevas. Las celdas debilitadas en una batería gastada no son capaces de cumplir con los requisitos de alta potencia necesarios para la operación adecuada de su motosierra inalámbrica, y por tanto representan un riesgo de seguridad.
5. No arroje las baterías al fuego abierto ya que pueden causar una explosión.
6. No queme las baterías ni las exponga al fuego.
7. No descargue las baterías exhaustivamente. Una descarga exhaustiva dañará las celdas de la batería. La causa más común de descarga exhaustiva es el almacenamiento prolongado o la falta de uso de baterías parcialmente descargadas. Deje de trabajar tan pronto como el rendimiento de las baterías caiga considerablemente o se active el sistema de protección electrónico. Almacene las baterías únicamente luego de haberlas cargado por completo.
8. Proteja las baterías y la herramienta contra sobrecargas. Las sobrecargas causarán rápidamente un sobrecalentamiento y daños a las celdas dentro del compartimiento de la batería, incluso si este sobrecalentamiento no es aparente por fuera.
9. Evite daños y golpes. Reemplace inmediatamente la batería que se haya caído desde una altura de más de un metro o que haya sido expuesta a golpes violentos, incluso si el exterior de la batería aparenta no tener daños. Las celdas dentro de la batería pueden haber sufrido daños severos. En dichos casos, lea la información de eliminación para deshacerse apropiadamente de la batería.
10. Si las baterías sufren una sobrecarga y sobrecalentamiento, el sistema interruptor de protección integrado apagará el equipo por motivos de seguridad.  
**¡IMPORTANTE!** No presione más el gatillo interruptor si el sistema interruptor de corte de protección se ha activado. Esto puede dañar las baterías.
11. Use únicamente baterías originales. El uso de otras baterías puede causar lesiones personales o una explosión.



## Información sobre el cargador y el proceso de carga

1. Verifique la información indicada en la placa de especificaciones del cargador de batería. Asegúrese de conectar el cargador de baterías a una fuente de alimentación que tenga el voltaje indicado en la placa de especificaciones. Nunca lo conecte a una fuente de alimentación con voltaje distinto al indicado.
2. Proteja el cargador de baterías y su cable de alimentación contra daños. Mantenga el cargador y su cable alejados del calor, grasa, aceite y bordes afilados. Haga reparar sin demora los cables dañados por un técnico calificado en un distribuidor autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Los enchufes eléctricos deben encajar en los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use ningún adaptador de enchufe con artefactos que tengan conexión a tierra. El uso de enchufes no modificados y tomacorrientes equivalentes reducirá el riesgo de un choque eléctrico.
4. Mantenga el cargador de batería, las baterías y la herramienta inalámbrica lejos del alcance de los niños.
5. No use el cargador de baterías suministrado para cargar baterías de otras herramientas inalámbricas.
6. Durante periodos de trabajo pesado, las baterías se calentarán. Permita que las baterías se enfríen a temperatura ambiente antes de conectarlas al cargador para su recarga.
7. No sobrecargue las baterías. No exceda los tiempos máximos de carga. Estos tiempos de carga solo se aplican a baterías descargadas. La inserción frecuente de una batería cargada o parcialmente cargada resultará en una sobrecarga y daños a las celdas. No deje las baterías en el cargador por días enteros.
8. Nunca use o cargue las baterías si sospecha que han pasado más de doce (12) meses desde la última vez que fueron cargadas. Existe una alta probabilidad de que la batería ya haya sufrido un daño severo (descarga exhaustiva).
9. Cargar baterías a una temperatura menor de 41°F (5°C) causará daños químicos a las celdas y puede provocar un incendio.
10. No use baterías que hayan sido expuestas al calor durante el proceso de carga, ya que sus celdas pueden haber sufrido daños severos.
11. No use baterías que se hayan curvado o deformado durante el proceso de carga, ni aquellas que muestren otros síntomas atípicos como liberación de gases, zumbidos, grietas, etc.

12. Nunca descargue por completo las baterías (se recomienda una profundidad de descarga de un 80%). Una descarga completa de las baterías causará un envejecimiento prematuro de las celdas de las baterías.

## Protección contra influencias del entorno

1. Use ropa de trabajo adecuada. Use gafas protectoras.
2. Proteja su herramienta inalámbrica y el cargador de baterías contra la humedad y la lluvia. La humedad y la lluvia pueden causar graves daños a las celdas.
3. No use la herramienta inalámbrica ni el cargador de baterías cerca de vapores o líquidos inflamables.
4. Use el cargador de baterías y la herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (5°C) y 105°F (40.5°C).
5. No coloque el cargador de baterías en lugares donde la temperatura pueda superar los 105°F (40.5°C). En particular, no deje el cargador de baterías en un auto estacionado bajo la luz directa del sol.
6. Proteja las baterías contra el sobrecalentamiento. Las sobrecargas, exceso de carga y exposición a la luz directa del sol darán como resultado un sobrecalentamiento y daños a las celdas. Nunca cargue ni trabaje con baterías que hayan estado sobrecalentadas. De ser posible, reemplácelas inmediatamente.
7. Guarde el cargador de baterías y su herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 41°F (5°C) y 105°F (40.5°C). Guarde sus baterías de iones de litio en un lugar fresco y seco, a una temperatura ambiente de 77°F (25°C). Proteja las baterías, el cargador y la herramienta inalámbrica contra la humedad y la luz directa del sol. Solo almacene baterías cargadas por completo (cargadas hasta al menos un 40%).
8. Evite que las baterías de iones de litio se congelen. Las baterías almacenadas a una temperatura menor de 32°F (0°C) por más de 60 minutos deberán ser desechadas.
9. Al manipular baterías, tenga cuidado con las descargas electrostáticas. Las descargas electrostáticas pueden dañar el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. Evite las descargas electrostáticas y nunca toque los polos de la batería.

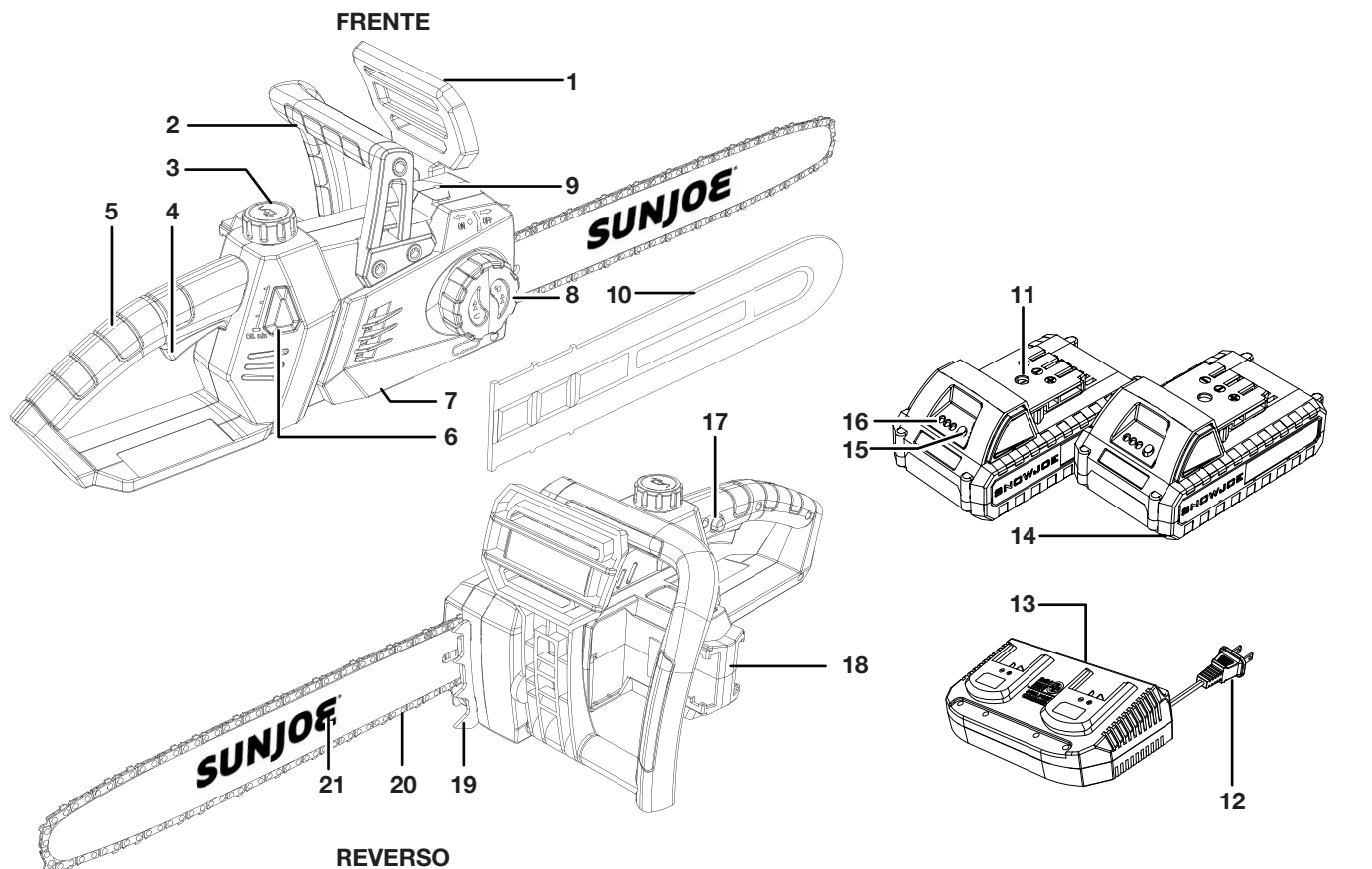
# Símbolos de seguridad

La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones relacionadas con esta máquina antes de intentar ensamblarla y operarla.

| Símbolo                                                                                                                                                                    | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                       | Símbolo                                                                                                                                                                    | Descripción                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | <b>LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR:</b> lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar la unidad.                                                                                                   | <br>     | <b>¡PELIGRO! CUCHILLAS GIRATORIAS:</b> mantenga las manos y pies lejos de las aberturas cuando la motosierra esté funcionando.                                    |
|                                                                                           | <b>ALERTA DE SEGURIDAD:</b> indica una precaución, advertencia o peligro.                                                                                                                                                                                         |                                                                                           | <b>USE PROTECCIÓN OCULAR, AUDITIVA Y PARA LA CABEZA:</b> para evitar lesiones personales, use protección auditiva, gafas protectoras y protección para su cabeza. |
|                                                                                          | <b>¡ADVERTENCIA!</b> No exponga la unidad a la lluvia ni a entornos mojados.                                                                                                                                                                                      |                                                                                          | La parte móvil seguirá moviéndose durante varios segundos después de que usted haya apagado la máquina                                                            |
|                                                                                         | Use guantes de seguridad durante la operación para proteger sus manos.                                                                                                                                                                                            |                                                                                         | Use todo el tiempo calzado protector para evitar que sus pies sean golpeados por objetos que puedan caerles accidentalmente.                                      |
| <br> | <b>¡PRECAUCIÓN!</b> Evite el contacto de la punta de la barra-guía con cualquier objeto. El contacto con la punta puede causar que la barra-guía se mueva repentinamente hacia arriba y hacia atrás, lo cual puede causar lesiones personales severas al usuario. | <br> | <b>¡ADVERTENCIA!</b> Al operar la motosierra se deben usar siempre las dos manos.                                                                                 |
|                                                                                         | Mantenga a los transeúntes y niños alejados a una distancia segura.                                                                                                                                                                                               |                                                                                         | Dirección correcta de las cuchillas de corte.                                                                                                                     |
|                                                                                         | Solo para uso en interiores. Utilice el cargador de baterías solamente en interiores.                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                   |

# Conozca su motosierra inalámbrica

Lea detenidamente el manual del operador y las instrucciones de seguridad antes de operar la motosierra inalámbrica. Compare la ilustración debajo con la motosierra para familiarizarse con las ubicaciones de sus diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras referencias.



- |                                                         |                                                                                                   |                                              |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Freno de mano frontal                                | 9. Indicador de carga de trabajo                                                                  | 15. Botón pulsador para indicador de batería |
| 2. Mango frontal                                        | 10. Funda para barra-guía y cadena                                                                | 16. Indicadores de batería                   |
| 3. Tapón de tanque de aceite                            | 11. Receptáculo de carga                                                                          | 17. Botón de trabado de seguridad            |
| 4. Gatillo interruptor                                  | 12. Conector de cargador                                                                          | 18. Compartimiento de batería                |
| 5. Mango posterior                                      | 13. Cargador de baterías de iones de litio iON+ de 24 V (24VCHRG-DPC)                             | 19. Tope dentado                             |
| 6. Tanque de aceite                                     | 14. Baterías de iones de litio iON+ de 24 V (24VBAT-LTE) (x2) con exclusiva tecnología EcoSharp®. | 20. Cadena de corte de 16 plg (40.6 cm)      |
| 7. Cubierta de extremo de cadena/piñón                  |                                                                                                   | 21. Barra-guía de 16 plg (40.6 cm)           |
| 8. Cubierta de extremo + perilla tensionadora de cadena |                                                                                                   |                                              |

## Datos técnicos

|                               |                           |                                       |                                                                |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Motor.....                    | De escobillas, 1,200 W    | Tiempo máx. de carga de baterías..... | 55 min cada batería                                            |
| Voltaje máximo de batería*    | 48 V CC (2 x 24 V)        | Longitud de barra/cadena.....         | 16 plg (40.6 cm)                                               |
| Capacidad de la batería ..... | 2.0 Ah                    | Capacidad de tanque de aceite .....   | 5 fl oz (150 ml)                                               |
| Entrada del cargador .....    | 120 V CA;<br>60 Hz, 160 W | Grosor de corte .....                 | Máximo: 15.5 plg (39.4 cm);<br>Recomendado: 14.5 plg (36.8 cm) |
| Salida del cargador .....     | 26 V CC; 2 x 2.2 A        | Peso neto .....                       | 12.7 lb (5.8 kg)                                               |

\*El voltaje inicial sin carga, cuando la batería está cargada por completo, alcanza un máximo de 48 V. El voltaje nominal bajo una carga típica es de 43.2 V.

# Desembalaje

## Contenido del paquete:

- Motosierra inalámbrica con barra-guía y cadena.
- Funda para barra-guía y cadena.
- Batería de iones de litio iON+ de 24 V (x2)
- Cargador de baterías de iones de litio iON+ de 24 V
- Manual y tarjeta de registro

1. Retire cuidadosamente la motosierra inalámbrica y compruebe que todos los artículos anteriores estén suministrados.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante su transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**NOTA:** no se deshaga de la caja de transporte ni de los materiales de embalaje hasta que usted esté listo para usar su motosierra inalámbrica. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deseche estos materiales de acuerdo con los reglamentos de su localidad.

**¡IMPORTANTE!** El equipo y los materiales de embalaje no son juguetes. No permita que los niños jueguen con bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y representan un riesgo de asfixia!

## Operación de la batería

La unidad es alimentada con dos baterías de iones de litio. Las baterías están completamente selladas y no requieren de mantenimiento.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** La motosierra solo podrá funcionar con las dos baterías juntas. Usar solo una batería no dará suficiente alimentación a la herramienta. Asegúrese de usar dos baterías del mismo voltaje y capacidad. Usar la herramienta con baterías de diferente capacidad causará un daño a las baterías.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Antes de su primer uso, las baterías requieren al menos 55 minutos de carga para que cada una esté cargada por completo. Cuando las baterías estén bajas, recárguelas por 55 minutos cada una antes de reiniciar la operación.

## Indicador de nivel de carga de batería

Las baterías están equipadas con un botón para comprobar el nivel de carga. Simplemente presione el botón para leer el nivel de carga de la batería en los LED indicadores de la batería:

- Los tres LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería es elevado.

- Dos LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería está disminuyendo. Deje de trabajar tan pronto como sea posible.
- Un LED indicador de nivel está encendido: el nivel de carga de la batería está bajo. Deje de trabajar INMEDIATAMENTE y cargue la batería, de otro modo, la vida útil de la batería se reducirá en gran medida.

|  |                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Luces                                                                               | Significado                                                           |
|    | Botón de nivel de carga.                                              |
|    | La batería está cargada a un 30% y requiere ser cargada de inmediato. |
|    | La batería está cargada a un 60% y requiere ser cargada pronto.       |
|    | La batería está cargada por completo.                                 |

**NOTA:** si el botón de nivel de carga no parece funcionar, conecte la batería al cargador y cargue según se requiera.

**NOTA:** inmediatamente luego del uso de las baterías, los botones de nivel de carga pueden mostrar cargas más bajas que las que se mostrarán algunos minutos después. Las celdas de la batería “recuperan” parte de su carga luego de permanecer inactivas.

## Operación del cargador

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Cargue las baterías de iones de litio iON+ de 24 V solo con su cargador de iones de litio compatible iON+ de 24 V. Otros tipos de cargadores pueden causar lesiones personales y daños materiales.

Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no permita que entre agua a la conexión CA/CC del cargador.

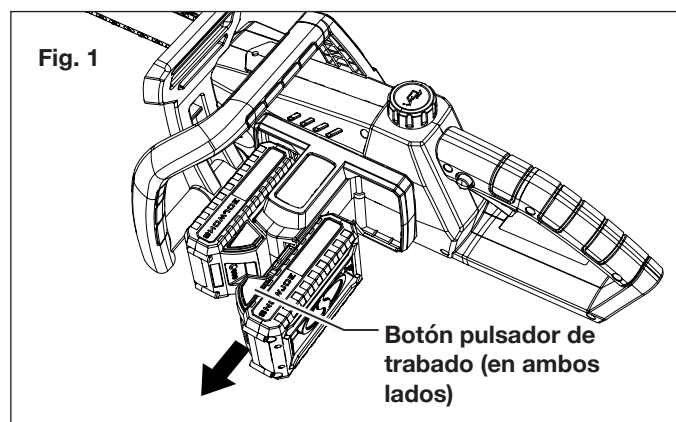
## Cuándo cargar las baterías de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE

**NOTA:** las baterías de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE no crean una “memoria” al ser cargadas luego de una descarga parcial. Por tanto, no hay necesidad de agotar las baterías antes de colocarlas en el cargador.

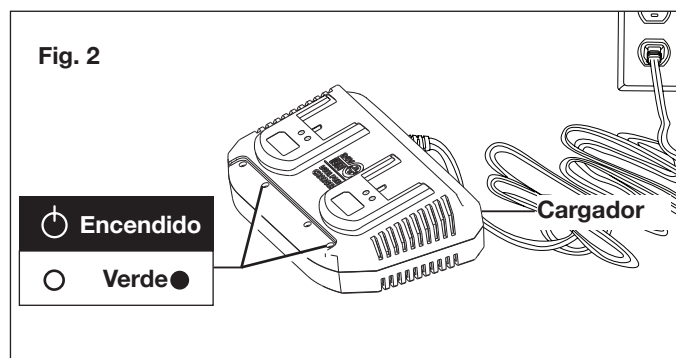
- Use las luces indicadoras de carga de batería para determinar cuándo cargar sus baterías de iones de litio iON+ 24VBAT-LTE.
- Usted puede cargar por completo sus baterías antes de empezar un trabajo grande, o luego de un uso prolongado.

## Carga de baterías

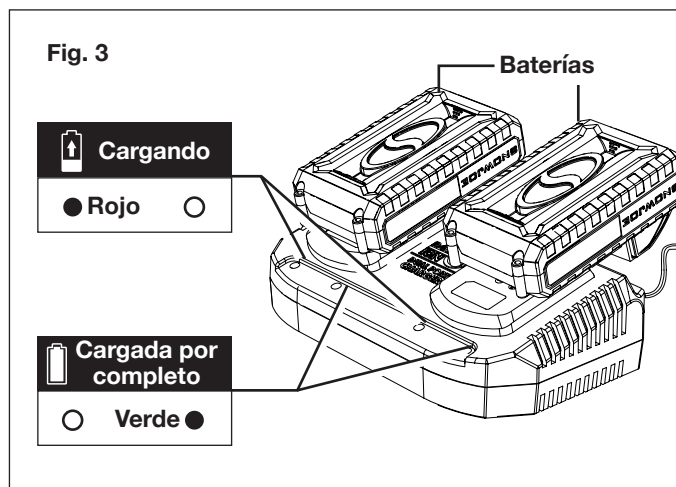
1. Presione los botones pulsadores de trabado en las baterías para poder extraer las baterías fuera del equipo (Fig. 1).



2. Compruebe que el voltaje de la red eléctrica sea el mismo que el indicado en la placa de especificaciones del cargador de la batería. Luego, inserte el enchufe del cargador en el tomacorriente de pared. Cuando enchufe el cargador, dos luces verdes se iluminarán y permanecerán verdes (Fig. 2).



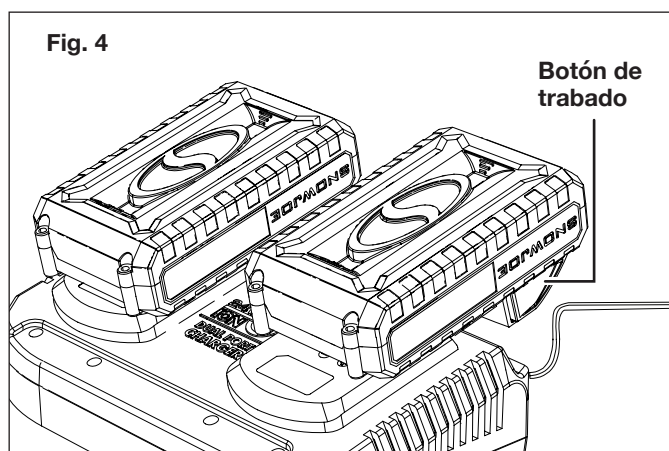
3. Coloque las baterías en el cargador deslizándolas para trabarlas en su posición. Cuando usted inserte las baterías dentro del cargador, las dos luces verdes se apagarán y las luces rojas se encenderán indicando que las baterías se están cargando (Fig. 3).



4. Cuando las luces del cargador se tornen verdes, las baterías estarán totalmente cargadas (Fig. 3).

**NOTA:** una batería descargada por completo, con una temperatura interna en el rango normal, se cargará por completo dentro de 55 min (entre 32°F [0°C] y 113°F [45°C]).

5. Si las luces indicadoras no aparecen del todo, verifique que las baterías estén colocadas correctamente en sus ubicaciones. Retire las baterías y reinsértelas. Si el problema persiste, contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener ayuda.
6. Cuando la carga de las baterías haya finalizado, retire las baterías del cargador presionando los botones de trabado y deslizando las baterías hacia atrás para destrabarlas del cargador (Fig. 4)



**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** PELIGRO DE INCENDIO. Al sacar las baterías del cargador, asegúrese de desenchufar el cargador del tomacorriente primero, y luego retirar las baterías del cargador.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Este cargador no se apaga de forma automática cuando las baterías están completamente cargadas. No deje las baterías conectadas al cargador. Apague o desenchufe el cargador cuando la carga haya sido completada.

7. Una recarga oportuna de las baterías ayudará a prolongar el ciclo de vida útil de estas. Usted debe recargar la(s) batería(s) cuando note una caída en la potencia del equipo.

**¡IMPORTANTE!** Nunca permita que las baterías se descarguen por completo ya que esto causará un daño irreversible a las baterías.



## Carga de una batería caliente o fría

Las luces verdes indicadoras en la base del cargador indican que las temperaturas de las baterías están fuera del rango de carga. Una vez que las baterías estén a una temperatura dentro del rango aceptable, se cargarán normalmente con las luces rojas encendidas. Las baterías frías o calientes pueden tardar más tiempo en cargarse.

## Preparación para el trabajo

### Inspección de la máquina

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Antes de realizar cualquier inspección, ajuste, reparación o mantenimiento en la máquina, asegúrese de que las baterías no estén insertadas en su compartimiento.

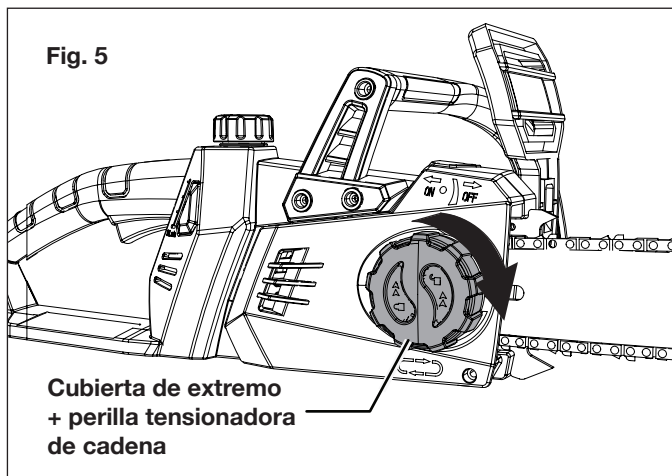
Antes de empezar a trabajar:

- Compruebe que todos los tornillos en la máquina, así como la barra-guía, estén ajustados firmemente;
- Compruebe que la cadena esté correctamente tensionada y afilada y que no haya señales de daños;
- Compruebe que los mangos y los dispositivos de protección estén limpios y secos, montados correctamente y ajustados de forma segura a la máquina;
- Compruebe que el freno de cadena esté funcionando de forma eficiente;
- Compruebe que el gatillo interruptor y el botón de seguridad se muevan libremente sin necesidad de forcejeo y que regresen de forma rápida y automática a sus posiciones neutrales;
- Compruebe que el gatillo interruptor se mantenga trabado hasta que el botón de seguridad sea presionado;
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén obstruidas con aserrín o residuos;
- Compruebe que el nivel de aceite de cadena no esté debajo de la marca de nivel mínimo "OIL min". De ser necesario llene el aceite hasta 1 cm del borde del llenador.

**NOTA:** usted debe llenar el tanque de aceite para cadena con aceite para barra-guía y cadena antes de usar su motosierra.

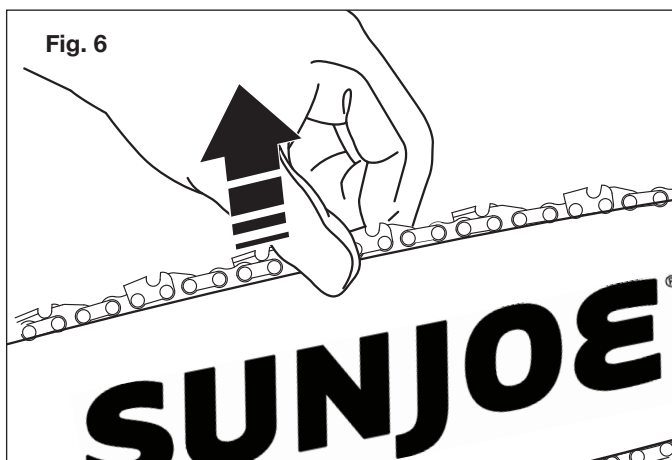
### Ajuste de tensión de cadena

1. Tensione la cadena girando la cubierta de extremo + perilla tensionadora de cadena en sentido horario (Fig. 5). Una cadena en frío estará tensionada correctamente cuando no hay una holgura en el lado inferior de la barra-guía, y la cadena está ajustada pero puede ser girada a mano sin esfuerzo.

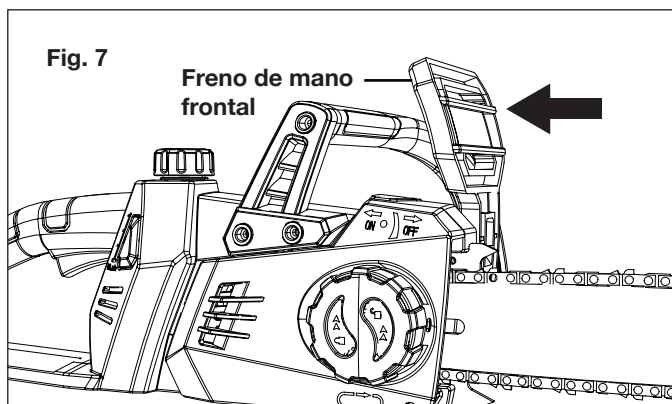


**NOTA:** preste atención al aflojar la cadena girando en sentido antihorario la cubierta de extremo + perilla tensionadora de cadena. Si se gira demasiado, la cubierta de extremo + perilla tensionadora de cadena puede salirse.

2. La tensión es correcta cuando los eslabones de impulso en la cadena no se escapan de la guía de la cadena en la barra si la cadena es levantada desde el medio de la barra (Fig. 6).



3. Jale el freno de mano frontal hacia el mango frontal, hacia su posición de desactivado (Fig. 7). Usando un destornillador, haga avanzar la cadena a lo largo de la guía para comprobar que se mueva con facilidad.

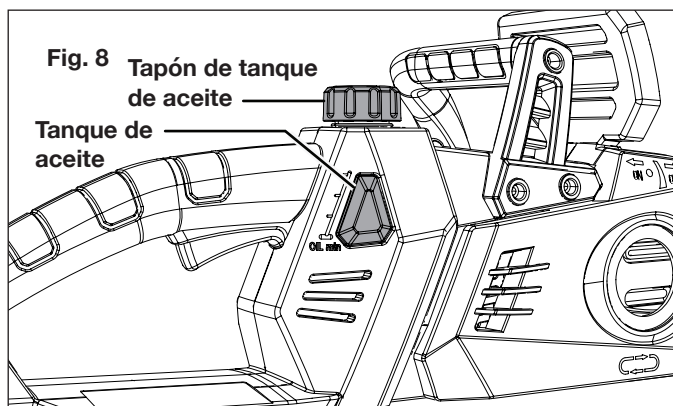


## Lubricante de cadena

**¡IMPORTANTE!** Solo use un aceite de barra-guía y cadena de buena calidad, diseñado específicamente para su uso con motosierras, con el fin de garantizar una lubricación óptima de las partes cortadoras. No use aceite que contenga impurezas: evitará obstruir el filtro del tanque y dañar permanentemente el engrasador.

**¡IMPORTANTE!** El aceite lubricante de la cadena es biodegradable. El uso de aceite mineral o de motor puede perjudicar severamente al medioambiente. Es importante que usted use un aceite de buena calidad para lubricar efectivamente las partes cortadoras. El aceite usado o de mala calidad no garantiza una buena lubricación y reduce el ciclo de vida útil de la barra y la cadena.

**¡IMPORTANTE!** Antes de cada uso, el nivel de aceite debe ser verificado y llenado hasta un 1 cm por debajo del borde del llenador. Para llenar el tanque de aceite, retire la tapa del tanque de aceite y agregue el aceite recomendado para barra-guía y cadena. El nivel de aceite no debe caer debajo de la marca de nivel "OIL min", tal como se indica en la ventana del tanque de aceite (Fig. 8).



## Operación

### Puesta en marcha y parada

**¡PRECAUCIÓN!** El inicio, parada y reinicio de un motor eléctrico de forma repetida en intervalos de pocos segundos puede generar una gran cantidad de calor y dañar el motor. Para proteger el ciclo de vida útil de esta motosierra inalámbrica, espere al menos cinco segundos, luego de detenerla, para volverla a encender.

**¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la cadena no esté en contacto con ningún objeto cuando usted arranque el motor.

**¡ADVERTENCIA!** Mantenga las manos alejadas de la cadena. Mantenga las manos en los mangos. No se extralimite.

Una sujeción buena y firme de la herramienta, usando ambas manos, le ayudará a mantenerla controlada. Mantenga una sujeción firme colocando su mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango frontal, con los pulgares y dedos rodeando los mangos respectivos. Una sujeción firme, combinada con la colocación apropiada del mango contra su cuerpo, le ayudará a mantener el control de la motosierra. No suelte la motosierra mientras esté funcionando.

**¡ADVERTENCIA!** No opere la motosierra inalámbrica trepado en un árbol, sobre una escalera o en un andamio. Usar la herramienta en dichas circunstancias es extremadamente peligroso.

**¡PRECAUCIÓN!** La cadena continuará girando por varios segundos luego de haber apagado la herramienta.

No utilice esta motosierra inalámbrica en entornos mojados. Tenga sumo cuidado al cortar arbustos pequeños, brinzales o ramas bajo tensión ya que el material tenso y angosto puede ser atrapado por la motosierra y, al recuperarse elásticamente, ser azotado contra usted, haciéndole perder el equilibrio.

No use la motosierra para cortar plantas trepadoras y/o maleza.

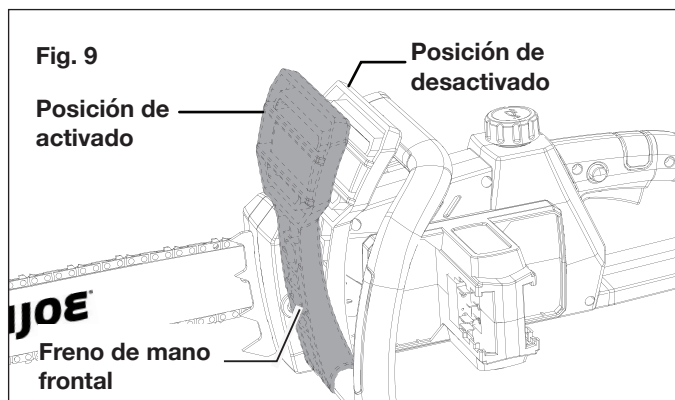
**¡ADVERTENCIA!** No permita que la familiaridad con este tipo de herramientas le impida tomar todas las precauciones necesarias. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para que ocurran graves lesiones personales.

**¡ADVERTENCIA!** No corte árboles cerca de cables eléctricos.

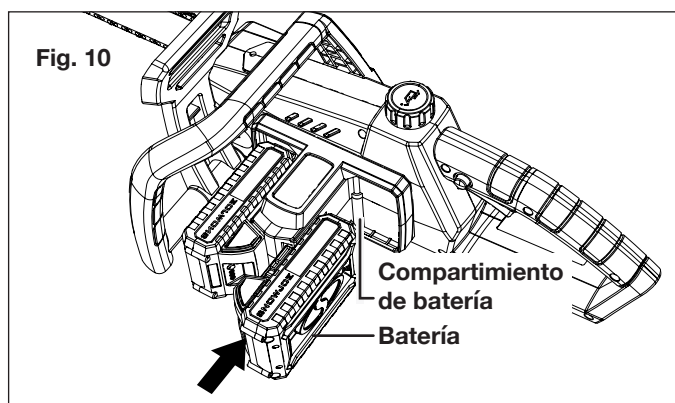
**¡ADVERTENCIA!** No lubricar la cadena causará daños a la barra-guía y a la cadena. Use solo aceite para barra-guía y cadena de buena calidad y formulado específicamente para su uso con motosierras.

**NOTA:** es normal que el aceite se derrame de la motosierra cuando no esté siendo usada. Para prevenir derrames, vacíe el tanque de aceite luego de cada uso. Al guardar la unidad por un periodo prolongado (como de tres meses o más), asegúrese de que la cadena esté ligeramente lubricada para evitar óxido en esta y en el piñón de barra-guía.

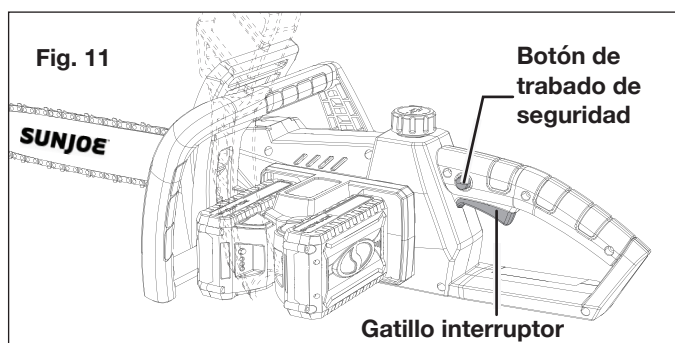
1. Antes de cada sesión de corte, revise minuciosamente la lista de inspección diaria (vea la página 45).
2. En caso de un encendido accidental, el freno de mano frontal se activará a su posición de activado para detener la máquina. Reinicie la función de freno de seguridad devolviendo el freno de mano frontal a la posición de desactivado (Fig. 9).



3. Inserte ambas baterías en el compartimiento de baterías (Fig. 10).



4. Para arrancar la motosierra, sujétela firmemente con ambas manos en los mangos. Presione el botón de trabado de seguridad y, sin soltarlo, apriete el gatillo interruptor. Una vez que la motosierra esté funcionando, usted puede soltar el botón de trabado de seguridad (Fig. 11).



5. Para apagar la herramienta, simplemente suelte el gatillo interruptor.

**NOTA:** no apriete el gatillo interruptor hasta que usted esté listo para hacer un corte.

## Indicador de carga de trabajo

La máquina está equipada con un sistema indicador de carga de trabajo ubicado detrás del freno de mano frontal (Fig. 12), que se iluminará inmediatamente cuando la batería

sea instalada. Consulte la siguiente tabla con las indicaciones del estado de trabajo de la motosierra.



| Luz      | Significado                                                                                                                    |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amarilla | La motosierra está lista para cortar.                                                                                          |
| Verde    | La motosierra funciona correctamente.                                                                                          |
| Roja     | La motosierra está sobrecargada. Deje de trabajar inmediatamente; de otro modo el circuito apagará la máquina en dos segundos. |

**NOTA:** si ocurre una sobrecarga y la máquina se apaga de forma automática, desactive la máquina y retire las baterías. Deje que la máquina y las baterías se enfríen por un buen rato antes de volver a trabajar.

## Consejos de operación

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para su seguridad y la de los demás:

1. No use la motosierra inalámbrica sin antes leer las instrucciones cuidadosamente. Familiarícese con los controles y el uso apropiado de la motosierra inalámbrica. Aprenda a detener rápidamente la motosierra inalámbrica.
2. Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable por accidentes o peligros que le ocurran a otras personas o sus propiedades.
3. Use siempre vestimenta adecuada al usar la motosierra inalámbrica. Use guantes anti-vibración y otros equipos de protección personal.

Sin embargo, todas las precauciones mencionadas anteriormente no garantizan la prevención de ciertos riesgos, tales como el fenómeno de Raynaud o el síndrome del túnel carpiano. A los operadores que usen esta motosierra inalámbrica por periodos prolongados se les recomienda revisiones médicas periódicas de sus manos y dedos. Si alguno de los síntomas anteriormente mencionados aparece, comuníquese inmediatamente con un médico.

4. Trabaje solo bajo luz diurna o buena luz artificial.
5. Tenga el mayor cuidado al trabajar cerca de vallas de metal.
6. Tenga cuidado de no golpear la barra-guía duramente contra objetos extraños o escombros volando causados por el movimiento de la cadena.
7. Detenga el motor y retire las baterías del compartimiento:
  - Cuando deje la motosierra inalámbrica sin atender;
  - Antes de limpiar, revisar o reparar la motosierra inalámbrica;
  - Luego de golpear un objeto extraño. Inspeccione la motosierra en busca de cualquier daño y repárela antes de volver a usarla;
  - Si la motosierra empieza a vibrar de forma anormal, inmediatamente busque la causa de las vibraciones y haga inspeccionar la motosierra en un distribuidor autorizado Snow Joe® + Sun Joe®, o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener ayuda.
  - Cuando la motosierra inalámbrica no esté siendo usada.

**¡IMPORTANTE!** Recuerde siempre que una motosierra usada incorrectamente puede perturbar a los demás y afectar severamente al medioambiente.

Para respetar a las personas y al medioambiente:

- Evite usar la motosierra inalámbrica en entornos o momentos del día en que se pueda perturbar a los demás.
- Obedezca a conciencia las reglas y disposiciones locales respecto a la eliminación de materiales de desecho luego del aserrado.
- Obedezca a conciencia las reglas y disposiciones locales respecto a la eliminación del aceite, partes dañadas u otros elementos que puedan afectar severamente el medioambiente.
- Una cierta cantidad de aceite lubricante de cadena es liberada al medioambiente cuando la motosierra inalámbrica está funcionando, por tanto solo use aceites biodegradables fabricados específicamente para motosierras de este tipo.
- Para evitar el riesgo de incendio, no deje la máquina con el motor caliente sobre hojas o césped seco.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Se requiere una instrucción específica para usar la máquina en tala y desmembrado.

## Inspecciones durante el trabajo

- **Compruebe la tensión de la cadena**

La cadena tiende a extenderse gradualmente mientras trabaja, así que usted debe verificar su tensión frecuentemente.

**¡IMPORTANTE!** Durante el primer periodo de uso (o luego de reemplazar la cadena), la tensión de cadena debe ser verificada con mayor frecuencia debido al proceso de estabilización de la cadena.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Nunca trabaje con la cadena suelta, ya que esta puede ser peligrosa si se suelta de su guía.

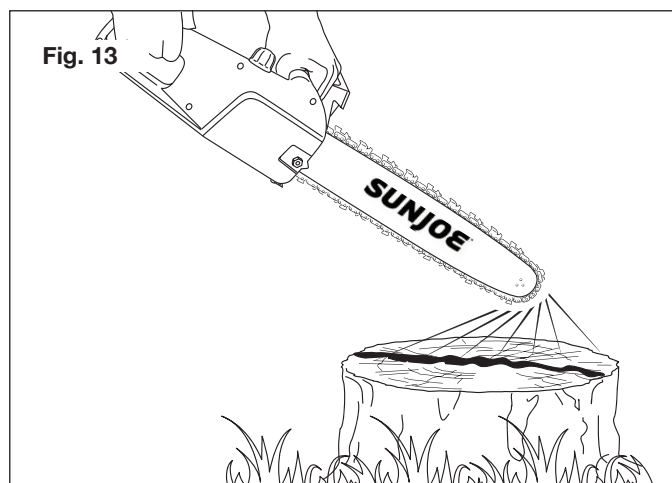
Para ajustar la tensión de cadena, siga las instrucciones en “ajuste de tensión de cadena” en la página 35.

- **Verificación de la entrega de aceite**

**¡IMPORTANTE!** ¡Nunca use la motosierra inalámbrica sin lubricación! Usted puede verificar el nivel de aceite en el tanque a través del medidor transparente. Asegúrese de llenar el tanque de aceite cada vez que vaya a usar la motosierra inalámbrica. Para mejores resultados, use solo aceite para barra-guía y cadena de buena calidad y formulado específicamente para su uso con motosierras.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la barra y la cadena estén en su lugar cuando verifique la entrega de aceite.

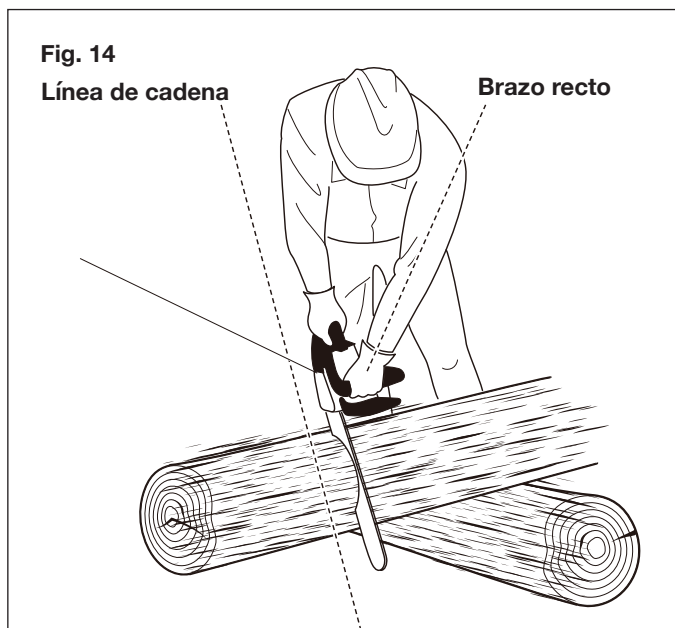
Encienda el motor y compruebe que el aceite de cadena sea entregado tal como se muestra a continuación (Fig. 13).



## Postura apropiada para el corte

- Su peso debe estar balanceado con ambos pies, en terreno sólido.
- Mantenga su brazo y codo izquierdo firmes en una posición de “brazo recto” para soportar cualquier fuerza de contragolpe (Fig. 14).





- Su cuerpo deberá estar siempre a la izquierda de la línea de cadena.

## Procedimientos básicos de corte

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Esta unidad está diseñada para podar ramas y tallos de hasta 14.5 plg (36.8 cm) de diámetro, sin exceder un diámetro máximo de 15.5 plg (39.5 cm) dependiendo del tipo de madera. Practique cortando algunas ramas pequeñas empleando la siguiente técnica para tener una idea de cómo usar la motosierra antes de empezar una operación mayor de aserrado.

- Mantenga una postura apropiada frente a la madera con la motosierra apagada (Fig. 14).
- Apriete el gatillo interruptor de encendido/apagado y deje que la cadena acelere a su máxima velocidad antes de proceder a cortar.
- Sujete la motosierra firmemente con ambas manos. Mantenga siempre su mano izquierda en el mango frontal y su mano derecha en el mango posterior de manera que su cuerpo esté a la izquierda de la línea de cadena.
- Mantenga la unidad funcionando todo el tiempo de corte, a una velocidad constante.
- Deje que la cadena haga su trabajo. Solo aplique una leve presión hacia abajo. Si fuerza el corte puede dañar la barra, la cadena o la unidad.
- No aplique presión en la motosierra, hacia el final del corte.
- Corte siempre con ambos pies sobre terreno sólido para evitar caerse.
- No corte por sobre la altura del pecho ya que es difícil controlar fuerzas de contragolpe con una motosierra sostenida en alto.

## Técnicas de corte

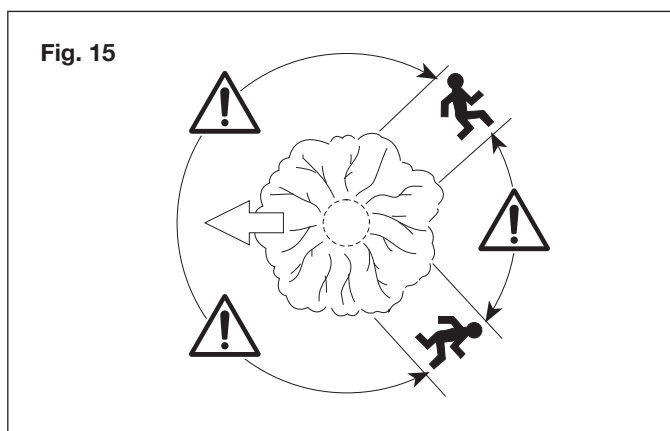
Antes de talar o desmembrar por primera vez, practique aserrando leños en el piso o sobre soportes con el fin de familiarizarse con la motosierra inalámbrica y las técnicas de aserrado más adecuadas.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Sujete siempre la motosierra inalámbrica con ambas manos al aserrar.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Detenga el motor inmediatamente si la cadena se detiene durante el aserrado. Tenga cuidado con los contragolpes que puedan ocurrir si la barra-guía hace contacto con un obstáculo.

### • Tala de un árbol

- Cuando la tala y el leñado son realizados por dos o más personas al mismo tiempo, la tala debe ser realizada separada del leñado a una distancia de por lo menos dos veces la altura del árbol siendo talado. Los árboles no deben ser talados de forma que puedan poner en riesgo a cualquier persona, golpear un cable de servicio público o causar cualquier daño a la propiedad. Si el árbol hace contacto con cualquier cable de servicio público, la empresa de servicio público debe ser notificada inmediatamente.
- El operador de la motosierra debe mantenerse en el lado colina arriba del terreno, ya que el árbol probablemente rodará o se deslizará colina abajo luego de ser talado.
- Una ruta de escape debe ser planeada y despejada según sea necesario antes de empezar con los cortes. La ruta de escape deberá extenderse hacia atrás y diagonal a la parte posterior de la línea prevista de caída según se ilustra (Fig. 15).



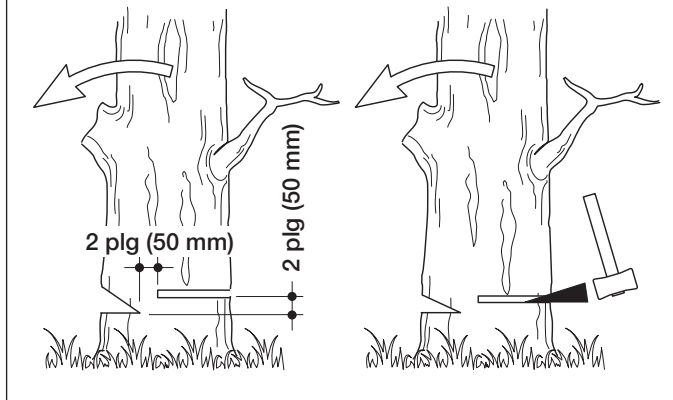
- Antes de empezar con la tala, tome en cuenta la inclinación natural del árbol, la ubicación de ramas más grandes y la dirección del viento para ayudarlo a determinar la dirección de caída del árbol.
- Retire tierra, piedras, corteza suelta, clavos, grapas y alambres del árbol.

### • Socavado de muesca

Haga la muesca a  $\frac{1}{3}$  del diámetro del árbol, perpendicular a la dirección de caída tal como se muestra (Fig. 16).



Fig. 16



Haga el corte de muesca horizontal más bajo primero. Esto ayudará a evitar el aprisionamiento de la motosierra o de la barra-guía cuando se haga el segundo corte de muesca.

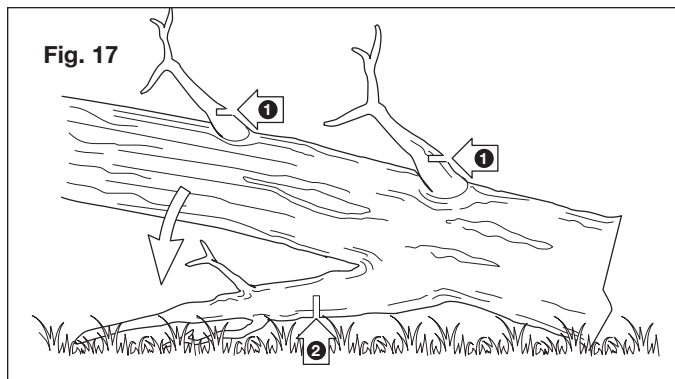
#### • Corte de tala

- i) Haga el corte de tala al menos 2 plg (50 mm) más alto que el corte de muesca horizontal tal como se ilustra (Fig. 14). Mantenga el corte de tala paralelo al corte de muesca horizontal. Posicione estratégicamente el corte de tala de manera que quede madera suficiente para que actúe como “bisagra”. La madera de “bisagra” evita que el árbol se tuerza y caiga en la dirección incorrecta. No corte a través de la “bisagra”.
- ii) A medida que el corte de tala se aproxima a la “bisagra”, el árbol empezará a caer. Si existe alguna posibilidad de que el árbol pueda no caer en la dirección deseada o pueda sacudirse hacia atrás y atrapar la motosierra, deje de cortar antes de que se complete el corte de tala y use cuñas de madera, plástico o aluminio para abrir el corte y hacer que el árbol caiga a lo largo de la línea de caída deseada.
- iii) Cuando el árbol empiece a caer, retire la motosierra del corte, detenga el motor, deje la motosierra y use la ruta de escape planeada. Esté atento a las ramas de arriba cayendo y vea dónde está pisando.

#### • Desramado

El desramado es el proceso en el cual las ramas son retiradas de un árbol caído. Al desramar, deje las ramas inferiores más grandes para apoyar el tronco por sobre el piso. Retire las ramas pequeñas en un solo corte tal como se ilustra (Fig. 17). Las ramas bajo tensión deberán ser cortadas de abajo hacia arriba para evitar aprisionar la motosierra.

Fig. 17



**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Preste especial atención a dónde yacen las ramas en el suelo y reconozca los siguientes riesgos: 1) las ramas pueden estar bajo tensión; 2) la dirección en la cual la rama caerá puede ser distinta a la anticipada; y 3) el árbol puede ser inestable luego de que la rama haya sido cortada.

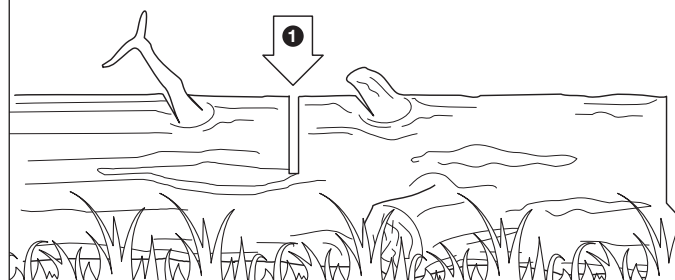
#### • Leñado de un tronco

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No corte troncos que sean más gruesos que el máximo grosor de corte permitido.

El leñado es el proceso en el cual un tronco es cortado en pedazos. Es importante asegurarse de que usted se encuentre parado firmemente y que su peso esté distribuido de forma uniforme en ambos pies. De ser posible, el tronco debe ser levantado y apoyado sobre ramas, troncos o cuñas. Siga estas simples instrucciones para un fácil corte:

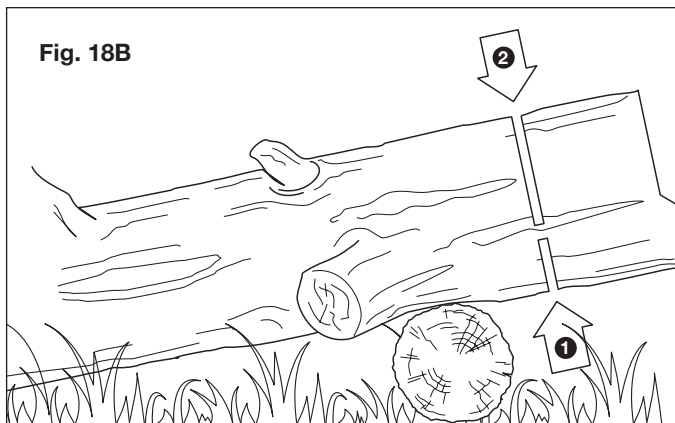
- Cuando el tronco es sostenido a través de toda su longitud tal como se ilustra (Fig. 18A), corte desde arriba (leñado desde arriba hacia abajo).

Fig. 18A



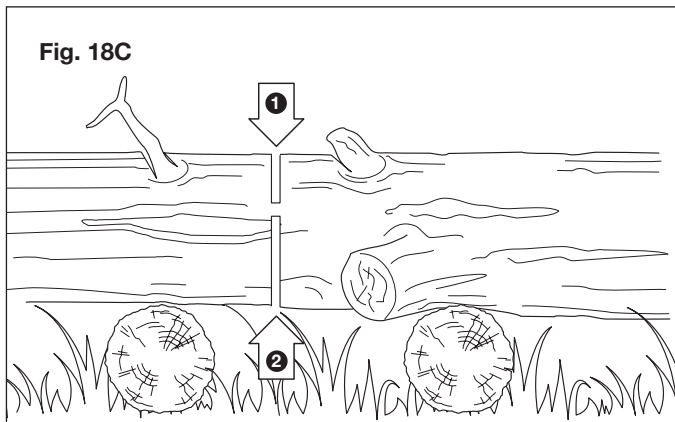
- Cuando el tronco es sostenido en un extremo (Fig. 18B), corte  $\frac{1}{3}$  del diámetro desde el lado inferior (leñado desde abajo hacia arriba). Luego haga el corte final mediante el leñado desde arriba hacia abajo para encontrar el primer corte.

Fig. 18B



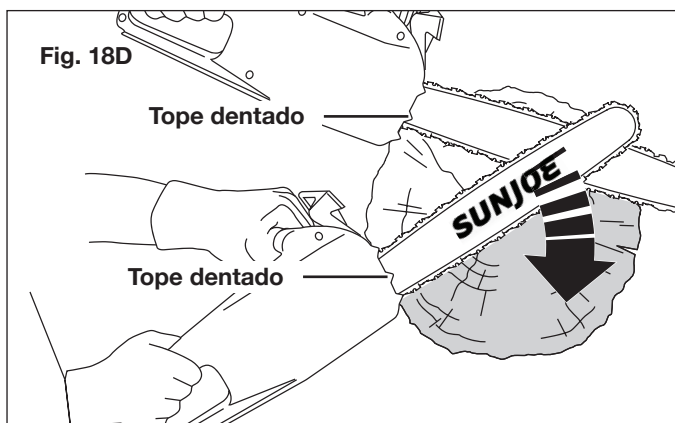
- Cuando el tronco es sostenido en sus dos extremos (Fig. 18C), corte  $\frac{1}{3}$  del diámetro desde arriba (leñado desde arriba hacia abajo). Luego haga el corte final mediante un leñado desde abajo hacia arriba a través de los  $\frac{2}{3}$  inferiores del diámetro para encontrarse con el primer corte.

Fig. 18C



- Es más fácil serrar un tronco usando el tope dentado (Fig. 18D).
  - Entierre el tope dentado en el tronco y úselo como pivote. Corte con un movimiento en arco para hacer que la barra penetre en la madera.
  - Repita varias veces de ser necesario, cambiando el punto en donde usted plante el tope dentado.

Fig. 18D



- Al leñar en una pendiente, siempre párese en el lado colina arriba del tronco. Al cortar a través del tronco, mantenga el control liberando la presión de corte cerca al extremo del corte sin relajar su sujeción en los mangos de la motosierra. No deje que la cadena haga contacto con el piso.

Luego de completar el corte, espere a que la motosierra se detenga antes de que usted mueva la motosierra. Siempre detenga la motosierra inalámbrica antes de pasar de un árbol a otro.

## Mantenimiento

Comuníquese con un distribuidor autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para cualquier operación de mantenimiento no descrita en este manual. Cualquier operación llevada a cabo en un centro no autorizado o por personal no calificado invalidará por completo la garantía.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para su seguridad y la de los demás:

- Un mantenimiento correcto es esencial para conservar la eficiencia y seguridad originales de la motosierra inalámbrica con el tiempo.
- Mantenga todos los pernos, tuercas y tornillos ajustados para garantizar que el equipo esté en una condición segura de funcionamiento.
- Nunca use la motosierra inalámbrica con partes gastadas o dañadas. Las partes dañadas deben ser reemplazadas, nunca reparadas.
- Solo use partes de repuesto originales Snow Joe® + Sun Joe®. Las partes que no son de la misma calidad pueden dañar severamente el equipo, comprometer la seguridad e invalidar la garantía.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Siempre retire las baterías antes de llevar a cabo cualquier ajuste, reparación o tarea de mantenimiento en su motosierra inalámbrica.

- Use guantes protectores al manipular la barra-guía y la cadena.
- Mantenga la barra-guía insertada en su funda, excepto al intervenir directamente en la barra-guía o la cadena.
- Nunca se deshaga de aceites u otros materiales contaminantes en lugares no autorizados.

## Enfriamiento del motor

Para evitar el sobrecalentamiento y daños al motor, mantenga siempre las rejillas de ventilación limpias y libres de aserrín y residuos.

## Reemplazo de la barra-guía y cadena

**NOTA:** al reemplazar la barra-guía y la cadena, use solo partes de repuesto idénticas. Asegúrese de que las baterías no estén insertadas en el compartimiento antes de proceder con la instalación.

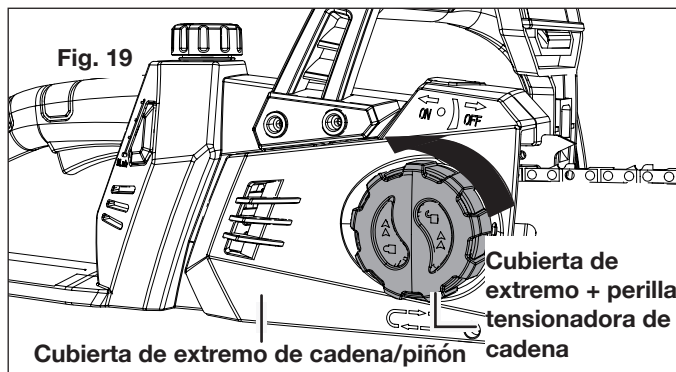
**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Use siempre guantes resistentes al manipular la barra-guía y la cadena. Monte la barra-guía y cadena de corte con mucho cuidado para no perjudicar la seguridad y eficiencia de la motosierra inalámbrica. Si no está seguro, contacte a un distribuidor autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** La operación debe ser hecha en una superficie plana y estable, con un espacio adecuado para mover la motosierra inalámbrica y sus componentes.

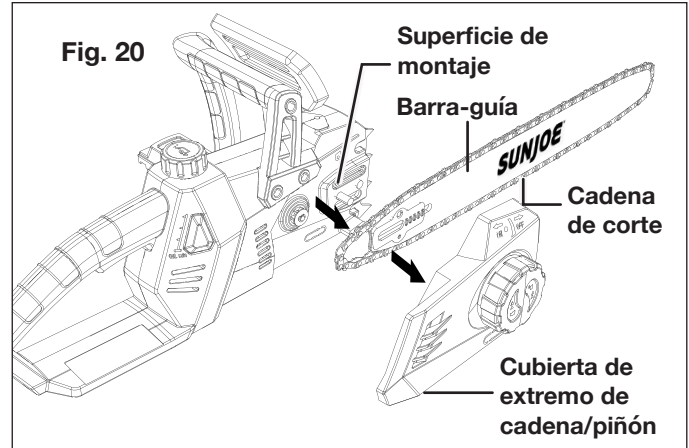
**⚠ ¡PELIGRO!** Nunca arranque el motor antes de instalar la barra-guía, cadena y cubierta de piñón. Sin todas estas partes en su lugar, el embrague puede explotar o salir volando, causando graves lesiones personales al usuario.

Cuando usted compre su motosierra, la cadena y la barra-guía llegarán pre-ensambladas a la carcasa. En caso necesite reemplazar la cadena en el futuro, siga todos los pasos a continuación.

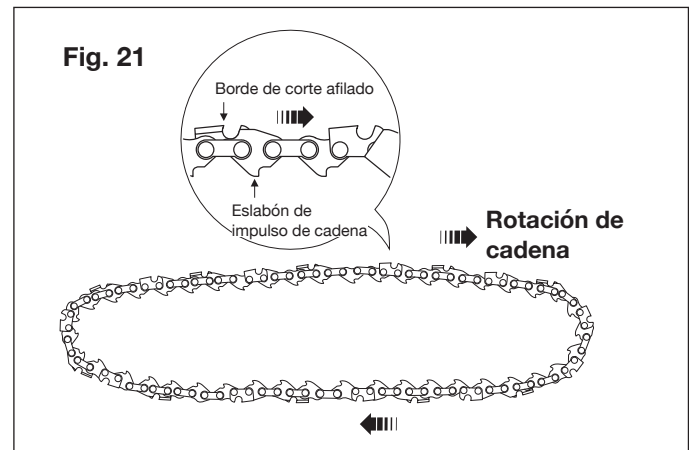
1. Desenrosque en sentido antihorario la cubierta de extremo + perilla tensionadora de cadena para destrabar el extremo y retirar la cubierta de extremo de cadena/piñón (Fig. 19).



2. Retire la barra-guía y cadena de la superficie de montaje (Fig. 20).

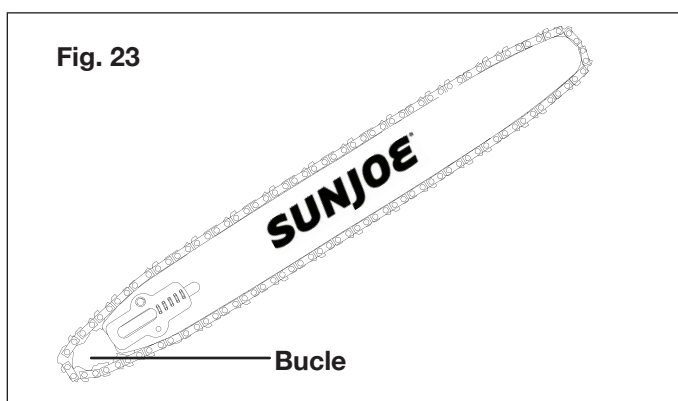
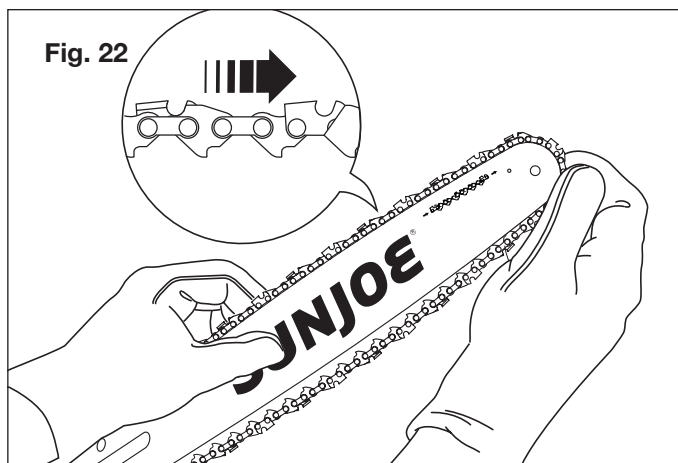


3. Retire la cadena antigua de la barra-guía.
4. Coloque la nueva cadena de la motosierra en un bucle, enderezando cualquier posible pliegue. **EL BORDE AFILADO DE LAS CUCHILLAS DEBE ESTAR ORIENTADO EN LA DIRECCIÓN OPUESTA A USTED, SIGUIENDO LA ROTACIÓN DE CADENA INDICADA EN LA BARRA-GUÍA** → →. Si las cuchillas están en sentido opuesto, dé vuelta al bucle (Fig. 21).

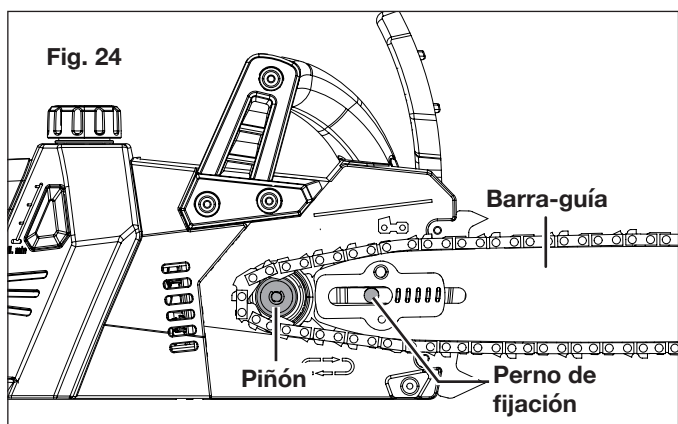


5. Empezando en la punta, monte los eslabones de impulso de la cadena en la ranura de la barra-guía, dejando un bucle en la parte posterior de la barra-guía. La cadena encajará de forma suelta hasta que sea colocada en el piñón (Figs. 22 y 23).

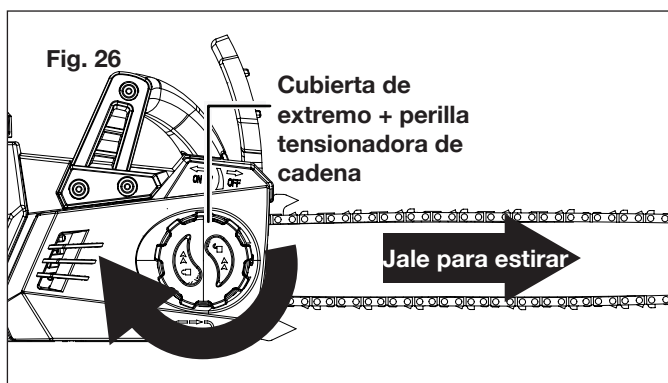
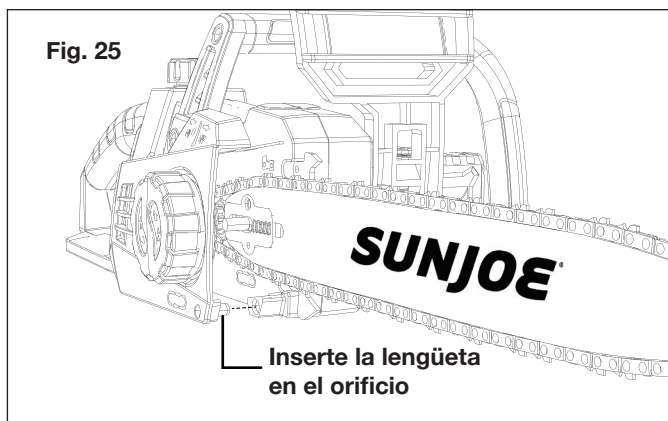
**NOTA:** compruebe la dirección correcta de la cadena → →. Si la cadena es montada al revés, la motosierra vibrará de forma anormal y no cortará.



6. Monte la barra guía insertando el perno de fijación en la ranura larga de la barra guía. Acomode el bucle de cadena en la parte trasera de la barra para asegurarse de que el piñón esté dentro del bucle (Fig. 24).



7. Ajuste la tensión de la cadena jalando la barra guía + cadena hacia adelante, y asegúrese de que la cadena esté estirada por completo. Usando su otra mano, coloque la cubierta de extremo de cadena/piñón de vuelta insertando la lengüeta pequeña ubicada en la parte inferior derecha de la cubierta de extremo dentro del orificio en el cuerpo de la motosierra inalámbrica. Gire la cubierta de extremo + perilla tensionadora de cadena en sentido horario hasta que usted encuentre la tensión de cadena correcta (Figs. 25 y 26).



**NOTA:** la cadena está tensionada correctamente cuando no hay una holgura en el lado inferior de la barra-guía y la cadena está ajustada pero puede ser rotada a mano sin forzarla.

**NOTA:** si la cadena está demasiado ajustada, no girará. Afloje levemente la cubierta de extremo + perilla tensionadora de cadena girándola  $\frac{1}{4}$  de vuelta en sentido antihorario. Asegúrese de que la cadena pueda ser rotada a mano sin forzarla. No afloje demasiado la cubierta de extremo + perilla tensionadora de cadena, de otro modo el ensamblado de cadena y barra se soltará.

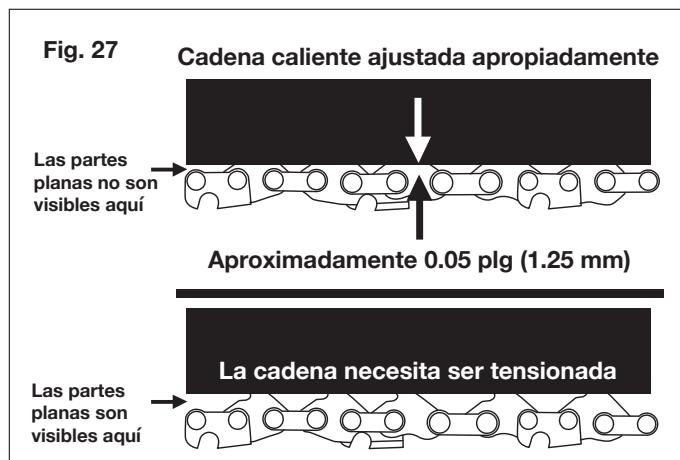
**NOTA:** una cadena nueva tiende a estirarse. Compruebe la tensión de la cadena frecuentemente y ajústela de ser necesario.

## Tensión de la cadena

Verifique la tensión de la cadena antes de usar la motosierra, cuando la cadena esté fría. Una cadena fría está tensionada correctamente cuando no hay una holgura en el lado inferior de la barra-guía: la cadena está ajustada, pero usted puede lograr girarla a mano sin esfuerzo.

Durante la operación normal de la motosierra, la temperatura de la cadena se incrementará. Los eslabones de impulso de una cadena caliente tensionada correctamente colgarán aproximadamente a 0.05 plg (1.25 mm) de la ranura de la barra-guía (Fig. 27). Tenga en cuenta que una cadena tensionada cuando está caliente puede terminar demasiado ajustada al enfriarse.

Verifique la “tensión en frío” antes del próximo uso. La cadena deberá ser re-tensionada cuando las partes planas en los eslabones de impulso cuelguen de la ranura de la barra (Fig. 27).



**NOTA:** una cadena nueva tiende a estirarse. Compruebe la tensión de cadena y re-tensione según se necesite.

## Afilamiento de la cadena

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Para asegurarse de que la motosierra funcione de forma segura y eficiente, es esencial que los componentes de corte estén bien afilados. **Se recomienda enfáticamente reemplazar la cadena una vez que pierda su habilidad de cortar de forma limpia y segura.** Es posible, sin embargo, afilar la cadena existente si se hace con cuidado. Cualquier trabajo en la cadena y barra requiere de una experiencia específica y herramientas especiales. Por motivos de seguridad le recomendamos contactar a un distribuidor autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comunicarse con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

El afilamiento es necesario cuando:

- El aserrín parece polvo;
- El corte se vuelve más difícil;
- El corte no es recto;
- Las vibraciones aumentan.

La cadena se puede afilar en un centro de servicio autorizado empleando las herramientas correctas para asegurar un mínimo retiro de material y un afilado parejo en todos los bordes de corte.

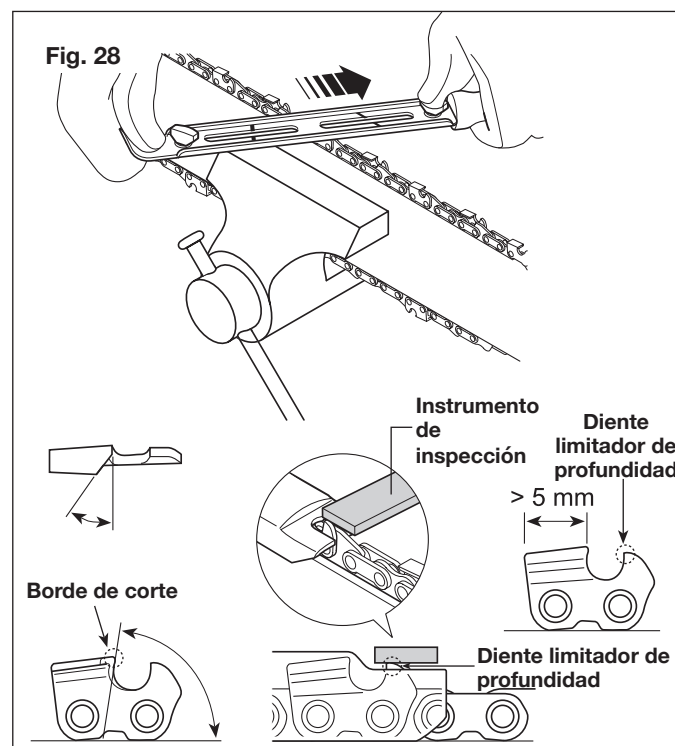
Si usted va a afilar la cadena por su cuenta, le recomendamos comprar el afilador de cadena de motosierra 24V-CSSHRP-LTE de Sun Joe®, el cual funciona con una batería iON+ de 24 V igual a las que alimentan esta motosierra inalámbrica. Visite [sunjoe.com](http://sunjoe.com) o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

De otro modo, use limas especiales de secciones redondeadas

con el diámetro correcto, dependiendo del tipo de cadena (ver “tabla de mantenimiento de cadena” en la página 49). Usted necesita un cierto nivel de destreza y experiencia para evitar dañar los bordes de corte.

Afile la cadena como se indica (Fig. 28):

- Asegure la barra-guía firmemente, con la cadena montada, en un tornillo de banco adecuado.
- Tensione la cadena si está suelta.
- Monte la lima en la guía y luego insértela en el diente, a un ángulo constante del borde de corte.
- Afile en un movimiento hacia adelante unas cuantas veces, y repita en todos los bordes de corte en la misma dirección (izquierda o derecha).
- Para hacer avanzar la cadena, use un destornillador.
- Voltee la barra-guía en el tornillo de banco y repita en los demás bordes de corte.
- Compruebe que el diente limitador no sobresalga más que el instrumento de inspección, y lime cualquier parte saliente con una lima plana, redondeando los bordes (Fig. 28).
- Luego del afilado, retire todos los residuos de afilado y polvo, y proceda a lubricar la cadena en un baño de aceite. Reemplace la cadena cuando:
  - La longitud de los bordes de corte se reduzca a 5 mm o menos; o
  - Haya demasiada holgura entre los eslabones y los remaches.





## Mantenimiento de la barra-guía

El desflecado y desbarbado de los rieles de la barra-guía son fenómenos normales de su desgaste. Usted debe corregir dichas fallas con una lima tan pronto como ocurran.

Reemplace una barra-guía con cualquiera de las siguientes fallas:

- Desgaste dentro de los rieles de la barra, dejando que la cadena yaza de costado;
- Barra-guía doblada;
- Rieles resquebrajados o rotos;
- Rieles partidos.

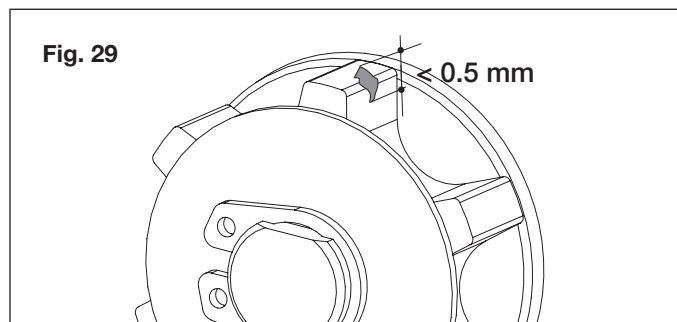
Voltee la motosierra, inspeccione el lado inferior de la barra-guía, y asegúrese de que los orificios de lubricación y la ranura de la cadena estén libres de impurezas.

Usted puede adquirir partes de repuesto para su motosierra inalámbrica 24V-X2-CS16 de Sun Joe® visitando snowjoe.com. Para hacer pedidos por teléfono, comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Piñón de cadena

Compruebe regularmente la condición del piñón y reemplácelo cuando el desgaste exceda los 0.5 mm (Fig. 29).

No instale una cadena nueva con un piñón gastado o viceversa.



## Solución de problemas

### Consejos para la solución de problemas

La mayoría de problemas son fáciles de resolver. Consulte la tabla de solución de problemas para problemas comunes y sus soluciones. Si usted continúa teniendo problemas o necesita reparaciones más allá de estos ajustes menores, llame al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para recibir asistencia.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Siempre retire las baterías antes de llevar a cabo cualquier ajuste, tarea de mantenimiento o reparación en su motosierra inalámbrica.

## Tabla de solución de problemas

| Problema                                                            | Acción correctiva                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El motor de la motosierra no enciende.                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que las baterías estén insertadas correctamente.</li><li>• Verifique el estado de carga y recargue las baterías.</li></ul>                                                                                     |
| La motosierra se detiene durante la operación.                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que las baterías estén insertadas correctamente.</li><li>• Verifique el estado de carga y recargue las baterías.</li><li>• La máquina está sobrecargada.</li></ul>                                             |
| La motosierra funciona, pero la velocidad de la cadena es baja.     | <ul style="list-style-type: none"><li>• La cadena está demasiado ajustada; vuélvala a tensionar.</li></ul>                                                                                                                                                          |
| La barra-guía y la cadena funcionan muy calientes y echan humo.     | <ul style="list-style-type: none"><li>• La cadena está demasiado ajustada; vuélvala a tensionar.</li><li>• El tanque de aceite de la cadena está vacío; vuélvalo a llenar con aceite.</li><li>• Los orificios de lubricación están obstruidos; límpielos.</li></ul> |
| El motor de la motosierra funciona, pero la cadena no está girando. | <ul style="list-style-type: none"><li>• La cadena está demasiado ajustada; vuélvala a tensionar.</li><li>• La barra-guía o la cadena están dañadas; inspeccione y reemplace la parte dañada.</li></ul>                                                              |

## Lista de inspección diaria, limpieza y almacenamiento

### Lista de inspección diaria

Para mantener su motosierra inalámbrica funcionando de forma óptima, le recomendamos completar esta lista de inspección antes de cada sesión de trabajo.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** No inserte las baterías hasta que usted haya completado todas la inspección diaria.

- Inspeccione en busca de cualquier daño a la cadena, barra-guía o carcasa de motor.
- Inspeccione el puerto de aceite y los rieles de la barra-guía; y límpielos para retirar cualquier suciedad.
- Inspeccione la tensión de la cadena.
- Verifique que las cuchillas de la cadena estén afiladas.
- Verifique el nivel de aceite para barra-guía y cadena; llene solo con aceite de cadena nuevo, formulado especialmente para motosierras.

**NOTA:** si se percata de algo inusual, tal como una vibración o sonido extraño, apague la motosierra inmediatamente. Retire las baterías y revise la motosierra en busca de daños.

Si no puede encontrar la causa del problema o no sabe qué hacer, haga que un distribuidor autorizado Snow Joe® + Sun Joe® inspeccione la motosierra, o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) antes de usarla.

### ⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Retire las baterías y espere por lo menos cinco minutos para que la motosierra se enfríe antes de guardarla o repararla.
- Si usted deja caer la motosierra, inspecciónela cuidadosamente para comprobar que no se hayan producido daños. Si la barra-guía está doblada, la carcasa está quebrada, el mango está roto, o si usted nota cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la motosierra, **NO USE LA MOTOSIERRA**. Más bien, hágala reparar en un distribuidor Snow Joe® + Sun Joe® autorizado o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Limpieza

Use solo detergente suave y un paño mojado para limpiar la motosierra inalámbrica. No permita que ningún líquido se meta dentro de la carcasa del motor y **NUNCA** sumerja ninguna parte de la carcasa de la motosierra en ningún líquido.

## Almacenamiento

- Asegúrese de que la cubierta de la barra-guía esté en su lugar al momento de almacenar la herramienta.
- No guarde la motosierra inalámbrica cerca de químicos tales como fertilizantes u otros solventes agresivos. No exponga las partes plásticas de la unidad a líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes o sustancias similares. Estos productos son en su mayoría altamente corrosivos y pueden dañar permanentemente, debilitar o destruir las partes plásticas de su producto.
- Cuando no esté siendo usada, su motosierra inalámbrica deberá ser guardada en interiores, en lugares secos y altos o bajo llave, lejos del alcance de los niños.

## Precaución y eliminación de la batería

Deshágase de su batería de acuerdo con los reglamentos federales, estatales y locales. Para encontrar lugares de reciclaje, comuníquese con un servicio de reciclaje en su localidad.

⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de deshacerse de estas, use cinta aislante para cubrir los terminales y evitar que la batería haga cortocircuito, lo cual puede causar una explosión o incendio.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones personales o explosión, nunca queme ni incinere una batería incluso si está dañada, inservible o completamente descargada. Al ser quemada, los humos y materiales tóxicos son lanzados a la atmósfera circundante.

1. Las baterías varían de acuerdo al dispositivo. Consulte su manual para obtener la información específica.
2. Instale solo nuevas baterías del mismo tipo en su producto (donde corresponda).
3. No insertar las baterías con la polaridad correcta, tal como se indica en el compartimiento de la batería o en el manual, puede reducir el ciclo de vida útil de las baterías o causar fugas en estas.
4. No combine baterías nuevas con antiguas.
5. No combine baterías alcalinas, estándar (de zinc-carbono) o recargables (de níquel-cadmio, de níquel-hidruro metálico o de iones de litio).
6. No arroje las baterías al fuego.
7. Las baterías deben ser recicladas o desechadas según los reglamentos locales y estatales.

## Servicio y soporte

Si su motosierra inalámbrica 24V-X2-CS16 de Sun Joe® requiere servicio o mantenimiento, llame llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para recibir asistencia.

## Modelo y número de serie

Al comunicarse con la empresa, ordenar partes de repuesto o programar una reparación en un centro autorizado, usted necesitará proporcionar el modelo y número de serie, los cuales se encuentran en la etiqueta ubicada en la carcasa de la unidad. Copie estos números en el espacio proporcionado a continuación.

Registre los siguientes números que se encuentran en la carcasa o mango de su nuevo producto:

Modelo:

2 4 V - X 2 - C S 1 6

Nº de serie:

# 24VCHRG-DPC

## Federal Communications Commission (Comisión Federal de Comunicaciones o FCC):



**¡ADVERTENCIA!** Cualquier cambio o modificación a esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden hacer que el usuario pierda el derecho de utilizar el equipo.

### Dispositivo Clase B:

**NOTA:** este equipo ha sido probado y cumple con los límites de la Clase B de dispositivos digitales, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones radiofónicas.

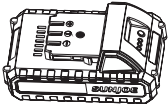
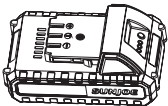
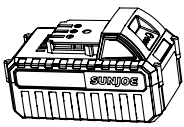
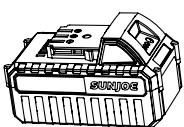
No obstante, no hay garantía alguna de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta.

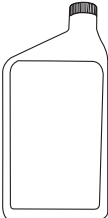
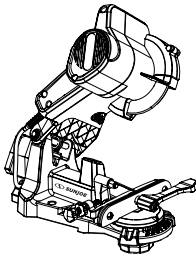
Si este equipo llegara a causar una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión (la cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo), se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente correspondiente a un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar con un comerciante o con un técnico experimentado de radio y televisión.

## Accesorios opcionales

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no estén destinados para su uso con esta motosierra. Comuníquese con Snow Joe® + Sun Joe® si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su herramienta. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y causar lesiones personales o daños mecánicos.

| Accesorio                                                                                    | Descripción                                               | Modelo     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------|
| <b>1</b>    | Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 2.0 Ah           | 24VBAT-LTE |
| <b>2</b>    | Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 2.5 Ah           | 24VBAT-LT  |
| <b>3</b>   | Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 4.0 Ah           | 24VBAT     |
| <b>4</b>  | Batería de iones de litio iON+ de 24 V y 5.0 Ah           | 24VBAT-XR  |
| <b>5</b>  | Cargador rápido de batería de iones de litio iON+ de 24 V | 24VCHRG-QC |

| Accesorio                                                                                  | Descripción                                                           | Modelo                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6</b>  | Cadena de repuesto de 16 plg de Sun Joe®                              | SWJ-16CHAIN                                                                                                                                                |
| <b>7</b>  | Aceite para barra-guía y cadena                                       | SWJ-OIL<br>De venta en <a href="http://sunjoe.com">sunjoe.com</a> , o puede comprar un aceite equivalente para barra-guía y cadena en su ferretería local. |
| <b>8</b>  | Afilador inalámbrico de cadena de motosierra iON+ de 24 V de Sun Joe® | 24V-CSSHRP-LTE                                                                                                                                             |

**NOTA:** los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de Snow Joe® + Sun Joe® de notificar sobre dichos cambios. Los accesorios pueden ser pedidos en línea en [sunjoe.com](http://sunjoe.com) o vía telefónica llamando a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Tabla de mantenimiento de cadena

| Eslabones de impulso | Paso de cadena |            | Calibre de cadena |            | Diámetro de lima |            |
|----------------------|----------------|------------|-------------------|------------|------------------|------------|
|                      | Pulgadas       | Milímetros | Pulgadas          | Milímetros | Pulgadas         | Milímetros |
| 56                   | 3/8            | 9.5        | 0.050             | 1.3        | 5/32             | 4          |





## LA PROMESA DE SNOW JOE® + SUN JOE® AL CLIENTE

**POR SOBRE TODO**, en Snow Joe, LLC ("Snow Joe") estamos dedicados a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea lo más placentera posible. Desafortunadamente, hay veces en que un producto Snow Joe®, Sun Joe®, o Aqua Joe® (el "Producto") no funciona o sufre un desperfecto bajo condiciones normales de operación. Creemos que es importante que usted sepa que puede confiar en nosotros. Es por eso que tenemos esta Garantía Limitada (la "Garantía") para nuestros Productos.

### NUESTRA GARANTÍA:

Snow Joe garantiza que sus Productos motorizados y no motorizados, nuevos y genuinos, están libres de defectos materiales o de mano de obra al ser usados en tareas domésticas normales durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra por parte del comprador original y usuario final, cuando este último los compra a través de Snow Joe o un vendedor autorizado por Snow Joe y ha obtenido un comprobante de compra. Ya que Snow Joe no puede controlar la calidad de sus Productos vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba esta Garantía no cubre Productos adquiridos a través de vendedores no autorizados. Si su Producto no funciona, o hay un problema con una parte específica que está cubierta por los términos de esta Garantía, Snow Joe elegirá entre: (1) enviarle una parte de repuesto gratuita; (2) reemplazar el Producto con uno nuevo o similar sin costo alguno; o (3) reparar el Producto. ¡Un excelente soporte!

**Esta Garantía le da derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos según el Estado.**

### REGISTRO DEL PRODUCTO:

Snow Joe le recomienda enfáticamente registrar su Producto. Usted puede registrar su Producto en línea visitando [snowjoe.com/register](http://snowjoe.com/register), imprimiendo y enviando por correo una tarjeta de registro disponible en línea en nuestro sitio Web, llamando a nuestra central de servicio al cliente al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, o enviándonos un e-mail a [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Si usted no registra su Producto sus derechos de garantía no disminuirán; sin embargo, registrar su Producto permitirá que Snow Joe le pueda atender mejor si usted tiene alguna necesidad como cliente.

### ¿QUIÉN PUEDE SOLICITAR COBERTURA DE GARANTÍA LIMITADA?

Esta Garantía es otorgada por Snow Joe al comprador original y propietario original del Producto.

### ¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Esta Garantía no se aplica si el Producto ha sido usado de forma comercial o en aplicaciones no domésticas o de alquiler. Esta Garantía tampoco se aplica si el Producto fue adquirido desde un vendedor no autorizado. Esta garantía tampoco cubre cambios cosméticos que no afecten el funcionamiento del Producto. Las partes desgastables como correas, brocas y cuchillas no están cubiertas por esta Garantía, y pueden ser compradas visitando [snowjoe.com](http://snowjoe.com) o llamando al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.





# SCIE À CHAÎNE SANS CORDON

48 V MAX.\* | 2,0 Ah | 40,6 cm

**Modèle 24V-X2-CS16**

Formulaire n° SJ-24V-X2-CS16-880F-MR2

## IMPORTANT!

### Consignes de sécurité

### Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser l'outil

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les consignes. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité pourrait être à l'origine d'une secousse électrique, d'un incendie et/ou de graves blessures. Conservez tous les avertissements et consignes pour pouvoir les consulter dans le futur.

**⚠ DANGER!** Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, entraînera des blessures graves ou même fatales.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, pourrait entraîner des blessures graves ou même fatales.

**⚠ MISE EN GARDE!** Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérément graves.

### Utilisation prévue

Cette scie à chaîne sans cordon a été conçue et fabriquée pour tailler et élaguer le branchage et les branches d'arbre et pour scier de petites bûches mesurant jusqu'à 36,8 cm d'épaisseur, soit l'épaisseur maximale recommandée, et ayant en tout cas un diamètre maximal de 39,4 cm, en fonction du type de bois. Tout ce qui est en bois et qui est destiné à être scié à l'aide de cette scie à chaîne ne doit pas être plus épais que les capacités maximales de sciage du guide-chaîne.

### Utilisation inappropriée

Toute autre utilisation différente de celles mentionnées ci-dessus présente de graves dangers pour l'utilisateur et peut endommager à la fois l'outil et ses biens personnels. Parmi les exemples d'utilisation inappropriée peuvent figurer, sans toutefois s'y limiter :

- la taille de haies;
- la découpe;
- le sectionnement de palettes, de caisses ou de divers matériaux d'emballage;

- le sectionnement de meubles ou d'autres matériaux ayant des clous, des vis ou d'autres composants en métal;
- la découpe de pièces de viande;
- l'utilisation de l'outil pour soulever, déplacer ou fendre des objets;
- l'utilisation de l'outil en l'attachant à des supports fixes.

L'utilisation inappropriée de l'outil annule la garantie et dégage le fabricant de toutes ses responsabilités. Dès lors, l'utilisateur est responsable de tous les dommages matériels ou corporels, de quelque nature qu'ils soient, affectant d'autres personnes ou lui-même.

## Sécurité générale

**⚠ AVERTISSEMENT!** Lors de l'utilisation d'outils de jardinage sans cordon, il faut toujours prendre des mesures de sécurité élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de secousse électrique ou de blessure, notamment les suivantes :

### Sécurité de la zone de travail

1. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée :** les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
2. **N'utilisez pas d'outils électriques lorsque l'atmosphère est explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière :** les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
3. **Maintenez les enfants et les spectateurs à bonne distance pendant l'utilisation d'un outil électrique :** les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### Sécurité électrique

1. **La fiche du cordon de l'outil électrique doit correspondre à la prise. N'apportez aucune modification, quelle qu'elle soit, à la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec les outils électriques mis à la terre.** Des fiches non modifiées branchées dans des prises correspondantes réduiront le risque de secousse électrique.
2. **Évitez tout contact du corps avec la surface d'objets mis à la terre, p. ex., les tuyaux, radiateurs, fourneaux de cuisine et réfrigérateurs :** il y a un risque accru de secousse électrique si votre corps est relié à la terre.

3. **N'utilisez pas d'outils électriques sous la pluie ou par forte humidité** : l'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de secousse électrique.
4. **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, d'arêtes tranchantes ou de pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de secousse électrique.
5. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, équipez-le d'une rallonge électrique prévue pour l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon prévu pour l'extérieur réduit le risque de secousse électrique.
6. **S'il est inévitable d'utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, équipez-le d'une alimentation électrique protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel.** L'utilisation d'un dispositif différentiel à courant résiduel réduit le risque de secousse électrique.

## Sécurité personnelle

1. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou si vous avez consommé de l'alcool ou de la drogue ou si vous avez pris des médicaments** : lorsque vous utilisez un outil électrique, un moment d'inattention peut se traduire par de graves blessures.
2. **Utilisez un équipement de protection individuel. Portez toujours des lunettes de protection** : des équipements de protection, par exemple un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protecteurs d'oreille, utilisés dans les conditions appropriées réduiront le risque de blessures.
3. **Prévenez les démarrages accidentels. Avant de brancher les blocs-piles, de saisir l'outil ou de le transporter, assurez-vous que l'interrupteur est à la position d'arrêt** : transporter un outil électrique ou le démarrer en maintenant le doigt sur l'interrupteur peut être source d'accidents.
4. **Retirez toute clé de réglage ou autre clé avant de mettre en marche l'outil électrique** : toute clé qui reste attachée à une pièce tournante d'un outil électrique peut entraîner des dommages corporels.
5. **Ne vous arc-boutez pas. Restez en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre** : vous aurez alors un meilleur contrôle de l'outil électrique dans les situations imprévues.
6. **Si des dispositifs sont fournis pour s'attacher à des installations d'extraction ou de ramassage de la poussière, assurez-vous qu'ils sont correctement branchés et exploités** : l'utilisation de dispositifs de dépoussiérage peut réduire les dangers associés à la poussière.

7. **Habillez-vous en conséquence. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés de toutes les pièces mobiles** : les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

## Utilisation et entretien des outils électriques

1. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adéquat pour la tâche à entreprendre** : il fera mieux son travail et d'une façon plus sûre s'il est utilisé au régime du moteur pour lequel il a été conçu.
2. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne réussit pas à le mettre en marche ou à l'arrêter** : un outil électrique qui ne répond pas aux commandes de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
3. **Débranchez les blocs-piles de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de le remiser** : ces mesures préventives de sécurité visent à réduire le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
4. **Remisez les outils électriques dans un endroit inaccessible aux enfants et ne les laissez jamais utiliser par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec leur notice d'utilisation** : les outils électriques sont dangereux quand ils sont entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
5. **Entretenez vos outils électriques. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement alignées et ne grippent pas, si des pièces sont cassées, et tout ce qui pourrait compromettre le bon fonctionnement des outils électriques. Si un outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser** : les outils électriques mal entretenus sont à l'origine de nombreux accidents.
6. **Utiliser l'outil électrique et ses accessoires en respectant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer** : l'utilisation de l'outil électrique pour des travaux différents de ceux auxquels il est destiné peut être à l'origine de situations dangereuses.
7. **Maintenez les outils tranchants bien affûtés et propres** : les outils ayant des tranchants bien affûtés sont moins susceptibles de gripper et sont plus maniables.

## Utilisation et entretien des batteries

1. **Rechargez uniquement à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant** : un chargeur qui est adapté à un type de blocs-piles peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de blocs-piles.
2. **Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles spécifiquement indiqués** : l'utilisation d'autres blocs-piles peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
3. **Lorsque vous n'utilisez pas les blocs-piles, rangez-les à l'écart d'autres objets métalliques, par exemple les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir**



**un contact entre les deux bornes :** le court-circuit des bornes d'une batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.

4. **Si le bloc-piles n'est pas adapté, du liquide peut s'en échapper; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin :** le liquide qui s'échappe de la batterie peut causer une irritation ou des brûlures.

## Entretien et réparation

**Faites réparer ou entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** C'est à ce prix que la sécurité de l'outil électrique sera préservée.

## Avertissements de sécurité concernant les scies à chaîne

- Maintenez en place les dispositifs de protection. Ils doivent être vérifiés périodiquement pour s'assurer qu'ils sont bien attachés et en bon ordre de marche.
- Pour ramasser la scie ou la tenir, ne la saisissez pas par le guide-chaîne ou les bords de coupe s'ils ne sont pas protégés. Assurez-vous de placer le guide-chaîne dans sa coiffe protectrice quand vous n'utilisez pas la scie.
- **Lorsque vous l'utilisez, maintenez toutes les parties du corps éloignées de la scie à chaîne. Avant de démarrer la scie à chaîne, assurez-vous qu'elle n'est en contact avec rien.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de la scie à chaîne peut entraîner l'enchevêtrement de vos vêtements dans la scie à chaîne, une partie de votre corps pouvant même se prendre dedans.
- **Tenez toujours la scie à chaîne en maintenant la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.** Si vous ne maintenez pas de cette façon les mains sur les poignées respectives, vous risquez davantage de vous blesser et il est par conséquent vivement déconseillé de ne pas respecter cette consigne de sécurité.
- **Saisissez l'outil électrique en plaçant la main uniquement sur la surface isolée prévue à cet effet, car la scie à chaîne peut entrer en contact avec un câble dissimulé ou son cordon d'alimentation.** Lorsqu'une scie à chaîne touche un fil ou un câble « sous tension », les pièces métalliques non isolées de l'outil électrique peuvent elles aussi être « sous tension » et électrocuter l'utilisateur.
- **Portez des lunettes de sécurité et une protection de l'ouïe. Un équipement de protection supplémentaire pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.** Des vêtements de protection appropriés réduiront le risque d'être blessé par des débris volants ou à la suite d'un contact accidentel avec la chaîne de la scie.
- **N'utilisez pas la scie à chaîne dans un arbre.** Vous pourriez vous blesser si vous avez grimpé sur un arbre et si vous utilisez une scie à chaîne.
- **Restez toujours sur vos deux pieds et utilisez la scie à chaîne uniquement lorsque vous êtes debout sur une surface de niveau, stable et ne présentant aucun danger.** Les surfaces glissantes ou instables, par exemple les échelles, peuvent vous faire perdre l'équilibre et le contrôle de la scie à chaîne.
- **Lorsque vous coupez une branche qui est sous tension, veillez au retour soudain en coup de fouet de la branche.** Lorsque la tension des fibres de bois se relâche, la branche, comme sous l'effet d'un ressort, peut frapper l'utilisateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la scie à chaîne.
- **Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous taillez des haies ou de jeunes arbres.** Le branchage effilé peut attraper la chaîne de la scie et se relâcher brusquement en vous faisant perdre l'équilibre.
- **Transportez la scie à chaîne par la poignée avant, l'outil étant à l'arrêt et éloigné de votre corps. Lorsque vous transportez ou rangez la scie à chaîne, replacez toujours la coiffe du guide-chaîne.** En manipulant de façon appropriée la scie à chaîne, vous réduirez la probabilité d'un contact accidentel avec la chaîne en mouvement de la scie.
- **Suivez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de changement d'accessoire.** Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se rompre ou être plus susceptible de présenter des effets de rebond.
- **Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées graisseuses ou huileuses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- **Sciez uniquement du bois. N'utilisez pas la scie à chaîne à d'autres fins. Par exemple, n'utilisez pas la scie à chaîne pour couper du plastique, des matériaux de construction de maçonnerie ou qui ne sont pas en bois.** L'utilisation de la scie à chaîne pour ce type de matériau pourrait gravement vous blesser et endommager votre outil.

## Causes et prévention de l'effet de rebond pour l'utilisateur

Un effet de rebond peut se produire lorsque le pignon de renvoi ou l'embout du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois se rapproche trop près de la chaîne de la scie et la pince dans l'entaille en la retenant.

Dans certains cas, le contact avec l'embout peut entraîner une brusque réaction inverse en faisant rebondir le guide-chaîne vers l'avant et vers l'arrière en direction de l'utilisateur.

Le pincement de la chaîne de la scie le long de la partie supérieure du guide-chaîne peut pousser rapidement le guide-chaîne et le rabattre en direction de l'utilisateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la scie et vous blesser gravement. Ne comptez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à votre scie. En tant qu'utilisateur de scie à chaîne, vous devez prendre plusieurs mesures pour que vos travaux de sciage ne causent ni accident ni blessure.

L'effet de rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation inappropriées, ce qui peut être évité en prenant les précautions qui s'imposent et qui sont fournies ci-dessous :

- **Maintenez fermement l'outil (main droite sur la poignée arrière et main gauche sur la poignée avant, les deux pouces et les autres doigts autour des poignées respectives) et positionnez le corps et les bras de façon à pouvoir résister aux forces de rebond.** Les forces engendrées par l'effet de rebond peuvent être contrôlées par l'utilisateur si les précautions qui s'imposent sont prises. Ne vous laissez pas entraîner par la scie à chaîne.
- **Ne vous arc-boutez pas et ne sciez pas plus haut qu'à hauteur d'épaule.** Ceci empêche tout contact accidentel avec l'embout du guide-chaîne et permet de mieux contrôler l'outil dans les situations imprévues.
- **Utilisez uniquement les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant.** Le remplacement inapproprié d'un guide ou d'une chaîne peut être à l'origine d'une rupture de la chaîne et/ou d'effets de rebond.
- N'utilisez jamais une chaîne émoussée ou lâche. Maintenez la chaîne affûtée et tendue de façon appropriée.
- **Suivez les consignes d'affutage et d'entretien du fabricant de la chaîne de la scie.** Si vous réduisez la hauteur du guide de profondeur, les effets de rebond peuvent s'amplifier.

## Consignes de sécurité concernant les batteries et le chargeur

Nous avons consacré beaucoup de temps à la conception de chaque bloc-piles afin de nous assurer de vous fournir des batteries qui peuvent être utilisées sans danger, sont robustes et ont une énergie volumique élevée. Les cellules des batteries sont dotées d'un large éventail de dispositifs de sécurité. Chaque cellule individuelle est initialement formatée et ses courbes électriques caractéristiques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées exclusivement pour pouvoir assembler les meilleurs blocs-piles possible.

Malgré toutes ces mesures de précaution, il faut toujours faire preuve de prudence lors de la manipulation de batteries. Pour utiliser sans danger les batteries, les points suivants doivent être observés en permanence. L'utilisation sans danger peut uniquement être garantie si les cellules sont intactes. Toute manipulation inappropriée d'un bloc-piles peut endommager les cellules.

**IMPORTANT!** Les analyses confirment que la mauvaise utilisation de batteries à haut rendement et un entretien laissant à désirer sont les principaux facteurs responsables de dommages corporels et/ou matériels.

 **AVERTISSEMENT!** Utiliser uniquement des batteries de rechange homologuées. Les autres types de batteries peuvent endommager la scie à chaîne sans cordon et empêcher son bon fonctionnement, ce qui peut entraîner de graves blessures.

 **AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser un bloc-piles, une machine ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie ou une explosion ou présenter un risque de blessure.

Ne modifiez pas l'outil ou les blocs-piles ou n'essayez pas de les réparer, sauf précisions contraires concernant leur utilisation ou leur entretien.

Faites réparer ou entretenir vos blocs-piles par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est à ce prix que la sécurité des blocs-piles sera préservée.

 **MISE EN GARDE!** Pour réduire le risque de blessures, charger les blocs-piles au lithium-ion iON+ 24V uniquement à l'aide du chargeur au lithium-ion iON+ 24V spécifiquement prévu à cet effet. Les autres types de chargeurs présentent des risques d'incendie et de dommages corporels et matériels. Ne brancher aucune batterie sur le secteur ou sur l'allume-cigare d'une voiture. Le bloc-piles serait définitivement et irrémédiablement endommagé.

- **Évitez les environnements dangereux** : ne chargez pas les blocs-piles sous la pluie, sous la neige ou dans les endroits humides. N'utilisez pas les blocs-piles ou le chargeur lorsque l'atmosphère est explosive (effluents gazeux, poussière ou matières inflammables), des étincelles pouvant se produire lors de l'insertion ou le retrait des blocs-piles, ce qui pourrait provoquer un incendie.
- **Chargez dans un endroit bien ventilé** : ne bloquez pas les orifices de ventilation du chargeur. Dégagez le voisinage immédiat du chargeur pour qu'il soit bien ventilé. Interdisez de fumer et n'autorisez la présence d'aucune flamme nue à proximité d'un bloc-piles se chargeant. Le gaz dispersé dans l'atmosphère peut exploser.  
**REMARQUE** : les températures de la plage de sécurité de la batterie sont comprises entre 5 °C et 40,5 °C. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur lorsqu'il gèle; chargez-la à température ambiante.
- **Prenez soin du cordon du chargeur** : lorsque vous débranchez le chargeur, tirez sur la fiche dans la prise et non sur le cordon pour éviter d'endommager la fiche électrique et le cordon. Ne tirez jamais le chargeur par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes. Pendant l'utilisation du chargeur, assurez-vous que personne ne marche sur le cordon, ne trébuche dessus et qu'il ne peut être ni endommagé ni soumis à des tensions ou des pressions. N'utilisez pas le chargeur si sa fiche ou son cordon est endommagé. Remplacez immédiatement tout chargeur endommagé.
- **N'utilisez pas de rallonge électrique, à moins que cela soit absolument nécessaire** : l'utilisation d'une rallonge électrique mal adaptée, endommagée ou mal branchée présente des risques d'incendie et de secousse électrique. S'il s'avère nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, branchez le chargeur dans une rallonge électrique de calibre 16 ou plus gros, la fiche femelle correspondant à la fiche mâle sur le chargeur. Vérifiez que la rallonge électrique est en bon état.
- **Le chargeur 24VCHRG-DPC est prévu uniquement pour 120 VCA** : il doit être branché dans une prise appropriée.
- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés** : l'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant des blocs-piles ou du chargeur peut provoquer un incendie, une secousse électrique ou des dommages corporels.
- **Débranchez tout chargeur non utilisé** : assurez-vous de retirer le bloc-piles d'un chargeur débranché.
- **Ne pas brûler ou incinérer les blocs-piles** : ils peuvent exploser et provoquer des dommages corporels ou matériels. Des vapeurs et des particules toxiques se dégagent des blocs-piles qui brûlent.
- **N'écrasez pas, ne faites pas tomber ou n'endommagez pas les blocs-piles** : n'utilisez pas les blocs-piles ou le chargeur s'ils ont reçu un coup brutal, s'ils sont tombés, s'ils ont été écrasés ou endommagés d'une façon ou d'une autre (c.-à-d., percés par un clou, frappés d'un coup de marteau, foulés au pied, etc.).
- **Ne rien démonter** : un remontage mal effectué peut présenter des risques importants de secousse électrique, d'incendie ou d'exposition aux produits chimiques des batteries. Si les batteries ou le chargeur sont endommagés, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
- **Les produits chimiques des batteries peuvent occasionner de graves brûlures** : ne laissez jamais un bloc-piles endommagé entrer en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si un bloc-piles endommagé laisse fuir des produits chimiques, utilisez des gants en caoutchouc ou en néoprène pour les éliminer sans danger. Si la peau est entrée en contact avec les fluides d'une batterie, lavez la zone affectée à l'eau et au savon et rincez au vinaigre. Si les yeux sont entrés en contact avec les produits chimiques d'une batterie, rincez immédiatement à grande eau pendant 20 minutes et consultez un médecin. Retirez les vêtements contaminés et jetez-les.
- **Ne provoquez pas de court-circuit** : un court-circuit se produira si un objet en métal relie les contacts positif et négatif d'un bloc-piles. Ne placez aucun bloc-piles près de tout ce qui peut provoquer un court-circuit, par exemple un trombone, une pièce de monnaie, une clé, une vis, un clou ou tout autre objet métallique. Un bloc-piles en court-circuit présente un risque d'incendie et peut blesser gravement.
- **Remisez les blocs-piles et le chargeur dans un endroit frais et sec** : ne rangez pas les blocs-piles ou le chargeur lorsque la température peut être supérieure à 40,5 °C, par exemple directement sous les rayons du soleil, à l'intérieur d'un véhicule ou dans un cabanon à structure métallique pendant l'été.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de secousse électrique, toujours débrancher le chargeur avant d'effectuer un nettoyage ou un entretien. Ne pas laisser d'eau couler dans le chargeur. Pour réduire le risque d'électrocution, utiliser un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT).

## Renseignements sur les batteries

1. Les blocs-piles fournis avec votre scie à chaîne sans cordon ne sont que partiellement chargés. Les blocs-piles doivent être complètement chargés avant d'utiliser l'outil pour la première fois.
2. Pour que les blocs-piles fonctionnent de manière optimale, évitez d'attendre qu'ils soient presque déchargés et chargez-les fréquemment.
3. Rangez les blocs-piles dans un endroit frais, idéalement à 25 °C et chargez au moins à 40 %.
4. Les batteries au lithium-ion s'usent naturellement avec le temps. Les blocs-piles doivent être remplacés au plus tard lorsque leur capacité d'origine, à l'état neuf, chute de 80 %. Les cellules affaiblies de blocs-piles usés ne peuvent plus produire la forte intensité exigée pour que votre scie à chaîne fonctionne normalement, ce qui présente un risque pour la sécurité.
5. Ne jetez pas les blocs-piles dans un feu nu, ils pourraient exploser.
6. Ne mettez pas le feu aux blocs-piles et ne les exposez pas à une flamme.
7. Ne déchargez jamais complètement les blocs-piles. Les cellules d'une batterie complètement déchargée seront endommagées. Le rangement prolongé et la non-utilisation d'une batterie partiellement déchargée sont les causes les plus communes d'une décharge complète. Arrêtez votre travail dès que vous remarquez que la puissance des batteries chute ou dès que le système de protection électronique se déclenche. Rangez les blocs-piles pour une longue période uniquement s'ils sont à charge complète.
8. Protégez les batteries et l'outil contre les surcharges. Les surcharges donneront rapidement lieu à une surchauffe et endommageront les cellules à l'intérieur du boîtier de batterie, même si cette surchauffe n'est pas visible de l'extérieur.
9. Évitez d'endommager les batteries et de les soumettre à des chocs. Remplacez immédiatement toute batterie qui est tombée d'une hauteur supérieure à un mètre ou qui a été soumise à des chocs violents, même si le boîtier du bloc-piles ne semble pas endommagé. Les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent avoir été gravement endommagées. Dans ce cas, veuillez lire les renseignements sur l'élimination des déchets en ce qui concerne les batteries.
10. Si les blocs-piles souffrent d'une surcharge ou d'une surchauffe, le coupe-circuit de protection intégré coupe le moteur de l'outil pour des raisons de sécurité.

**IMPORTANT!** N'appuyez plus sur l'interrupteur marche-arrêt si le coupe-circuit de protection a été activé. Ceci pourrait endommager les blocs-piles.

11. Utilisez uniquement des blocs-piles d'origine. L'utilisation d'autres blocs-piles présente un risque d'incendie et pourrait provoquer des blessures ou une explosion.

## Renseignements sur le chargeur et le processus de charge

1. Veuillez vérifier les données marquées sur la plaque signalétique du chargeur de batterie. Veillez à brancher le chargeur de batterie sur une source d'alimentation correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Ne le branchez jamais sur une tension de secteur différente.
2. Protégez le chargeur de batterie et son cordon pour éviter de les endommager. Maintenez le chargeur et son cordon éloignés de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants. Faites réparer sans délai les cordons endommagés par un technicien qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Les fiches électriques doivent correspondre à la prise. N'apportez aucune modification, quelle qu'elle soit, à la fiche. N'utilisez pas de fiche d'adaptation avec les appareils mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de secousse électrique.
4. Maintenez hors de portée des enfants le chargeur de batterie, les blocs-piles et l'outil sans cordon.
5. N'utilisez pas le chargeur de batterie qui est fourni pour charger d'autres outils sans cordon.
6. Les blocs-piles deviennent chauds après une utilisation prolongée. Laissez les blocs-piles se refroidir à la température ambiante avant de les brancher dans le chargeur pour les charger.
7. Ne chargez pas les batteries de façon excessive. Ne dépassez pas le temps maximal de charge. Ce temps de charge ne s'applique qu'aux batteries déchargées. L'insertion fréquente d'un bloc-piles chargé ou partiellement chargé provoquera une surcharge et endommagera les cellules. Ne laissez pas la batterie branchée dans le chargeur pendant plusieurs jours consécutifs.
8. N'utilisez ou ne chargez jamais les batteries si vous soupçonnez qu'il y a plus de 12 mois qu'elles ont été chargées pour la dernière fois. Il y a une forte probabilité pour que les blocs-piles soient déjà dangereusement endommagés (décharge complète).
9. Si vous chargez les batteries à une température inférieure à 5 °C, vous endommager les produits chimiques des cellules, ce qui peut provoquer un incendie.
10. N'utilisez pas les batteries qui ont été exposées à la chaleur pendant leur charge, car les cellules de batteries peuvent avoir été dangereusement endommagées.
11. N'utilisez pas les batteries qui se sont bombées ou ont subi des déformations pendant le processus de charge, ni celles présentant d'autres symptômes atypiques (échappement de gaz, sifflement, fissures, etc.).
12. Ne déchargez jamais complètement les blocs-piles (le niveau maximal de décharge est de 80 %). La décharge complète des blocs-piles entraînera le vieillissement prématuré de leurs cellules.

## **Protection contre les influences environnementales**

1. Portez des vêtements de travail adaptés. Portez des lunettes de sécurité.
2. Protégez votre outil sans cordon et le chargeur de batterie contre l'humidité et la pluie. L'humidité et la pluie peuvent endommager dangereusement les cellules.
3. N'utilisez pas l'outil sans cordon ou le chargeur de batterie près de vapeurs ou de liquides inflammables.
4. Utilisez le chargeur de batterie et les outils sans cordon uniquement en milieu sec, à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40,5 °C.
5. Ne conservez pas le chargeur de batterie dans les endroits où la température est susceptible d'être supérieure à 40,5 °C. Ne laissez surtout pas le chargeur de batterie dans une voiture qui stationne au soleil.
6. Protégez les batteries contre les surcharges. Les surcharges et l'exposition directe aux rayons du soleil entraînent une surchauffe des cellules et les endommagent. Ne chargez ou n'utilisez jamais de batteries qui ont surchauffé : au besoin, remplacez-les immédiatement.
7. Rangez le chargeur et votre outil sans cordon uniquement dans un endroit sec où la température ambiante est comprise entre 5 °C et 40,5 °C. Rangez vos blocs-piles au lithium-ion dans un endroit frais et sec à une température de 25 °C. Protégez les blocs-piles, le chargeur et l'outil sans cordon contre l'humidité et les rayons du soleil directs. Rangez uniquement les batteries lorsqu'elles sont à charge complète (chargée au minimum à 40 %).
8. Veillez à ce que les blocs-piles au lithium-ion ne gèlent pas. Les blocs-piles qui ont été stockés à une température inférieure à 0 °C pendant plus de 60 minutes doivent être éliminés.
9. Lorsque vous manipulez les batteries, prenez garde aux décharges électrostatiques, car elles peuvent endommager le système de protection électronique et les cellules des batteries. Évitez de produire des charges électrostatiques et ne touchez jamais les pôles des batteries.



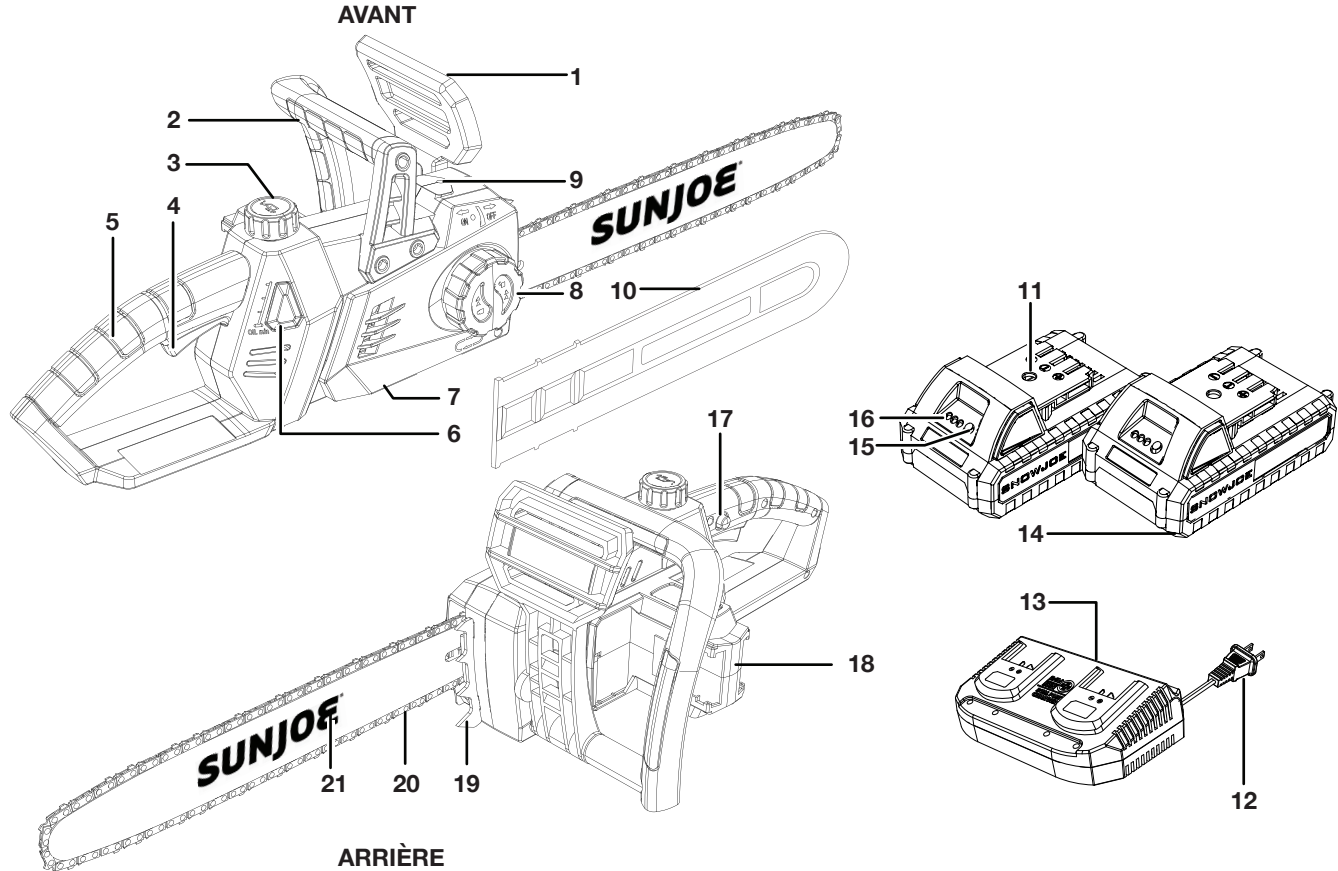
# Symboles de sécurité

Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet outil. Avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur cet outil.

| Symboles                                                                                                                                                                   | Descriptions                                                                                                                                                                                                                                                  | Symboles                                                                                                                                                                   | Descriptions                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                           | <b>LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION</b> – Lire, comprendre et suivre toutes les instructions du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'outil.                                                                                         | <br>     | <b>DANGER! ROTATIVES LAMES</b> – Tenir les mains et les pieds éloignés des ouvertures lorsque la scie tourne.                                                                                            |
|                                                                                           | <b>ALERTE DE SÉCURITÉ</b> – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.                                                                                                                                                                            |                                                                                           | <b>PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION ET DES PROTECTEURS D'OREILLE</b> – Pour être protégé contre les blessures, porter des protecteurs d'oreille, des lunettes de sécurité et une protection de la tête. |
|                                                                                          | <b>AVERTISSEMENT!</b> Ne pas exposer l'outil à la pluie ou une forte humidité.                                                                                                                                                                                | <br><b>STOP</b>                                                                          | La pièce mobile continuera de tourner plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil.                                                                                                                     |
|                                                                                         | Pour la protection des mains, porter des gants de sécurité lors de l'utilisation de l'outil.                                                                                                                                                                  |                                                                                         | Porter en permanence des chaussures de sécurité pour protéger les pieds contre toute chute d'objet accidentelle.                                                                                         |
| <br> | <b>MISE EN GARDE!</b> Éviter de mettre en contact l'embout du guide-chaîne avec quoi que ce soit. Tout contact avec l'embout peut forcer le guide-chaîne à se déplacer brusquement vers le haut et vers l'arrière, ce qui peut entraîner de graves blessures. | <br> | <b>AVERTISSEMENT!</b> Les deux mains sont absolument nécessaires pour utiliser la scie à chaîne.                                                                                                         |
|                                                                                         | Maintenir les spectateurs et les enfants à une distance de sécurité suffisante.                                                                                                                                                                               |                                                                                         | Maillons-gouges orientés dans le bon sens.                                                                                                                                                               |
|                                                                                         | Utilisation uniquement à l'intérieur. Utiliser uniquement le chargeur de batterie à l'intérieur.                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                          |

# Apprenez à mieux connaître votre scie à chaîne sans cordon

Lisez attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser la scie à chaîne sans cordon. Pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes, comparez l'illustration ci-dessous avec votre scie à chaîne sans cordon. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.



- |                                                     |                                                                                                     |                                                        |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. Poignée de frein avant                           | 9. Témoin de charge de service                                                                      | 15. Bouton-poussoir pour témoins de charge de batterie |
| 2. Poignée avant                                    | 10. Coiffe protectrice de guide-chaîne                                                              | 16. Témoins de charge de batterie                      |
| 3. Bouchon de réservoir d'huile                     | 11. Prise pour le chargeur                                                                          | 17. Bouton-poussoir de sécurité                        |
| 4. Gâchette marche-arrêt                            | 12. Fiche du chargeur                                                                               | 18. Compartiment à batterie                            |
| 5. Poignée arrière                                  | 13. Chargeur au lithium-ion iON+ 24V (24VCHRG-DPC)                                                  | 19. Griffes d'abattage                                 |
| 6. Réservoir d'huile                                | 14. Batterie au lithium-ion iON+ 24V (2) (24VBAT-LTE) présentant la technologie exclusive EcoSharp® | 20. Chaîne de 40,6 cm                                  |
| 7. Coiffe arrière de chaîne/pignon                  |                                                                                                     | 21. Guide-chaîne de 40,6 cm                            |
| 8. Bouton de coiffe arrière et de tension de chaîne |                                                                                                     |                                                        |

## Données techniques

|                                   |                       |                                       |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Moteur .....                      | 1 200 W, à balais     | Temps max. de charge de batterie..... | 55 min par bloc-piles |
| Tension max. des batteries* ..... | 48 VCC (2 x 24 V)     | Longueur de la chaîne.....            | 40,6 cm               |
| Capacité des batteries .....      | 2,0 Ah                | et du guide-chaîne                    |                       |
| Entrée du chargeur .....          | 120 VCA, 60 Hz, 160 W | Capacité du réservoir d'huile .....   | 150 ml                |
| Sortie du chargeur .....          | 26 VCC, 2 x 2,2 A     | Épaisseur de coupe .....              | Max. : 39,4 cm        |
|                                   |                       | Recommandée :                         | 36,8 cm               |
|                                   |                       | Poids net .....                       | 5,8 kg                |

\*Tension initiale à vide; grimpe à 48 volts une fois à charge complète; la tension nominale sous charge typique est de 43,2 volts.

# Déballage

## Contenu de la caisse

- Scie à chaîne sans cordon avec guide-chaîne et chaîne
  - Coiffe protectrice de guide-chaîne
  - Batterie au lithium-ion iON+ 24V (2)
  - Chargeur de batterie au lithium-ion iON+ 24V
  - Manuel et carte d'enregistrement
1. Retirez soigneusement la scie à chaîne sans cordon de la caisse et inspectez-la pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
  2. Inspectez soigneusement le contenu afin de vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner la caisse au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**REMARQUE :** ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser votre nouvelle scie à chaîne sans cordon. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément aux réglementations locales.

**IMPORTANT!** L'outil et son emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et risquent de provoquer une suffocation!

## Utilisation des blocs-piles

Cet outil est alimenté par deux batteries au lithium-ion. Les blocs-piles sont complètement hermétiques et ne nécessitent absolument aucun entretien.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** La scie à chaîne peut uniquement être alimentée par les deux batteries ensemble. L'utilisation d'une seule batterie ne peut pas fournir suffisamment d'énergie à l'outil. S'assurer d'utiliser deux batteries de même tension et de même capacité. L'utilisation de l'outil avec des batteries de différentes capacités endommagera les batteries.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Avant leur première utilisation, les batteries nécessitent d'être rechargées pendant au moins 55 min pour être à charge complète. Lorsque les batteries sont faibles, les recharger pendant 55 min chacune avant de les utiliser à nouveau.

## Témoins de charge de batterie

Les blocs-piles sont équipés d'un bouton-poussoir pour vérifier le niveau de charge. Appuyez simplement sur le bouton-poussoir pour lire le niveau de charge de batterie indiqué par les témoins de charge :

- Les témoins de charge sont tous les trois allumés : le niveau de charge de batterie est élevé.
- Deux témoins de charge sont allumés : le niveau de charge de batterie diminue. Arrêtez votre travail dès que possible.
- Un témoin de charge est allumé : la batterie est épuisée. Arrêtez IMMÉDIATEMENT votre travail et chargez la batterie. Sinon, la longévité de la batterie s'en trouvera considérablement réduite.

|  |                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Témoins                                                                             | Indications                                                               |
|    | Bouton de niveau de charge                                                |
|    | La batterie est à 30 % de sa capacité et nécessite d'être chargée         |
|   | La batterie est à 60 % de sa capacité et nécessite d'être chargée bientôt |
|  | La batterie est à charge complète                                         |

**REMARQUE :** si le bouton de niveau de charge ne semble pas fonctionner, branchez la batterie dans le chargeur et chargez au besoin.

**REMARQUE :** immédiatement après avoir utilisé un bloc-piles, les témoins peuvent afficher une charge plus faible que si la vérification avait eu lieu quelques minutes plus tard. Les cellules de batterie « récupèrent » une partie de leur charge après une période de repos.

## Utilisation du chargeur

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Charger uniquement des blocs-piles au lithium-ion iON+ 24 V dans un chargeur au lithium-ion iON+ 24 V compatible. Les autres types de batteries peuvent causer des dommages corporels et matériels.

Pour réduire le risque de secousse électrique, ne laissez pas d'eau couler dans la fiche du chargeur CA/CC.

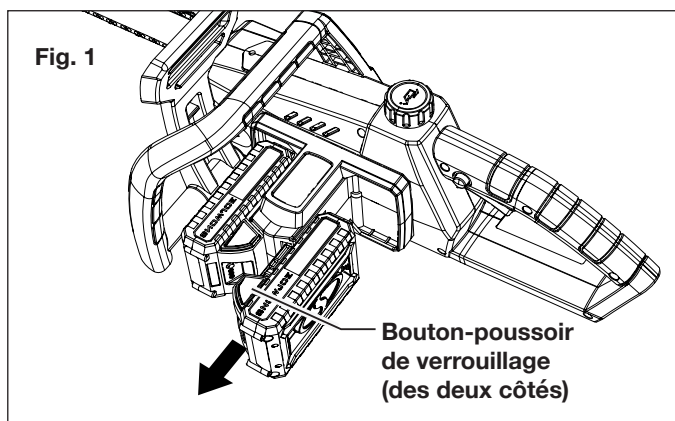
## Quand charger les batteries au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE

**REMARQUE :** les blocs-piles au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE ne présentent pas « d'effet mémoire » lorsqu'ils sont chargés après une simple décharge partielle. C'est pourquoi il n'est pas nécessaire de décharger un bloc-piles avant de le brancher dans le chargeur.

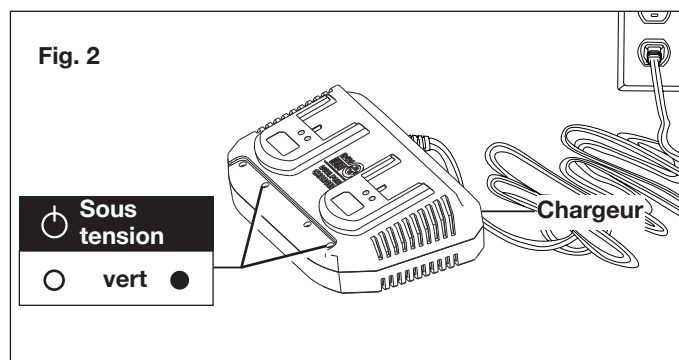
- Utilisez les témoins de charge pour déterminer quand charger vos blocs-piles au lithium-ion iON+ 24VBAT-LTE.
- Vous pouvez « compléter » la charge des blocs-piles avant de démarrer un gros travail ou après une longue journée d'utilisation.

## Comment charger les batteries

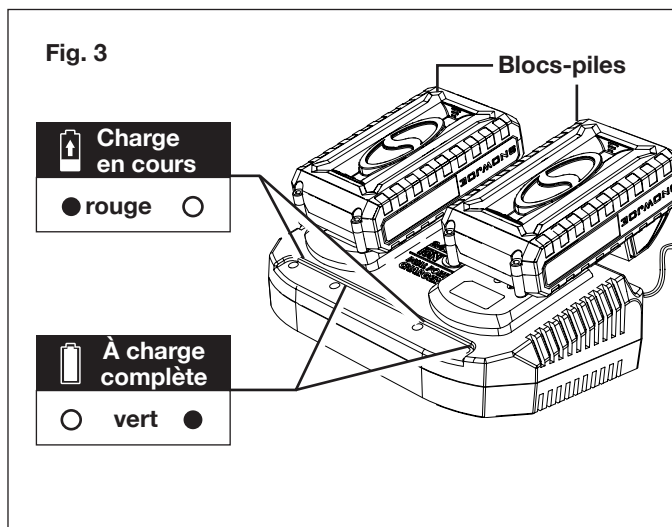
1. Appuyez sur le bouton-poussoir de verrouillage de chaque batterie pour les sortir de l'outil en les tirant (Fig. 1).



2. Vérifiez que la tension de secteur est la même que celle marquée sur la plaque signalétique du chargeur de batteries. Insérez ensuite la fiche du chargeur dans une prise murale. Lorsque vous branchez le chargeur, deux témoins s'allument en vert sans clignoter (Fig. 2).



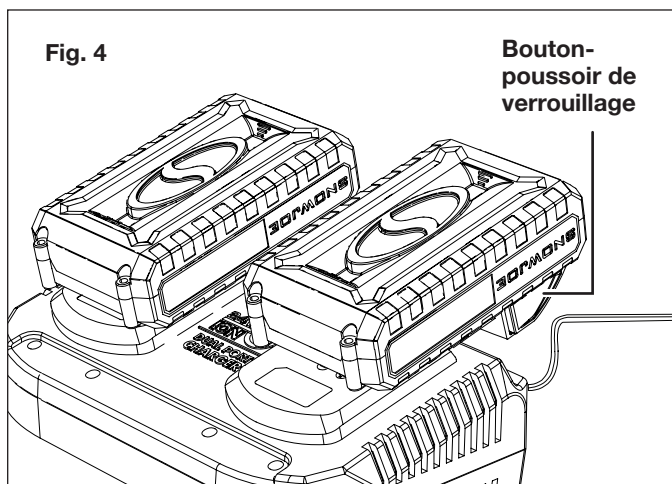
3. Insérez les blocs-piles dans le chargeur en les faisant glisser jusqu'à ce qu'ils se mettent en place en se verrouillant. Lorsque vous insérez les batteries dans le chargeur, les deux témoins verts s'éteignent et les témoins rouges s'allument pour indiquer que la charge des batteries est en cours (Fig. 3).



4. Lorsque les témoins du chargeur passent au vert, les batteries sont à charge complète (Fig. 3).

**REMARQUE :** un bloc-piles complètement déchargé dont la température interne est dans une plage normale se chargera complètement en 55 min (entre 0 °C et 45 °C).

5. Si les témoins de charge ne s'allument pas du tout, vérifiez que les blocs-piles reposent bien dans leur compartiment. Retirez les blocs-piles et réinsérez-les. Si le problème persiste, communiquez avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
6. Une fois que les blocs-piles sont à charge complète, retirez-les du chargeur en appuyant sur les boutons-poussoirs de verrouillage de chaque bloc-piles et en les faisant glisser vers l'arrière pour les dégager du chargeur (Fig. 4).



**⚠ MISE EN GARDE! RISQUE D'INCENDIE.** Avant de retirer les batteries du chargeur, s'assurer de débrancher d'abord le chargeur de la prise, puis retirer les batteries du chargeur.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ce chargeur ne s'éteint pas automatiquement lorsque les batteries sont à charge complète. Veiller à ne pas laisser les batteries dans le chargeur. Éteindre le chargeur ou le débrancher du secteur une fois que les batteries sont à charge complète.

7. En rechargeant les batteries au moment opportun, vous prolongerez leur durée de vie. Vous devez recharger les blocs-piles lorsque vous remarquez une chute de puissance de la machine.

**IMPORTANT!** Ne laissez jamais les blocs-piles se décharger complètement, car ceci les endommagerait irrémédiablement.

## Charger un bloc-piles chaud ou froid

Les témoins verts sur la base du chargeur indiquent que la température des blocs-piles est en dehors de la plage normale pour se charger. Une fois que la température des blocs-piles est redevenue acceptable, ils se chargent normalement et le témoin rouge ne clignote plus. Les blocs-piles chauds ou froids prennent davantage de temps pour se charger.

## Préparation du travail

### Vérification de l'outil

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Avant d'effectuer des vérifications, des réglages, des réparations ou un entretien quelconques sur l'outil, s'assurer que les batteries ne sont pas insérées dans leur compartiment.

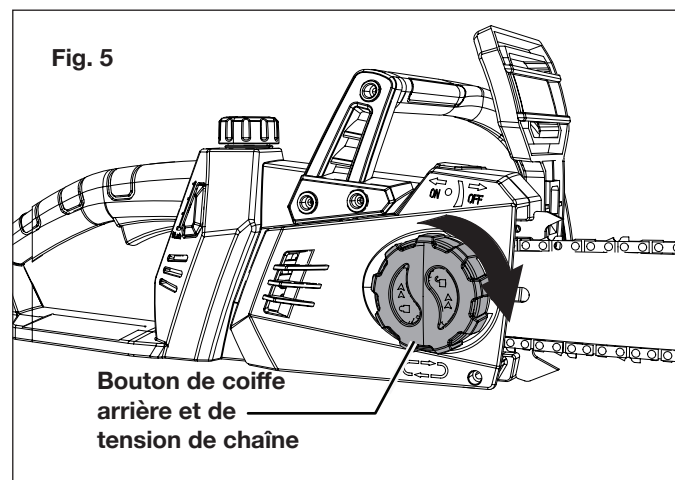
Avant de démarrer votre travail, veuillez :

- vérifier que toutes les vis sur l'outil et sur le guide-chaîne sont bien serrées;
- vérifier que la chaîne est correctement tendue, raide et qu'elle n'est pas endommagée;
- vérifier que la poignée et les dispositifs de protection sont propres et secs, correctement montés et solidement attachés à l'outil;
- vérifier que le frein de chaîne fonctionne efficacement;
- vérifier que la gâchette marche-arrêt et le bouton-poussoir de sécurité se manœuvrent librement sans forcer et qu'ils retournent automatiquement et rapidement à leur position initiale;
- vérifier que la gâchette marche-arrêt reste verrouillée tant qu'on n'appuie pas sur le bouton-poussoir de sécurité;
- vous assurer que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées par de la sciure ou des débris;
- vérifier que le niveau d'huile de la chaîne n'est pas en dessous de la marque de niveau « OIL min » et rajouter au besoin de l'huile jusqu'à 1 cm du bord de l'orifice de remplissage.

**REMARQUE :** avant d'utiliser la scie à chaîne, il faut remplir le réservoir en utilisant de l'huile pour guide-chaîne et chaînes.

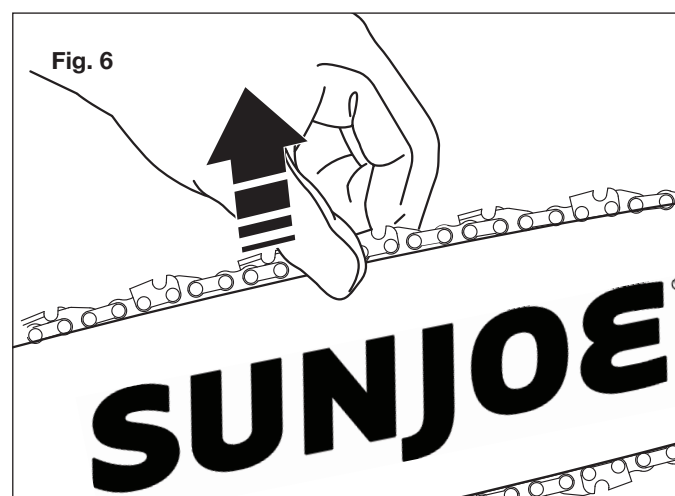
## Réglage de la tension de chaîne

1. Tendez la chaîne en tournant le bouton de coiffe arrière et de tension de chaîne dans le sens horaire (Fig. 5). Une chaîne froide sera correctement tendue s'il n'y a aucun jeu sur la face inférieure du guide-chaîne, si la chaîne repose bien sur le guide-chaîne et si on peut toujours la faire tourner à la main sans qu'elle se grippe.



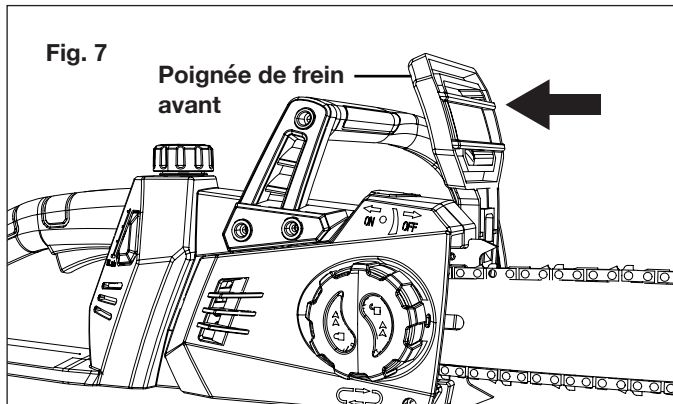
**REMARQUE :** faites attention lorsque vous desserrez la chaîne en tournant le bouton de coiffe arrière et de tension de chaîne dans le sens antihoraire. Si vous la desserrez trop, le bouton et la coiffe arrière peuvent se détacher.

2. La tension est la bonne si, lorsque la chaîne est tirée à hauteur du milieu du guide-chaîne, les maillons d'entraînement sur la chaîne ne glissent pas hors des guides de chaîne sur le guide-chaîne (Fig. 6).



3. Tirez la poignée de frein avant vers la poignée avant pour le mettre en position débrayée (Fig. 7). À l'aide d'un tournevis, faites tourner la chaîne le long du guide pour vérifier qu'elle se déplace en douceur.



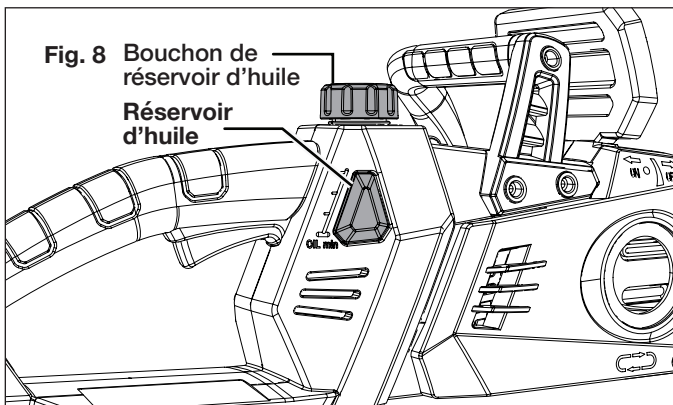


## Lubrifiant de chaîne

**IMPORTANT!** Utilisez uniquement une huile de bonne qualité pour guide-chaîne et chaînes conçue spécifiquement pour les scies à chaîne et pour assurer la lubrification optimale des pièces coupantes. Pour éviter d'obstruer le filtre du réservoir et d'endommager irrémédiablement le graisseur, n'utilisez pas d'huile contenant des impuretés.

**IMPORTANT!** L'huile de lubrification de chaîne est biodégradable. L'utilisation d'huile minérale ou d'huile de moteur peut avoir de graves conséquences sur l'environnement. Il est essentiel que vous utilisiez de l'huile de bonne qualité pour lubrifier efficacement les pièces actives. L'huile usagée ou de qualité médiocre ne garantit pas une bonne lubrification et réduit la durée de vie de la chaîne et du guide-chaîne.

**IMPORTANT!** Avant chaque utilisation de l'outil, le niveau d'huile doit être vérifié et, au besoin, il faut rajouter de l'huile pour que le niveau soit à 1 cm du bord de l'orifice de remplissage. Pour remplir le réservoir d'huile, retirez le bouchon du réservoir et ajoutez l'huile recommandée pour guide-chaîne et chaînes. Le niveau d'huile ne doit pas descendre sous la marque de niveau « OIL min », comme indiqué sur le réservoir d'huile (Fig. 8).



## Utilisation

### Démarrage et arrêt

**⚠ MISE EN GARDE!** Le démarrage, l'arrêt et le redémarrage à répétition d'un moteur électrique et à quelques secondes d'intervalle peuvent dégager énormément de chaleur et endommager le moteur. Pour protéger la durée de vie de votre scie à chaîne sans cordon, attendez toujours au moins cinq secondes pour redémarrer la scie après l'avoir arrêtée.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Lors du démarrage du moteur, s'assurer que rien n'est en contact avec la chaîne.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Tenir les mains éloignées de la chaîne. Maintenir les mains sur les poignées. Ne vous arc-boutez pas.

En saisissant fermement l'outil des deux mains, vous le contrôlerez mieux. Tenez fermement la scie en plaçant la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, les pouces et les autres doigts autour des poignées respectives. Vous maintiendrez le contrôle de la scie en la saisissant fermement et en plaçant la poignée contre votre corps. Ne vous laissez pas entraîner par la scie lorsqu'elle est en marche.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser la scie à chaîne sans cordon dans un arbre, sur une échelle ou sur un échafaudage. L'utilisation de l'outil dans de telles conditions est extrêmement dangereuse.

**⚠ MISE EN GARDE!** La chaîne continuera de tourner plusieurs secondes après avoir coupé le moteur de l'outil.

N'utilisez pas la scie à chaîne par forte humidité. Redoublez de prudence lorsque vous sciez des petits buissons, des arbustes ou des branches sous tension : la matière effilée et tendue peut se prendre dans la scie et se retourner en coup de fouet sur vous et vous faire perdre l'équilibre ou sauter en arrière.

N'utilisez pas la scie à chaîne pour tailler de la vigne et/ou de petits fourrés.

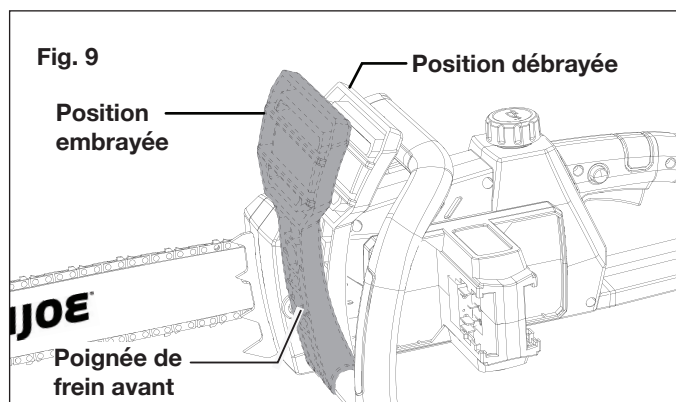
**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser votre familiarité avec l'utilisation de ce type d'outils vous empêcher de prendre toutes les précautions nécessaires. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour se blesser gravement.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas scier à proximité de lignes d'électricité.

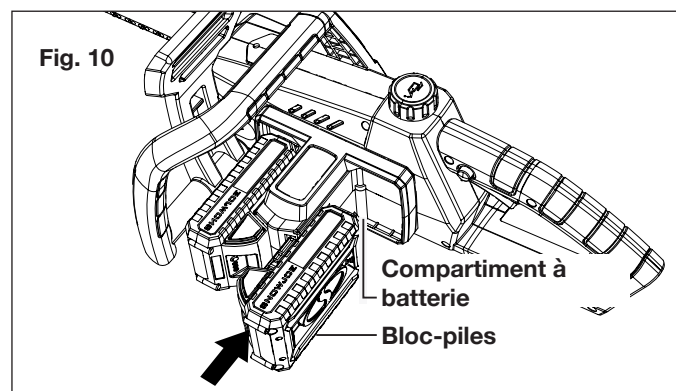
**⚠ AVERTISSEMENT!** Le manque de lubrification de la chaîne endommagera le guide-chaîne et la chaîne. Utiliser uniquement une huile de bonne qualité pour guide-chaîne et chaînes spécifiquement conçue pour les scies à chaîne.

**REMARQUE :** il est normal que de l'huile suinte de la scie lorsqu'elle n'est pas utilisée. Pour empêcher les suintements, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation. Lorsque vous remisez l'outil pendant une longue période (3 mois ou plus), assurez-vous que la chaîne est légèrement lubrifiée; ceci empêchera la chaîne et le pignon du guide-chaîne de rouiller.

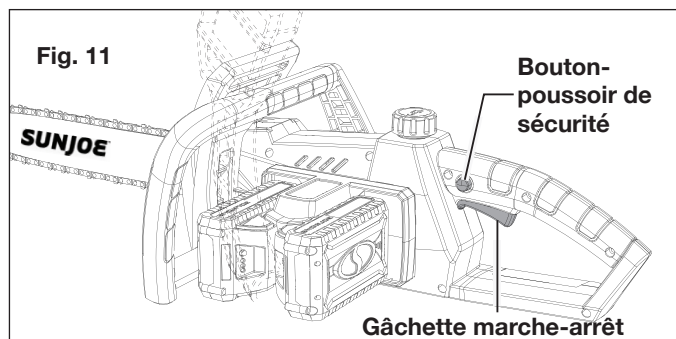
1. Avant chaque séance d'utilisation de la scie, pointez la liste de contrôle quotidienne (voir page 75).
2. En cas de démarrage accidentel, la poignée de frein avant s'embrayera pour arrêter l'outil. Réarmez la fonction de freinage de sécurité en remettant la poignée de frein avant en position débrayée. (Fig. 9).



3. Insérez chacun des deux bloc-piles dans son compartiment à batterie (Fig. 10).



4. Pour mettre en marche l'outil, tenez fermement la scie à chaîne, les deux mains sur les poignées. Appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité, puis pressez la gâchette marche-arrêt. Une fois que la scie à chaîne a démarré, vous pouvez relâcher le bouton-poussoir de sécurité (Fig. 11).

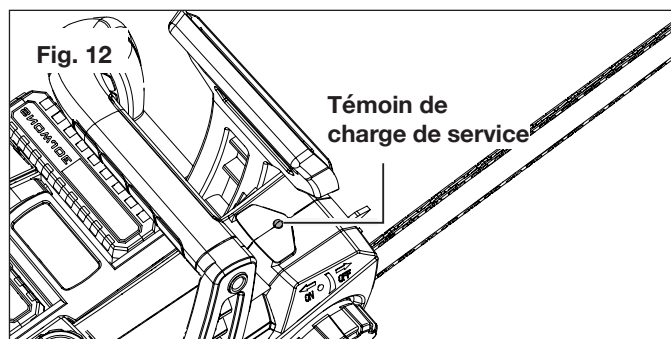


5. Pour arrêter l'outil, relâchez simplement la gâchette.

**REMARQUE :** ne pressez pas la gâchette tant que vous n'êtes pas prêt à scier.

## Témoin de charge de service

L'outil est équipé d'un système indicateur de charge de service situé derrière la poignée de frein avant (Fig. 12) qui s'allume immédiatement après insertion des batteries. Consultez le tableau ci-dessous pour le statut de charge de travail indiqué par le témoin.



| Témoins | Indications                                                                                                                          |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jaune   | La scie est prête à pratiquer une entaille                                                                                           |
| Vert    | La scie fonctionne correctement                                                                                                      |
| Rouge   | La scie est surchargée. Arrêtez immédiatement votre travail, sinon le circuit va arrêter automatiquement l'outil dans deux secondes. |

**REMARQUE :** en cas de surcharge, si l'outil s'arrête automatiquement, relâchez la gâchette et retirez les batteries. Laissez l'outil et les batteries se refroidir avant de reprendre votre travail.

## Conseils d'utilisation

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour votre sécurité et celle des autres :

1. N'utilisez pas l'outil sans lire attentivement les instructions. Familiarisez-vous bien avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'outil. Apprenez comment arrêter rapidement l'outil.
2. Gardez à l'esprit que l'utilisateur est responsable des accidents corporels ou matériels pouvant se produire.
3. Pour utiliser l'outil, portez toujours des vêtements adaptés. Portez des gants antivibrations et d'autres équipements de protection individuelle.

Toutefois, toutes les précautions à prendre mentionnées ci-dessus ne suffisent pas pour prévenir certains risques, par exemple le syndrome de Raynaud ou le syndrome du canal carpien. C'est pourquoi il est recommandé que les personnes qui utilisent cet outil pendant de longues

périodes se fassent examiner régulièrement les mains et les doigts. Si l'un des syndromes mentionnés ci-dessus se manifeste, veuillez consulter immédiatement un médecin.

4. Travaillez à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
5. Faites preuve d'une extrême prudence lors de l'utilisation de la scie à proximité de clôtures en métal.
6. Veillez à ce que des corps étrangers ou des débris volant sous l'effet du mouvement de la chaîne ne viennent pas heurter le guide-chaîne.
7. Arrêtez le moteur et retirez les batteries de leur compartiment :
  - toutes les fois que l'outil est laissé sans surveillance;
  - avant de nettoyer, vérifier l'outil ou intervenir dessus;
  - après avoir heurté quoi que ce soit. Inspectez l'outil pour vérifier s'il a été endommagé et réparez-le avant de le redémarrer;
  - si l'outil commence à vibrer anormalement, recherchez immédiatement la cause des vibrations et faites inspecter l'outil par un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide;
  - si l'outil n'est pas utilisé.

**IMPORTANT!** Souvenez-vous toujours qu'une scie à chaîne utilisée de façon inappropriée peut déranger d'autres personnes et gravement perturber l'environnement.

Pour respecter les personnes et l'environnement :

- Évitez d'utiliser l'outil dans des lieux ou à des heures de la journée où d'autres personnes pourraient être dérangées.
- Conformez-vous scrupuleusement aux réglementations et dispositions locales pour l'élimination des déchets après vos travaux de sciage.
- Conformez-vous scrupuleusement aux réglementations et dispositions locales pour l'élimination des huiles, des pièces endommagées ou de tout ce qui pourrait perturber l'environnement.
- Une certaine quantité d'huile de graissage pour chaîne se répand dans la nature lorsque l'outil tourne; c'est pourquoi il faut utiliser uniquement des huiles biodégradables spécifiquement conçues pour ce type d'utilisation.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne laissez pas l'outil sur des feuilles ou de l'herbe sèche quand le moteur est encore chaud.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Une formation spécifique est nécessaire pour utiliser l'outil pour abattre et ébrancher.

## Vérifications à effectuer pendant l'utilisation de l'outil

### • Vérification de la tension de la chaîne

La chaîne a tendance à s'étirer progressivement lorsque vous utilisez l'outil et il vous faut donc vérifier fréquemment sa tension.

**IMPORTANT!** Pendant la première période d'utilisation (ou après avoir remplacé la chaîne), la chaîne se met en place et sa tension doit être vérifiée plus fréquemment.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser l'outil quand la chaîne est mal tendue. Ceci peut être dangereux si la chaîne glisse hors de ses guides.

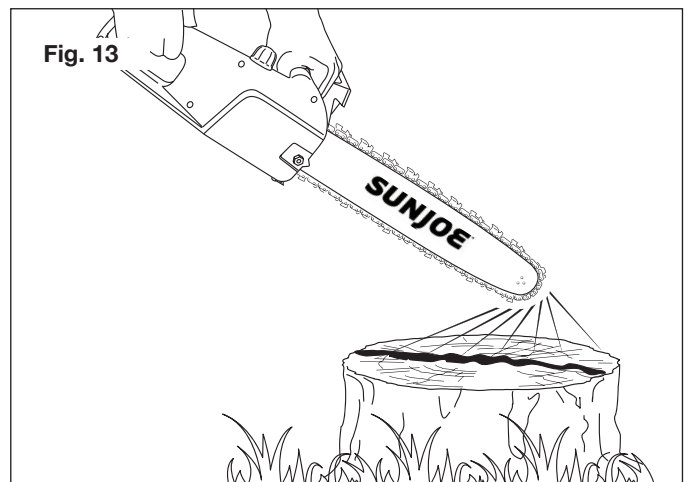
Pour régler la tension de la chaîne, suivez les instructions dans « Réglage de la tension de chaîne » en page 64.

### • Vérification du niveau d'huile

**IMPORTANT!** N'utilisez jamais l'outil sans lubrification suffisante! Vous pouvez vérifier le niveau d'huile dans le réservoir à travers la jauge transparente. N'oubliez pas de faire le niveau d'huile à chaque fois que vous utilisez l'outil. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez uniquement une huile de bonne qualité pour guide-chaîne et chaînes conçue spécifiquement pour les scies à chaîne.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Avant de vérifier le niveau d'huile, s'assurer que le guide-chaîne et la chaîne sont en place.

Démarrez le moteur et vérifiez si la chaîne est bien lubrifiée comme cela est illustré ci-dessous (Fig. 13).



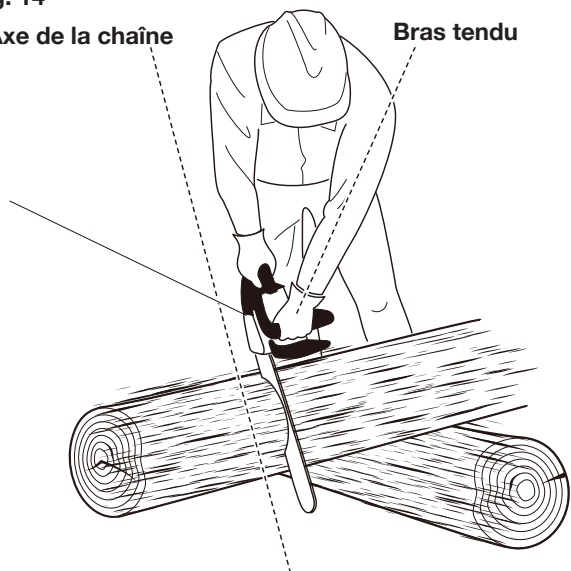
## Posture appropriée pour le sciage

- Répartissez votre poids sur les deux pieds, debout sur un sol stable.
- Pour résister à toute force engendrée par l'effet de rebond, le bras gauche et le coude doivent être positionnés de manière à ce que le bras soit toujours « tendu » (Fig. 14).

Fig. 14

Axe de la chaîne

Bras tendu



- Votre corps doit toujours être à gauche de l'axe de la chaîne.

## Procédures élémentaires de sciage

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Cet outil est conçu pour scier de petites branches et du branchage d'un diamètre maximal de 36,8 cm, ce qui est recommandé, et en tout cas d'un diamètre toujours inférieur à 39,4 cm, en fonction du type de bois. Avant d'entamer des travaux de sciage majeurs, entraînez-vous à scier de petites branches en utilisant la technique suivante pour mieux « sentir » la scie.

- Prenez la posture appropriée en vous plaçant devant l'arbre, la scie étant arrêtée (Fig. 14).
- Avant d'effectuer une entaille, pressez la gâchette marche-arrêt et laissez la chaîne accélérer jusqu'à ce qu'elle atteigne sa vitesse maximale.
- Tenez fermement la scie des deux mains. Pour que votre corps soit à gauche de l'axe de la chaîne, placez toujours la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière.
- Laissez la chaîne tourner pendant toute la durée du sciage; maintenez une vitesse régulière.
- Laissez la chaîne scier pour vous; exercez uniquement une légère pression vers le bas. Si vous forcez le sciage, le guide-chaîne, la chaîne ou même l'outil entier peuvent être endommagés.
- À la fin du sciage, n'exercez aucune pression sur la scie.
- Pour éviter de tomber, sciez en ayant toujours les deux pieds sur un sol stable.
- Ne sciez pas plus haut qu'à hauteur de poitrine, car il est difficile de contrôler les forces engendrées par l'effet de rebond en tenant la scie en hauteur.

## Techniques de sciage

Avant d'abattre ou d'ébrancher pour la première fois, entraînez-vous à scier des bûches posées sur le sol ou sur des tréteaux et familiarisez-vous avec l'outil et les techniques de sciage les mieux adaptées.

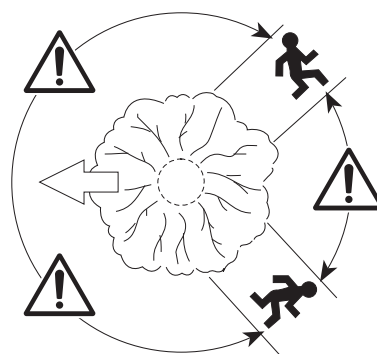
**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toujours tenir l'outil des deux mains pendant le sciage.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Arrêter immédiatement le moteur si la chaîne s'arrête pendant le sciage. Faire attention aux effets de rebond qui se produisent si le guide-chaîne rencontre un obstacle.

### • Abattage d'arbre

- Lorsque le tronçonnage et l'abattage sont effectués par deux ou plusieurs personnes en même temps, l'opération d'abattage doit se faire à une distance d'au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre de l'endroit où se fait l'opération de tronçonnage. Les arbres doivent être abattus en veillant à ce qu'ils ne mettent en danger aucune personne, ne heurtent aucun câble de service public et ne causent aucun dommage matériel. Si un arbre entre en contact avec un câble de service public, la compagnie concernée doit être immédiatement avertie.
- L'utilisateur de la scie à chaîne doit se placer du côté amont par rapport à l'arbre dans la mesure où celui-ci roulera ou glissera probablement dans le sens de la pente une fois abattu.
- Il faut prévoir un chemin de retraite et le dégager au besoin avant de démarrer les travaux de sciage. Le chemin de retraite doit permettre de s'éloigner par l'arrière et diagonalement par rapport à la ligne où il est prévu que l'arbre tombe, comme l'indique la Fig. 15.

Fig. 15

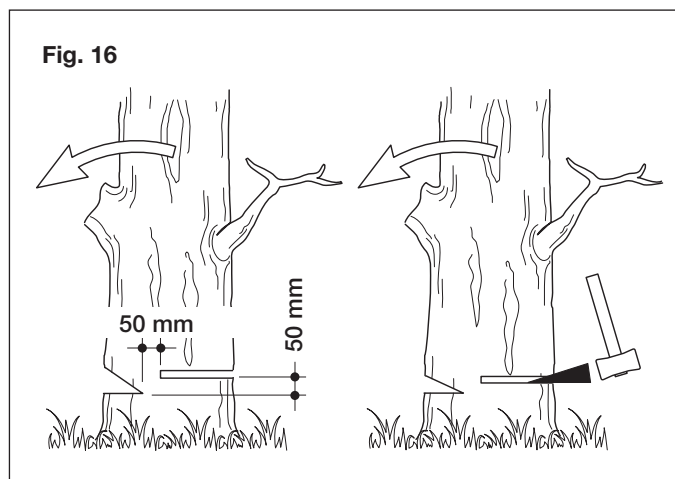


- Avant de démarrer l'opération d'abattage et pour vous aider à mieux estimer le côté où l'arbre s'abattra, tenez compte de l'inclination naturelle de l'arbre, de l'emplacement des branches les plus grosses et de la direction du vent.
- Retirez de l'arbre la pourriture, les pierres, l'écorce prête à se détacher, les clous, les agrafes et le fil métallique.

### • Sifflet d'abattage



Pratiquez une entaille sur 1/3 du diamètre de l'arbre et perpendiculairement au sens de la chute, comme l'indique la Fig. 16.



Pratiquez d'abord l'entaille d'abattage horizontale inférieure. Ceci empêchera la chaîne ou le guide-chaîne de se pincer lorsque la seconde entaille sera pratiquée.

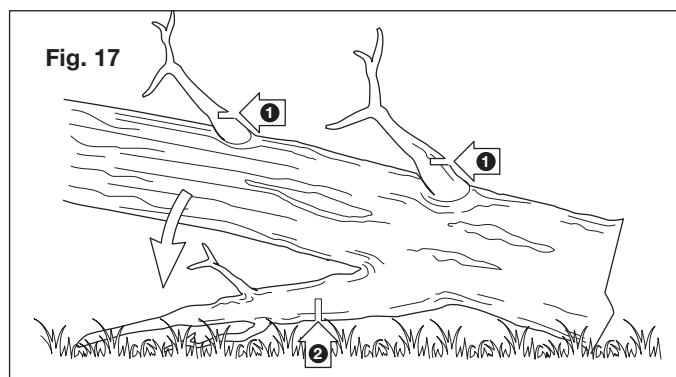
#### • Trait d'abattage

- i) Pratiquez le trait d'abattage au moins à 50 mm au-dessus de l'entaille d'abattage horizontale, comme l'indique la Fig. 16. Faites en sorte que le trait d'abattage soit parallèle au sifflet d'abattage horizontal. Positionnez intelligemment le trait d'abattage de manière à ce qu'il y ait suffisamment de bois pour jouer le rôle de charnière. La charnière de bois empêche l'arbre de vriller et de tomber dans la mauvaise direction. N'entamez pas complètement la charnière.
- ii) Quand le trait d'abattage sera suffisamment proche de la charnière, l'arbre commencera à tomber. S'il y a la moindre chance que l'arbre ne tombe pas dans la direction souhaitée, ou qu'il se balance vers l'arrière et fasse gripper la chaîne de la scie, arrêtez de scier avant que le trait d'abattage soit achevé et utilisez des cales en bois, en plastique ou en aluminium pour ouvrir l'entaille et faire tomber l'arbre dans la direction souhaitée.
- iii) Lorsque l'arbre commence à tomber, retirez la scie à chaîne de l'entaille, arrêtez le moteur, posez la scie à chaîne, puis utilisez le chemin de retraite prévu. Soyez vigilant, faites attention aux branchages en hauteur et veillez à ne pas perdre l'équilibre.

#### • Ébranchage

L'ébranchage est un processus qui consiste à élaguer les branches d'un arbre abattu. Lorsque vous ébranchez, laissez les grosses branches les plus basses pour qu'elles soutiennent la grume au-dessus du sol. Retirez les petites branches en pratiquant une seule entaille comme l'indique la Fig. 17. Les

branches sous tension doivent être sciées depuis le bas et vers le haut pour empêcher que la scie à chaîne se grippe.



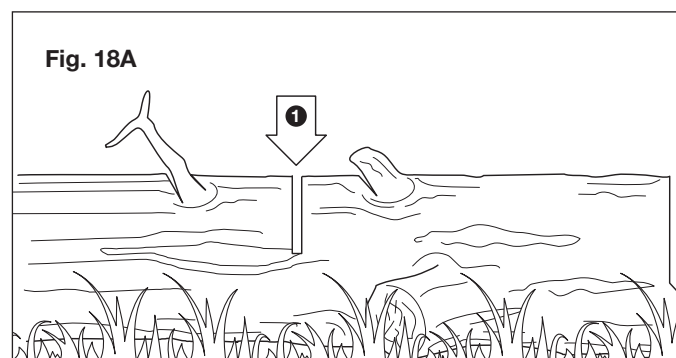
**⚠ AVERTISSEMENT!** Faire spécialement attention aux branches reposant sur le sol et tenir compte des dangers suivants: 1). les branches peuvent être sous tension; 2). la direction dans laquelle la branche tombe peut différer de celle anticipée; 3). l'arbre peut être instable une fois que la branche a été sciée.

#### • Tronçonnage d'une grume

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas tronçonner de grumes dont le diamètre est supérieur à l'épaisseur de coupe maximale.

Le tronçonnage est le processus au cours duquel une grume est sciée en pièces. Il est important d'avoir un bon équilibre et de bien répartir son poids sur les deux pieds. Au besoin, la grume doit être soulevée et soutenue au moyen de branches, de bûches ou de cales. Suivez ces simples indications pour un tronçonnage facile :

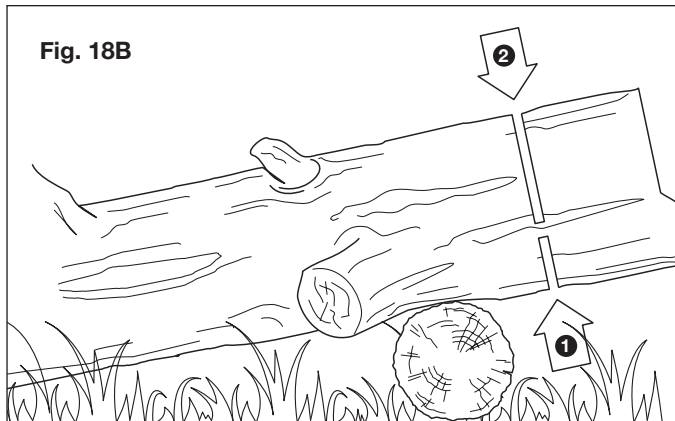
- Lorsque la grume est soutenue sur toute sa longueur comme l'indique la Fig. 18A, elle est tronçonnée depuis le dessus (ébranche par dessus).



- Lorsque la grume est soutenue à une seule extrémité (Fig. 18B), pratiquez une entaille sur 1/3 du diamètre depuis le dessous (ébranche par dessous). Tronçonnez ensuite par le dessus en faisant coïncider les deux traits de scie.

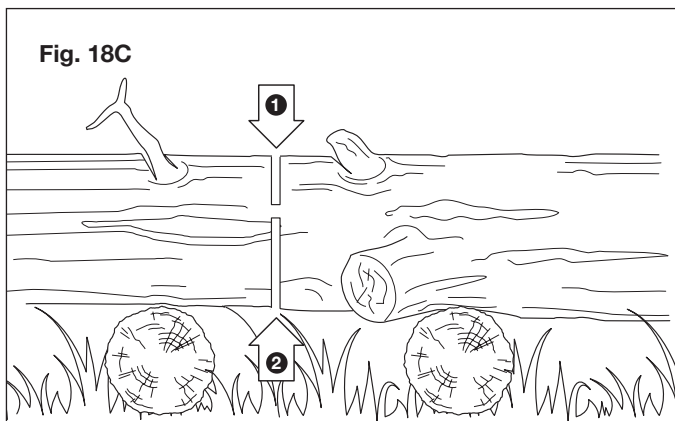


Fig. 18B



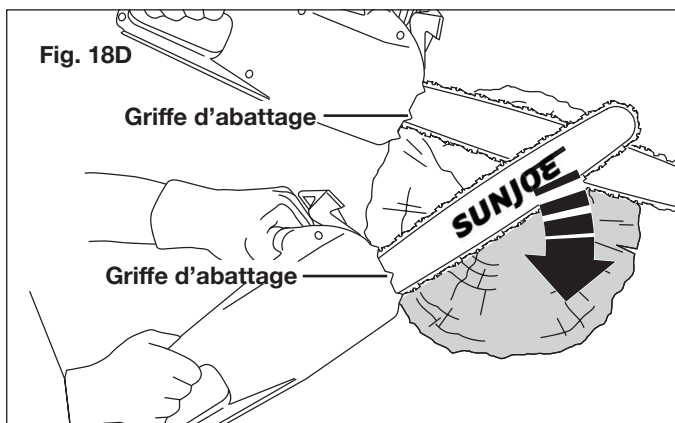
- Lorsque la grume est soutenue aux deux extrémités (Fig. 18C), pratiquez une entaille sur 1/3 du diamètre depuis le dessus (ébranche par dessus). Tronçonnez ensuite par le dessous sur les 2/3 restants en faisant coïncider les deux traits de scie.

Fig. 18C



- Il est plus facile de scier une grume en utilisant la griffe d'abattage (Fig. 18D).
  - Enfoncez la griffe d'abattage dans la grume et utilisez-la comme pivot. Sciez en faisant un mouvement d'arc pour faire pénétrer le guide-chaîne dans le bois.
  - Répétez au besoin plusieurs fois en changeant le point où vous avez planté la griffe d'abattage.

Fig. 18D



- Si vous tronçonnez sur une pente, tenez-vous toujours du côté amont de la grume. Lorsque vous sciez à travers la grume, maintenez le contrôle en relâchant la pression que vous exercez près de l'extrémité de l'entaille sans pour autant relâcher votre prise sur les poignées de la scie à chaîne. Ne laissez pas la chaîne entrer en contact avec le sol.

Une fois que le sciage est achevé, attendez que la chaîne de la scie s'arrête avant de déplacer la scie à chaîne. Arrêtez toujours le moteur lorsque vous vous déplacez d'arbre en arbre.

## Entretien

Pour toutes les opérations d'entretien non prévues dans ce manuel, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563). Toute intervention effectuée par un centre d'entretien et de réparation non agréé ou par du personnel non qualifié annulera complètement la garantie.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour votre sécurité et celle des autres :

- Il est essentiel d'entretenir correctement l'outil pour qu'il conserve son efficacité et sa sécurité d'origine au fil du temps.
- Maintenir serrés les écrous, les boulons et les vis pour s'assurer que le matériel est en bon état de marche et peut être utilisé sans danger.
- Ne jamais utiliser l'outil si des pièces sont usées ou endommagées. Les pièces endommagées doivent être remplacées et jamais réparées.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Snow Joe® + Sun Joe®. Les pièces qui ne sont pas de la même qualité peuvent gravement endommager le matériel, compromettre la sécurité et annuler la garantie.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Toujours retirer les batteries avant d'effectuer un réglage quelconque, un entretien ou des réparations sur votre scie à chaîne sans cordon.

- Portez des gants de protection lorsque vous manipulez le guide-chaîne ou la chaîne.
- Laissez le guide-chaîne dans sa coiffe protectrice, sauf lorsque vous travaillez sur le guide-chaîne ou sur la chaîne.
- N'éliminez jamais d'huile ou d'autres matières polluantes dans les endroits où cela n'est pas autorisé.

## Refroidissement du moteur

Pour empêcher que le moteur surchauffe et soit endommagé, maintenez toujours les ouvertures d'aération propres et exemptes de sciure et de débris.

## Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne

**REMARQUE :** pour le remplacement du guide-chaîne et de la chaîne, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Avant de procéder à l'opération, assurez-vous que les batteries ne sont pas insérées dans leur compartiment.

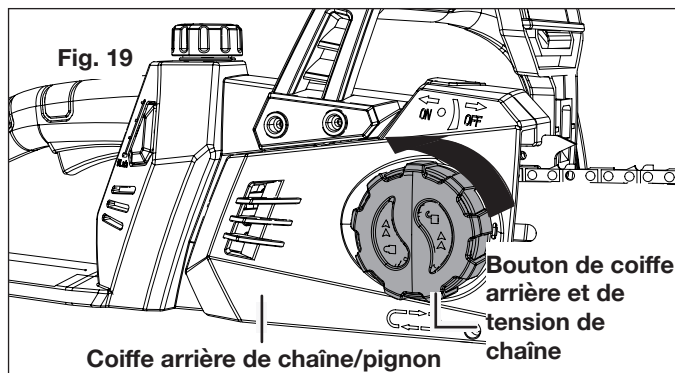
**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toujours porter des gants résistants lors de la manipulation du guide-chaîne et de la chaîne. Assembler très minutieusement le guide et la chaîne pour ne pas compromettre la sécurité et l'efficacité de l'outil. En cas de doute, communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**⚠️ AVERTISSEMENT!** L'opération de remplacement doit être effectuée sur une surface plane et stable, suffisamment d'espace étant prévu pour déplacer l'outil et ses composants.

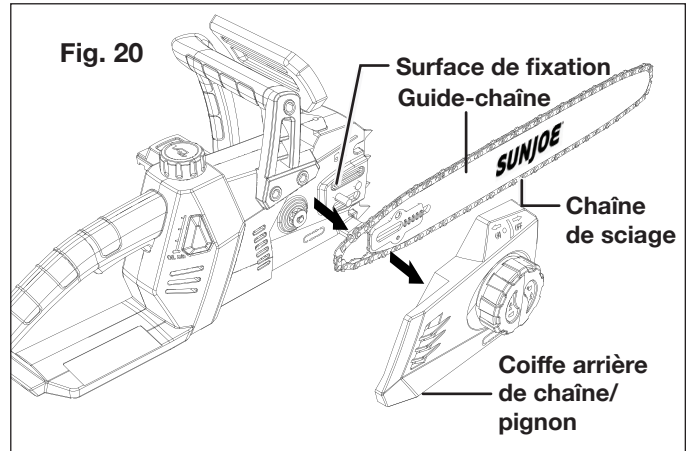
**⚠️ DANGER!** Ne jamais démarrer le moteur avant de poser le guide-chaîne, la chaîne et le couvre-pignon. Si ces pièces ne sont pas toutes en place, l'embrayage peut voler en éclats ou exploser et l'utilisateur peut se blesser gravement.

Lorsque vous achetez la scie à chaîne, la chaîne et le guide-chaîne sont préassemblés sur la scie. Dans le cas où vous seriez amené à remplacer la chaîne dans le futur, suivez les étapes ci-dessous.

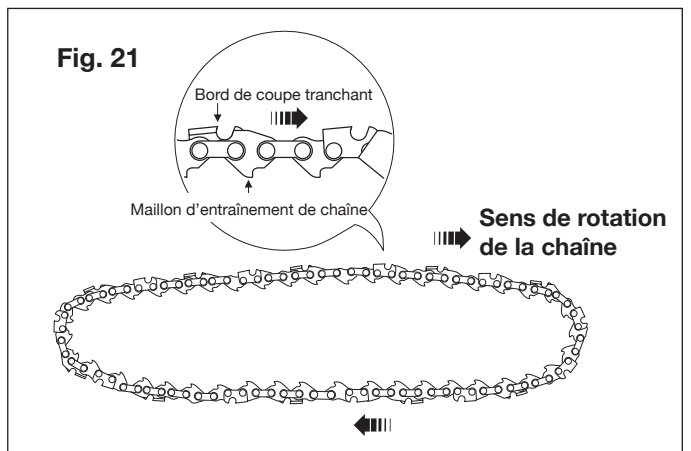
1. Pour libérer et retirer la coiffe arrière de chaîne/pignon, dévissez complètement le bouton de coiffe arrière et de tension de chaîne dans le sens antihoraire (Fig. 19).



2. Retirez le guide-chaîne et la chaîne de la surface de fixation (Fig. 20).

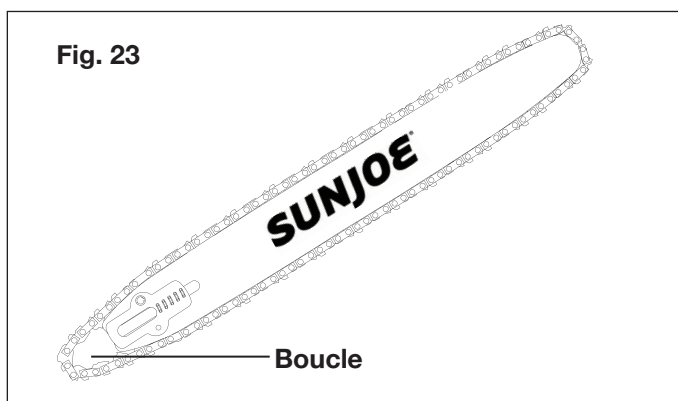
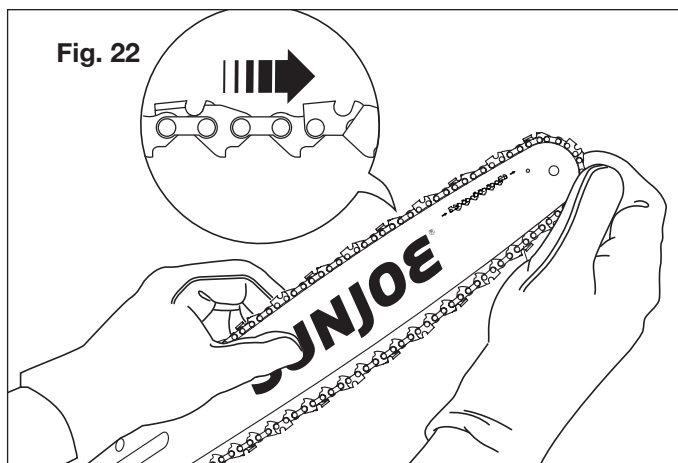


3. Retirez l'ancienne chaîne du guide-chaîne.
4. Disposez la nouvelle chaîne de sciage de manière à ce qu'elle forme une boucle et en vous assurant qu'elle ne soit pas tordue. **LE CÔTÉ TRANCHANT DES DENTS NE DOIT PAS VOUS FAIRE FACE ET DOIT ÊTRE DANS LE SENS DE ROTATION DE LA CHAÎNE INDICÉ SUR LE GUIDE-CHAÎNE** →  →. Si le côté tranchant vous fait face, retournez la boucle (Fig. 21).

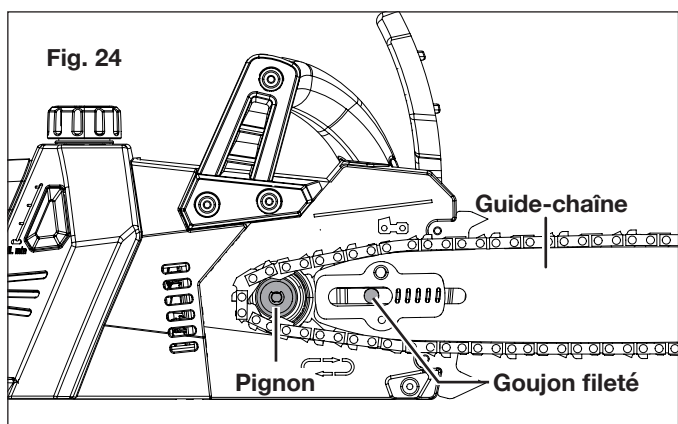


5. En commençant par l'extrémité, montez les maillons d'entraînement dans la rainure du guide-chaîne en formant une boucle à l'arrière de celui-ci. La chaîne s'ajustera en restant lâche jusqu'à ce qu'elle soit placée sur le pignon (Fig. 22 et 23).

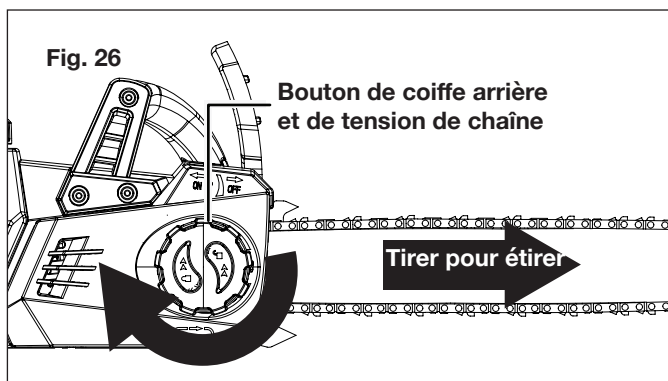
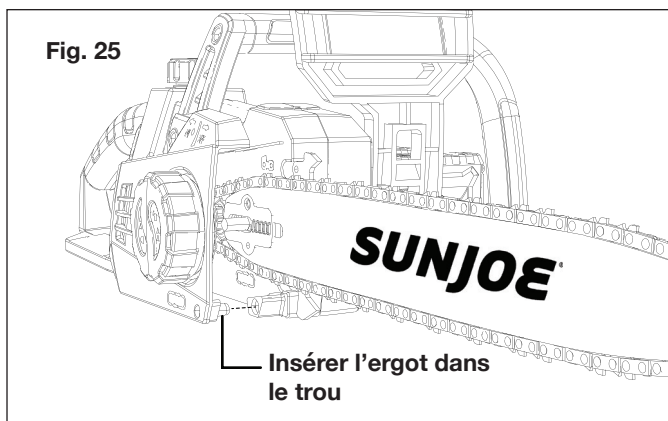
**REMARQUE :** vérifiez bien le sens de la chaîne →  →. Si la chaîne est montée à l'envers, la scie vibrera anormalement et ne sciera pas.



6. Montez le guide-chaîne en insérant le goujon fileté dans la longue fente du guide-chaîne; disposez la boucle de la chaîne sur l'arrière du guide-chaîne afin de vous assurer que le pignon s'insère dans la boucle (Fig. 24).



7. Réglez la tension de la chaîne en tirant le guide-chaîne et la chaîne vers l'avant et assurez-vous que la chaîne est complètement étirée. À l'aide de l'autre main, remplacez la coiffe arrière de chaîne/pignon en insérant le petit ergot situé dans la partie inférieure droite de la coiffe arrière dans le trou pratiqué dans le caisson de l'outil. Tournez le bouton de coiffe arrière et de tension de chaîne dans le sens horaire jusqu'à ce que vous trouviez la bonne tension de chaîne (Fig. 25 et 26).



**REMARQUE :** la chaîne est correctement tendue lorsqu'il n'y a aucun jeu sur la face inférieure du guide-chaîne, lorsque la chaîne repose bien sur le guide-chaîne, mais lorsqu'il est toujours possible de la faire tourner à la main sans qu'elle se grippe.

**REMARQUE :** si la chaîne est trop serrée, elle ne tournera pas. Desserrez légèrement le bouton de coiffe arrière et de tension de chaîne d'un quart (1/4) de tour dans le sens antihoraire. Assurez-vous qu'il est possible de faire tourner la chaîne à la main sans qu'elle se grippe. Ne desserrez pas trop le bouton de coiffe arrière et de tension de chaîne pour éviter que l'ensemble chaîne et guide-chaîne ait du jeu.

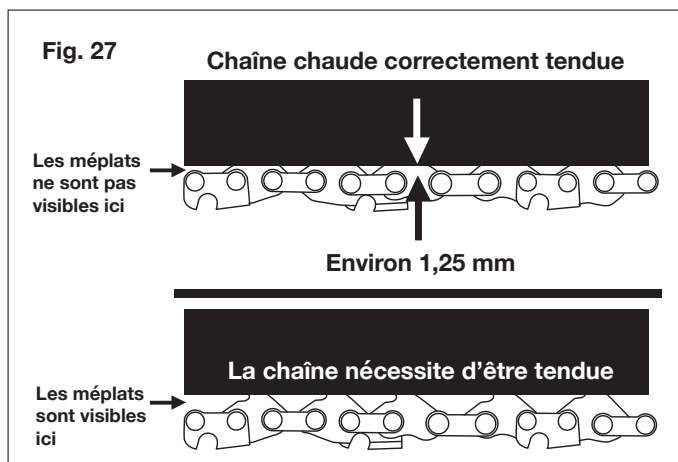
**REMARQUE :** les chaînes neuves ont tendance à s'étirer; vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et, au besoin, réglez la tension.

## Tension de chaîne

Lorsque la chaîne est froide, vérifiez sa tension avant d'utiliser la scie. La tension d'une chaîne froide est appropriée lorsqu'il n'y a aucun jeu sur la face inférieure du guide-chaîne, lorsque la chaîne repose bien sur le guide, mais lorsqu'il est toujours possible de la faire tourner à la main sans qu'elle se grippe.

Lorsque la chaîne est utilisée normalement, sa température augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne qui est chaude et correctement tendue pendent en ressortant d'environ 1,25 mm de la rainure du guide-chaîne (Fig. 27). Sachez qu'une chaîne bien tendue, lorsqu'elle est chaude, peut se tendre excessivement en se refroidissant. Vérifiez la

« tension à froid » avant l'utilisation suivante. La chaîne doit être de nouveau tendue toutes les fois que les méplats sur les maillons d'entraînement pendent en ressortant de la rainure du guide-chaîne (Fig. 27).



**REMARQUE :** une chaîne neuve a tendance à s'étirer. Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et, au besoin, tendez-la à nouveau.

## Affutage de la chaîne

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour être certain que la scie fonctionne efficacement et sans danger, il est essentiel que les composants de sciage soient bien affûtés. **Il est vivement recommandé de remplacer la chaîne une fois qu'elle ne peut plus scier franchement et sans danger.** Il est toutefois possible d'affûter la chaîne existante si l'affûtage est effectué soigneusement. Tout travail sur la chaîne et le guide-chaîne nécessite de l'expérience et des outils spéciaux. Par mesure de sécurité, nous vous recommandons de communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou d'appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1 866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

L'affûtage est nécessaire lorsque :

- la sciure ressemble à de la poussière;
- il devient de plus en plus difficile de scier;
- l'entaille n'est pas franche;
- les vibrations augmentent.

Le centre d'entretien et de réparation agréé affûtera la chaîne en utilisant les bons outils pour que le minimum de composants soit déposé et que tous les bords de coupe soient affûtés uniformément.

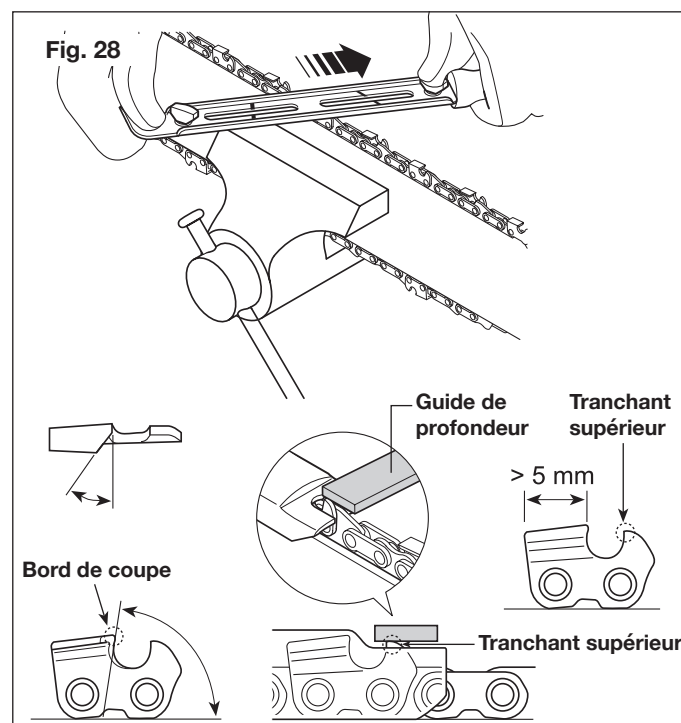
Si vous affûtez vous-même la chaîne, nous vous recommandons d'acheter l'affûteuse pour scies à chaîne Sun Joe® 24V-CSSHRP-LTE qui peut être alimentée par la même batterie iON+ 24V que cette scie à chaîne sans cordon.

Visitez le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com) ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1 866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour commander.

Sinon, utilisez des limes spéciales à section ronde ayant le diamètre correspondant au type de chaîne (voir « Tableau d'entretien de la chaîne », page 78). Vous devez avoir des compétences et une expérience suffisantes pour éviter d'endommager les bords de coupe.

Affûtez la chaîne comme suit (Fig. 28) :

- Attachez solidement le guide-chaîne dans un étau adapté, la chaîne étant montée dessus.
- Tendez la chaîne si elle est lâche.
- Montez la lime dans le guide-chaîne et insérez-la ensuite dans la gouge en formant un angle constant avec le bord de coupe.
- Limez en effectuant plusieurs fois un mouvement vers l'avant et répétez l'opération sur tous les bords de coupe faisant face dans la même direction (droite ou gauche).
- Utilisez un tournevis pour faire avancer la chaîne.
- Retournez le guide-chaîne dans l'étau et répétez l'opération pour tous les autres bords de coupe.
- Vérifiez que le tranchant supérieur ne ressort pas davantage par rapport au niveau du guide de profondeur et limez tout ce qui dépasse à l'aide d'une lime plate en affûtant les bords de coupe (Fig. 28).
- Après l'affûtage, retirez toutes les traces de limage et de poussière et lubrifiez la chaîne dans un bain d'huile. Remplacez la chaîne toutes les fois que :
  - la longueur des bords de coupe se réduit à 5 mm ou moins;
  - il y a trop de jeu entre les maillons et les rivets.



## Entretien du guide-chaîne

L'aminçissement ou la formation de bavures sur les rainures du guide-chaîne est une usure normale. Vous devez limer ce type de défauts dès son apparition.

Remplacez le guide-chaîne lorsqu'il présente les défauts suivants :

- usure intérieure des rainures du guide-chaîne laissant la chaîne se déporter sur les côtés;
- guide-chaîne voilé;
- rails fissurés ou cassés;
- rainures écartées.

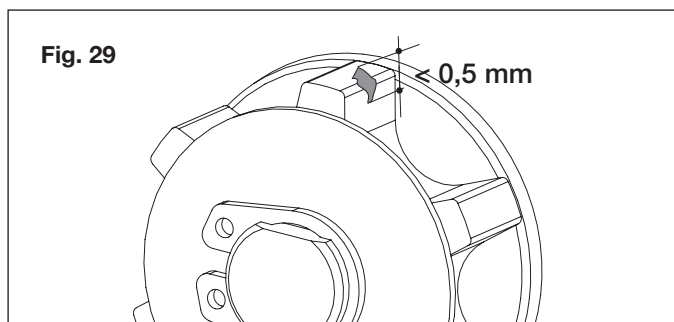
Retournez la scie, vérifiez le dessous du guide-chaîne et assurez-vous que les trous de lubrification et la rainure de chaîne sont exempts de toute impureté.

Vous pouvez acheter des pièces de rechange pour votre scie à chaîne Sun Joe® 24V-X2-CS16 en les commandant en ligne sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com) ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Pignon d'entraînement

Vérifiez régulièrement l'état du pignon et remplacez-le lorsqu'il est usé sur plus de 0,5 mm (Fig. 29).

Ne montez pas une chaîne neuve lorsque le pignon est usé ou vice-versa.



## Dépannage

### Conseils de dépannage

La plupart des problèmes se règlent facilement. Consultez le tableau de dépannage pour les problèmes communs et leurs solutions. Si les problèmes persistent ou si des réparations sont nécessaires au-delà de simples réglages, veuillez appeler le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Toujours retirer les batteries avant d'effectuer un réglage quelconque, un entretien ou des réparations sur votre scie à chaîne sans cordon.

## Tableau de dépannage

| Problèmes                                                    | Mesures correctives                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le moteur de la scie ne réussit pas à démarrer               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que les batteries sont correctement insérées</li><li>• Vérifiez le statut de charge et rechargez les batteries</li></ul>                                                                          |
| Le moteur s'arrête pendant l'utilisation                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que les batteries sont correctement insérées</li><li>• Vérifiez le statut de charge et rechargez les batteries</li><li>• L'outil est surchargé</li></ul>                                          |
| La scie tourne, mais la vitesse de la chaîne est lente       | <ul style="list-style-type: none"><li>• La chaîne est trop serrée; réglez la tension</li></ul>                                                                                                                                                     |
| Guide-chaîne et chaîne dégagent de la chaleur et de la fumée | <ul style="list-style-type: none"><li>• La tension de la chaîne est trop forte; réglez la tension.</li><li>• Le réservoir d'huile de la chaîne est vide; remplissez-le.</li><li>• Les trous de lubrification sont bouchés; nettoyez-les.</li></ul> |
| Le moteur de la scie tourne, mais la chaîne ne tourne pas    | <ul style="list-style-type: none"><li>• La tension de la chaîne est trop forte; réglez la tension.</li><li>• Le guide-chaîne ou la chaîne sont endommagés; inspectez et remplacez les pièces endommagées.</li></ul>                                |

## Liste de contrôle quotidienne, nettoyage et remisage

### Liste de contrôle quotidienne

Pour maintenir le rendement optimal de votre scie à chaîne sans cordon, nous vous recommandons de pointer cette liste de contrôle avant chaque utilisation de l'outil.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas insérer les batteries tant que toutes les vérifications quotidiennes n'ont pas été effectuées.

- Inspectez la chaîne, le guide-chaîne et le caisson moteur pour vérifier qu'ils ne sont visiblement pas endommagés.
- Inspectez l'orifice de remplissage d'huile et les rainures du guide-chaîne et nettoyez-les pour retirer tous les débris.
- Vérifiez la tension de la chaîne.
- Vérifiez l'affutage des dents de la chaîne.
- Vérifiez le niveau d'huile pour guides-chaînes et chaînes; faites le niveau en utilisant uniquement une huile fraîche spécifiquement formulée pour les scies à chaîne.



**REMARQUE :** si vous notez quoi que ce soit d'inhabituel, par exemple une vibration ou un son étrange, arrêtez immédiatement la scie. Retirez les batteries et vérifiez si la scie n'est pas endommagée.

Si vous ne pouvez pas trouver la cause du problème ou si vous ne savez pas quoi faire, faites inspecter la scie par un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1 866-SNOWJOE (1-866-766-9563) avant de l'utiliser.

## ⚠ MISE EN GARDE!

- Retirer les batteries et patienter au moins cinq minutes pour que la scie se refroidisse avant d'intervenir dessus ou la remiser.
- Si vous faites tomber la scie, vérifiez soigneusement qu'elle n'est pas endommagée. Si le guide-chaîne est voilé, si le caisson est fissuré, si la poignée est cassée, ou si vous constatez quoi que ce soit pouvant affecter le fonctionnement de la scie, **NE PAS UTILISER** l'outil. Communiquez avec un centre d'entretien et de réparation Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Nettoyage

Utilisez uniquement un savon doux et un chiffon humide pour nettoyer la scie à chaîne sans cordon. Ne laissez jamais de liquide à l'intérieur du caisson moteur et ne plongez **JAMAIS** une partie quelconque du caisson de la scie dans un liquide.

## Remisage

- Avant de remiser l'outil, assurez-vous que la coiffe du guide-chaîne est en place.
- Ne rangez pas la scie à chaîne sans cordon près de produits chimiques, par exemple des engrais ou d'autres solvants corrosifs. N'exposez pas les pièces en plastique de l'outil à des liquides pour freins, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles dégrippantes ou tout ce qui y ressemble. Ces produits sont souvent extrêmement corrosifs et peuvent endommager, affaiblir ou détruire de façon permanente les pièces en plastique de votre outil.
- Si vous ne l'utilisez pas, votre outil doit être remisé à l'intérieur dans un endroit sec et en hauteur ou sous clé, hors de portée des enfants.

## Mise en garde concernant les batteries et informations sur leur élimination

Éliminez toujours les blocs-piles en vous conformant aux réglementations fédérales, provinciales ou territoriales et locales. Communiquez avec un organisme de recyclage de votre région pour obtenir la liste des sites de recyclage.

**⚠ MISE EN GARDE!** Même déchargé, un bloc-piles emmagasine une certaine énergie. Avant de l'éliminer, utiliser du ruban isolant pour couvrir les bornes et empêcher ainsi le bloc-piles de provoquer un court-circuit, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer un bloc-piles, même s'il est endommagé, à plat ou complètement déchargé. En brûlant, des vapeurs et des matières toxiques sont émises dans l'atmosphère environnante.

- Les batteries varient selon le type d'outils ou de machines. Consultez le manuel pour des renseignements spécifiques.
- Insérez uniquement des blocs-piles neufs de même type dans votre outil (le cas échéant).
- Si, en l'insérant, la polarité de la batterie n'est pas respectée, comme indiqué dans le compartiment à batterie ou dans le manuel, sa durée de vie pourrait être réduite ou elle pourrait fuir.
- Ne mélangez pas des batteries anciennes et des neuves.
- Ne mélangez pas des batteries alcalines, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (au nickel-cadmium, au nickel-métal-hydrure ou au lithium-ion).
- Ne jetez aucune batterie au feu.
- Les batteries doivent être recyclées ou éliminées en observant les directives provinciales ou territoriales et locales.

## Service après-vente et assistance technique

Si votre scie à chaîne sans cordon Sun Joe® 24V-X2-CS16 nécessite une intervention technique ou un entretien, veuillez appeler le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

## Numéros de modèle et de série

Lorsque vous communiquez avec l'entreprise pour commander des pièces ou prendre rendez-vous pour une intervention technique chez un revendeur agréé, vous devez fournir les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur l'étiquette autocollante apposée sur le caisson de l'outil. Copiez ces numéros dans l'espace réservé ci-dessous.

Veillez noter les numéros suivants sur le caisson ou la poignée de votre nouveau produit :

N° de modèle :

2 | 4 | V | - | X | 2 | - | C | S | 1 | 6 | | | | | | | | | |

N° de série :

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

# 24VCHRG-DPC

## FCC (Commission fédérale des communications)

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toute modification ou tout changement apporté à cet appareil et non approuvé par la partie à qui incombe la responsabilité de sa conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utiliser.

### Appareil de Classe B :

**REMARQUE :** Ce matériel a été testé et il a été constaté qu'il est conforme aux limites des appareils numériques de Classe B, conformément à la Partie 15 des Règles de la FCC.

Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle.

Ce matériel génère, utilise et peut rayonner une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut être à l'origine d'un brouillage préjudiciable aux communications radio.

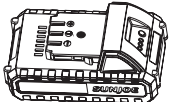
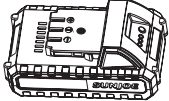
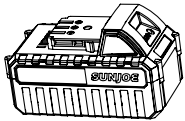
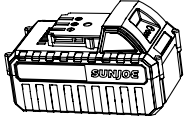
Toutefois, il n'est pas exclu que le brouillage affecte une installation particulière.

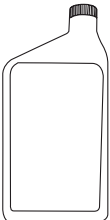
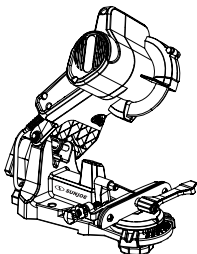
Si cet appareil est à l'origine de brouillage préjudiciable à la réception radio et télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à supprimer le brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans la sortie d'un circuit différent de celui dans lequel le récepteur est branché.
- Pour de l'aide, consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié.

## Accessoires en option

**⚠️ AVERTISSEMENT!** TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces de rechange ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec cette scie. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre outil soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou des détériorations d'origine mécanique.

| Accessoires                                                                                  | Description                                         | Modèle     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>①</b>    | Batterie au lithium-ion 2,0 Ah iON+ 24V             | 24VBAT-LTE |
| <b>②</b>    | Batterie au lithium-ion 2,5 Ah iON+ 24V             | 24VBAT-LT  |
| <b>③</b>   | Batterie au lithium-ion 4,0 Ah iON+ 24V             | 24VBAT     |
| <b>④</b>  | Batterie au lithium-ion 5,0 Ah iON+ 24V             | 24VBAT-XR  |
| <b>⑤</b>  | Chargeur rapide de batterie au lithium-ion iON+ 24V | 24VCHRG-QC |

| Accessoires                                                                                | Description                                                | Modèle                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6</b>  | Chaîne de rechange de 40,6 cm Sun Joe®                     | SWJ-16CHAIN                                                                                                                                                  |
| <b>7</b>  | Huile pour guide-chaîne et chaînes                         | SWJ-OIL<br>(vendue sur le site snowjoe.com, mais vous pouvez acheter une huile de même qualité pour guide-chaîne et chaînes dans votre quincaillerie locale) |
| <b>8</b>  | Affuteuse pour scies à chaîne sans cordon iON+ 24V Sun Joe | 24V-CSSHRP-LTE                                                                                                                                               |

**REMARQUE :** les accessoires sont sous réserve de changements sans que Snow Joe® + Sun Joe® soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com) ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Tableau d'entretien de chaîne

| Maillons d'entraînement | Pas de chaîne |     | Calibre de chaîne |     | Diamètre de lime |    |
|-------------------------|---------------|-----|-------------------|-----|------------------|----|
|                         | pouces        | mm  | pouces            | mm  | pouces           | mm |
| 56                      | 3/8           | 9,5 | 0,050             | 1,3 | 5/32             | 4  |



## LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe, LLC (« Snow Joe ») **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit Snow Joe®, Sun Joe® ou Aqua Joe (« Produit ») ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons une garantie limitée (« Garantie ») pour nos Produits.

### NOTRE GARANTIE :

Snow Joe déclare et garantit que les Produits neufs, d'origine, électriques ou non électriques sont exempts de vices de matière ou de fabrication et, lorsqu'ils font l'objet d'une utilisation résidentielle et ménagère ordinaire, les garantit pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat au détail par l'acheteur primitif auprès de Snow Joe ou d'un des revendeurs agréés de Snow Joe, preuve d'achat à l'appui. Étant donné que Snow Joe ne peut pas contrôler la qualité de ses Produits vendus par des revendeurs non agréés, sauf stipulation contraire de la loi, la présente Garantie ne couvre pas les Produits achetés auprès de vendeurs non agréés. Si votre Produit ne fonctionne pas ou si une pièce spécifique couverte par les modalités de la présente Garantie fait l'objet d'un problème quelconque, Snow Joe choisira (1) de vous envoyer une pièce de rechange gratuite, (2) de remplacer le Produit par un produit neuf ou comparable, gratuitement, ou (3) de réparer le Produit. Génial, n'est-ce pas?

**La présente Garantie vous donne des droits judiciaires spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province ou d'un territoire à l'autre.**

### ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe vous recommande vivement d'enregistrer votre Produit. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site [snowjoe.com/register](http://snowjoe.com/register), ou en imprimant et en envoyant par courrier une carte d'enregistrement offerte en ligne sur notre site Web, ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, ou encore en nous envoyant un courriel à l'adresse [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com). Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre Produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre Produit permettra à Snow Joe de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

### QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

La présente Garantie est étendue par Snow Joe à l'acheteur et propriétaire primitif du Produit.

### QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente Garantie ne s'applique pas si le Produit a été utilisé commercialement, pour des travaux non résidentiels ou s'il fait l'objet d'une location. La présente Garantie ne s'applique pas non plus si le Produit a été acheté auprès d'un revendeur non agréé. La présente garantie ne couvre pas non plus les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente Garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site [snowjoe.com](http://snowjoe.com) ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**.





**[sunjoe.com](http://sunjoe.com)**